4515 CON

St-Jean-Port-Joli

Le terrain de balle aménagé dans le parc récréatif derrière l'aréna sera-t-il éclairé ou non? Le débat a été relancé de plus bel à la dernière séance du Conseil municipal. Réponse à la prochaine!

Page 17

St-Philémon

Sous le thème «Viens t'amuser entre montagnes et rivières», Saint-Philémon présentera du 21 au 24 juillet la 14e édition du Festival de la truite.

Page 6

Ste-Louise

Chloé Giroux-Bertrand, une jeune élève de 11 ans de l'école de Ste-Louise, a terminé troisième au concours de l'affiche de la Fête du Canada.

Page 12

BIBLIOTHEQUE NATIONALE DU QUEBEC
Bureua du dépôt Légal
1700, rue St-Denis
Montréal
H2X 3K6 G

OIE nche
MON JOURNAL À MOI!
Journal de Montmagny, l'Islet, Bellechasse
VOL. 9 NO 28 18 796 COPIES Dimanche 10 juillet 1994

LOCATION
TILDEN inter rent
Nouveau
Fourgonnette 7 passagers, air climatisé
Spécial 59,95$ par jour taxes en sus.
140, Taché Ouest, MONTMAGNY 248-2323

Le rodéo en vedette à la 47e Expo de Montmagny

MM. Jean-Claude Croteau, maire de Montmagny, Benoît Boulanger, secrétaire-gérant de l'Exposition régionale de Montmagny, et Alfred Boulet, président de la Société d'agriculture du comté de Montmagny, vous invitent à la 47e édition qui aura lieu du 8 au 14 août dans une ambiance de rodéo et de musique Western additionnée à l'important volet agricole.

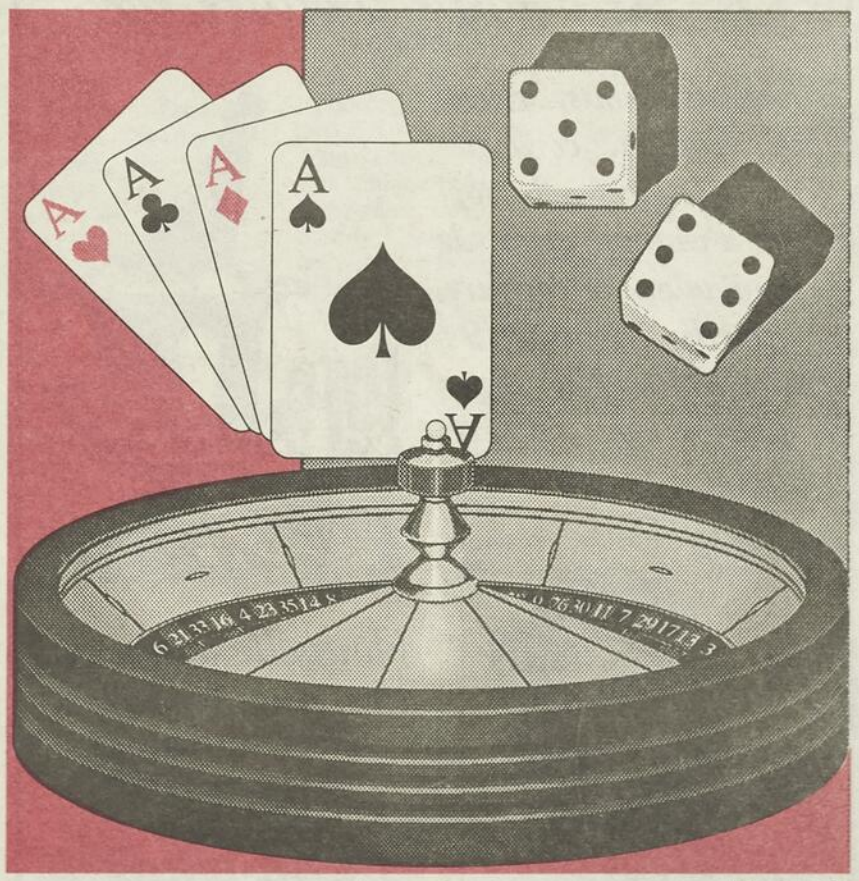
Page 3

Travaux de 301 262$

Berthier et Saint-François s'engagent dans le programme des infrastructures

Page 3

Un casino dans l'Islet?



Page 3

Avant d'ouvrir votre journal, ouvrez les yeux sur la compétence de Morin, Lemieux, avocats
COMPÉTENCE
• Droit du travail • Droit municipal
Morin Lemieux & Associés
AVOCATS
(418) 248-3114

L'important Centre de montage de lignes électriques va à St-Raphaël

Page 7

FAMILI-PRIX
JACQUES BERNIER, PROP.
LIVRAISON GRATUITE
79, av. de la Fabrique
MONTMAGNY
248-5595
OUVERT DU LUNDI AU DIMANCHE
9h00 à 22h00
42, des Pionniers Est
CAP-ST-IGNACE
246-5613
OUVERT: Lundi, jeudi, vendredi 9h00 à 21h00
Mardi, mercredi 9h00 à 18h00
Samedi 9h00 à 12h00

CLINIQUE MÉDICALE DE MONTMAGNY
CLINIQUE SANS RENDEZ-VOUS
(URGENCES)
De 9h00 à 12h00 DU LUNDI AU VENDREDI
• MÉDECINE GÉNÉRALE • DERMATOLOGUE • DIÉTÉTISTE-CONSEIL
• GYNÉCOLOGUE • PÉDIATRE • PODIATRE • RHUMATOLOGUE
83 AV. DE LA FABRIQUE - MONTMAGNY 248-4933

Ville de Montmagny en bref

Formation d'un comité de travail sur les finances municipales

En séance régulière lundi dernier, le conseil municipal de Montmagny a annoncé la création d'un comité de travail sur les finances de la Ville. Ce comité de travail est formé du maire M. Jean-Claude Croteau, des conseillers M. Gaston Côté et M. Benoît Fournier, du directeur général M. Jacques Alain et du trésorier M. Yves Veilleux. «Ce comité de travail va dégager des pistes d'analyse pour préparer le budget 1995 de la Ville», a expliqué M. Croteau en précisant que ce comité de travail ne remplace pas le comité du budget qui est formé de l'ensemble des membres du conseil municipal.

par Sylvain Fournier

Parc industriel

Le conseil municipal poursuit ses achats de terrains pour la création de la phase II du parc industriel. Lundi dernier deux autres terrains ont été acheté totalisant un investissement de plus de 150 000$. Près de la moitié de la superficie totale de trois millions de pieds carrés est maintenant la propriété de la Ville de Montmagny. Jusqu'à maintenant les ententes d'achat avec les propriétaires de ces terrains se sont effectuées de gré à gré. Mais advenant des tentatives d'entente échouées, la Ville ira en expropriation.

Pêche en ville

Les amateurs de l'activité de pêche en ville devront patienter au mois de septembre pour profiter de cet événement qui sera de retour lors de la fin de semaine de la Fête du travail. Une demande d'aide financière a été acheminée par la Ville auprès du ministère des Affaires municipales.

Maire suppléant

M. Louis Tondreau a été nommé maire suppléant de la Ville de Montmagny pour une période de quatre mois qui prendra fin le 7 novembre prochain. M. Tondreau prend la relève de Mme France Dumas qui a occupé cette fonction durant les quatre derniers mois. Le maire Jean-Claude Croteau a d'ailleurs félicité Mme Dumas pour son excellent travail.

Ville fleurie

L'achat de fleurs annuelles et de paniers suspendus qui embellissent la capitale de l'oie blanche a coûté 7 428,48$ à la Ville de Montmagny. Une dépense moins importante que l'an passé mais qui ne change pas réellement le décor car les agencements floraux ont été placés à des endroits stratégiques dans la ville, a commenté M. le maire Jean-Claude Croteau.

Tourisme

En cette période d'achalandage touristique, le conseiller responsable du volet commercial, M. Jean-Guy Desrosiers et le maire M. Jean-Claude Croteau ont invité les citoyens de Montmagny a faire la promotion de leur région et d'accueillir les visiteurs avec le sourire. Vous êtes les meilleurs ambassadeurs de Montmagny, a commenté M. Croteau.

Au Théâtre Beaumont St-Michel

Nicole Leblanc tout à fait exquise dans la comédie "On court toujours après l'amour"

Resplendissante et en pleine forme, Nicole Leblanc vous promet toute une soirée de rire avec la pièce de Chantale Cadieux "On court toujours après l'amour" présentée au Théâtre d'été de Beaumont St-Michel. Admirablement entourée par les comédiens Annick Bergeron, Marie-Hélène Gagnon, Paul Dion et Stéphane Jacques, la grande artiste québécoise est à son meilleure dans une comédie encore bien de notre temps.

une critique de

Sylvain Fournier

"On court toujours après l'amour" raconte l'histoire de Céline (Nicole Leblanc) qui fait la rencontre de l'homme de sa vie, Robert Rioux (Paul Dion) après que sa fille Sarah (Annick Bergeron) l'ait inscrite à son insu dans une agence matrimoniale. Pas facile d'avouer cet amour, surtout quant on s'est toujours vanté d'avoir retrouvé une liberté longtemps souhaitée.

Policière, Sarah va se marier, mais surprise, le fils de Robert Rioux, Alexandre (Stéphane Jacques) entre dans le décor et vient bousculer sa vie. Il ne faudrait pas oublier la soeur de Céline, Juliette ou Juju (Marie-Hélène Gagnon) qui aimerait bien faire les yeux doux au grand Robert. Sans en être trop conscients, tout ce beau monde court encore et toujours après l'amour jusqu'au moment où il faudra prendre des décisions...

Quand l'amour frappe de plein fouet, il est souvent difficile de résister. Les personnages de cette savoureuse comédie n'échappe pas à la règle et c'est dans un tumulte d'humour qu'ils s'affirmeront. Nicole Leblanc mène de main de maître cette pièce où la mise en scène de Gilbert Lepage est bien pensée. Les décors sont modernes et on a droit à un changement de lieu pour le deuxième acte.

Une comédie estivale à ne pas manquer qui vous promet rire et détente dans un atmosphère qui est à l'image de la réputation du Théâtre Beaumont St-Michel. La pièce est présentée du mardi au vendredi à 20h et les samedis pour deux représentations, soit à 19h et à 22h. On peut réserver en appelant au 884-3344.

Construction Rénovation Chouinard inc.

Entrepreneur général, commercial et résidentiel

- dépositaire portes et châssis SOLARCO
- dessinateur disponible

Gilles Chouinard, prop.

857, de Gaspé Ouest, Saint-Jean-Port-Joli
Tél. : 598-3789

Un tout nouveau design pour le salon

Coiffure Coupe Foudre enr.

•UNISEXE•

Parents, amis, clientèle, vous êtes cordialement invités à la soirée d'inauguration de mon salon de coiffure. Samedi, 16 juillet 94 à 19h30. Un super «party», ça va être «hot»!

Photo: Gilles Gagné

Nouvelle adresse:

455, boul. Taché est
Montmagny
Guylaine Morin
propriétaire
248-8133
(sur rendez-vous)

SIMON GOSSELIN, C.G.A.
COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

234, boulevard Taché Est
Montmagny
Tél. : 248-1616
Fax : 248-1625

Simon Gosselin, C.G.A.
André Bélanger, C.A.
Conseil :
Jacquelin Bisson, C.A.
Rocky Lessard, C.A.
M. Fisc.
Pierre Bernier, C.G.A.

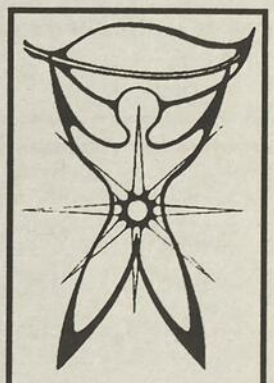
Préparez-vous à passer à l'action.
Joignez-vous à un candidat engagé.

Comité électoral
74, rue St-Thomas
à Montmagny.
Tél.: 248-1477
Téléc.: 248-1480

Daniel BLANCHET
candidat
MONTMAGNY-L'ISLET

Parti Québécois

Pour un COMTÉ gagnant



Massage Californien
REIKI

Suzanne Messervier
Praticienne
☎ 246-3176
257, Ch. des Pionniers Ouest
Cap-Saint-Ignace G0R 1H0

MARCHÉ *Aubé* enr.
«La Fraîcheur» au meilleur prix en ville !

355, boul. Taché Est, Montmagny 248-4968

Cette semaine

	au prix / du marché
• Fraises	29¢ lb
• Choux verts	49¢
• Laitue romaine	7/1.00$
• Kiwi	1.49$ lb
• Raisins rouges	3.89$
• Patates nouvelles 10 lb blanche	

Programme Canada-Québec

Plus de 300 000$ pour l'amélioration des infrastructures locales de Saint-François et Berthier-sur-Mer

Les maires de Saint-François et de Berthier-sur-Mer, MM. Jacques Dumas et Rosario Bossé, accompagnés du député provincial de Montmagny-l'Islet, M. Réal Gauvin, ont annoncé l'engagement de leur municipalité respective dans le programme partagé des infrastructures Canada-Québec pour des travaux totalisant 301 262$.

par Stéphane Poirier

À Saint-François, les travaux nécessiteront des dépenses évaluées à 156 000$ partagées entre le fédéral, le provincial et la municipalité. D'une part, ces travaux consisteront en l'agrandissement du garage municipal au coût de 100 000$. On prévoit doubler la superficie actuelle de l'édifice, ce qui permettra d'entreposer toute la machinerie.

D'autre part, la municipalité procédera à l'amélioration des infrastructures en loisirs pour un montant de 56 000$. Le terrassement entourant la piscine sera refait, une clôture pour le terrain de balle sera apposée, et le terrain de pétanque sera muni de lumières et d'un patio.

M. le maire Jacques Dumas a réaffirmé que l'engagement de sa municipalité à ce programme n'occasionnera aucune hausse de charge fiscale pour les citoyens de la municipalité puisque le montant sera absorbé à même le budget. Même son de cloche pour son homologue de Berthier-sur-Mer, M. Rosario Bossé, qui voit avec joie débuter les travaux de 145 262$ sur les infrastructures en loisirs.

Ceux-ci consisteront en la réfection du terrain de baseball pour un montant de 32 000$, la réfection de la patinoire à laquelle seront intégrée un terrain de basket-ball, de tennis et de volley-ball pour 54 000$, et enfin, l'agrandissement du chalet des loisirs sur deux étages.

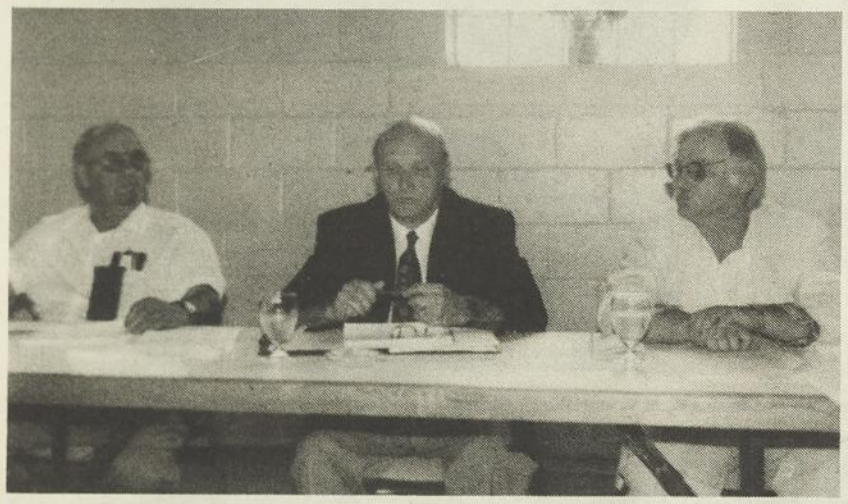
Subvention en transport

En conférence de presse mercredi dernier à Saint-François, le député Réal Gauvin a aussi confirmé aux deux municipalités concernées une subvention du ministère des Transports totalisant 135 000$.

À Berthier-sur-Mer, un montant de 70 000$ a été alloué pour des travaux de renforcement sur environ 4 kilomètres sur la route Seigneuriale. À Saint-François, c'est une somme de 65 000$ qui servira à défrayer une partie des coûts des travaux sur le chemin des Prairies et le chemin Ste-Catherine.

Bibliothèque

Enfin, en dernière heure, le maire Jacques Dumas faisait savoir qu'il venait de recevoir une subvention de 46 766$ du ministère de la Culture et des Communications afin de relocaliser la bibliothèque municipale dans la sacristie. La bibliothèque verra gonfler sa collection de livres, sera des plus modernes et affiliée avec le service biblio. Un projet global de 95 000$ très attendu dans la municipalité.



Le maire de Saint-François, M. Jacques Dumas, le député de Montmagny-l'Islet, M. Réal Gauvin, et le maire de Berthier-sur-Mer, M. Rosario Bossé.

MRC de l'Islet

Le projet de casino pourrait débloquer sous peu

Après le casino de Hull, le prochain à être reconnu par le ministre des Finances du Québec pourrait bien être celui de la MRC de l'Islet! Le préfet Jean-Pierre Caron, accompagné du député Réal Gauvin, a déposé une étude de marché auprès du ministre à la mi-juin, laquelle étude démontre que la région est apte à accueillir une maison de jeux.

par Michel Chassé

Le ministre va donc prendre connaissance de l'étude, où la MRC a investi quelque 8 000 $ et le CRCD Chaudière-Appalaches 7 000 $. Ce document fait état de notre point faible, soit notre bassin de population, et aussi de notre point fort, notre situation géographique. En effet, tout le trafic se dirigeant vers l'Est du Canada doit passer par la MRC de l'Islet, une région avantageusement connue au point de vue touristique.

«Ce n'est pas un dossier qui va aboutir demain matin. Mais une fois que le dossier de Hull sera réglé, nous aurons déjà un pied dans la porte», de dire M. Gauvin.

Pour sa part, M. Caron considère le projet comme très bien enclenché: «Celui de Bromont vient de tomber et Hull devrait être annoncé sous peu. Nous sommes le numéro 1 en lice.» Même s'il n'y a pas d'échéancier, le préfet souhaite que le dossier débloque dans les semaines ou les mois à venir.

L'étude présentée au ministre devrait être déposée à la table de la MRC lors de la prochaine séance régulière.

Inutile de rappeler les importantes retombées économiques générées par un tel projet. Un dossier à suivre!

Achat de lits électriques

La Fondation des marchands Canadian Tire du Québec appuie l'Hôtel-Dieu de Montmagny

La Fondation des marchands Canadian Tire du Québec profitait d'une conférence de presse tenue jeudi dernier pour remettre à l'Hôtel-Dieu de Montmagny une somme de 7 000$ qui a servi à l'achat de trois lits à commandes électriques pour l'unité des soins intensifs. Le coût total de l'achat est évalué à 10 500$.

par Stéphane Poirier

Représentant la Fondation, M. Normand Ducharme, propriétaire du magasin Canadian Tire de Montmagny, s'est dit très fier du véhicule que se sont donné les marchands Canadian Tire du Québec pour redonner au milieu.

M. Rodrigue Blanchet, directeur général de l'Hôtel-Dieu, a quant à lui vanté l'action humanitaire de la fondation et son implication dans le milieu.

«Dans le contexte de la rationalisation que nous connaissons aujourd'hui, il n'est plus question de compter sur l'aide gouvernementale pour améliorer notre technologie. Ce sont plutôt des actions concrètes émanant du milieu, comme celle de la Fondation des marchands Canadian Tire, qui pourront favoriser le développement de l'hôpital», a commenté M. Blanchet en laissant savoir qu'il y avait encore place à l'implication de d'autres organismes ou entreprises de la région.

Les lits ultra-modernes issus de la technologie de pointe de Bertec Medical, de Ville de l'Islet, permettront d'accroître le confort et l'autonomie des patients en soins intensifs, de leur offrir des traitements plus personnels, et également d'aider le personnel infirmier dans les déplacements des patients.

Cet achat fait partie d'une réorganisation majeure des salles de l'unité des soins intensifs. Cet automne, un nouveau système de «monitoring» sera installé dans les quatre salles, un budget supplémentaire de 180 000$ alloué par Québec.

Essayant le nouveau lit à commandes électriques, le directeur général M. Rodrigue Blanchet est entouré à gauche par Mme Diane Blanchet, infirmière-chef à l'unité des soins intensifs, et à droite par M. Normand Ducharme, de Canadian Tire.

Objectif de 55 000 visiteurs

Le rodéo sera en vedette à la 47e Exposition régionale de Montmagny

Les spectacles de rodéo occuperont une place de choix à la 47e édition de l'Exposition régionale agricole de Montmagny, la plus importante foire agricole de l'est du Québec, qui aura lieu cette année du 8 au 14 août sur les terrains de la Société d'agriculture.

par Sylvain Fournier

Quatre spectacles de rodéo et de rassemblement de bétail (team penning) seront en effet présentés du vendredi au dimanche à l'aréna en collaboration avec le Circuit de Rodéo du Québec qui fait un retour remarqué à Montmagny. Comme autre nouveauté, on pourra voir une exposition d'animaux exotiques avec lamas, bisons, sangliers et le plus petit poney du Québec. Le casino est par ailleurs remplacé par des bingos continuels en raison de la popularité des casinos de Montréal et Charlevoix.

Maître d'oeuvre de l'Exposition régionale agricole de Montmagny, la Société d'agriculture du comté de Montmagny a décidé de ne pas renouveler la formule des deux fins de semaine d'activités «étant donné que les gens ne viennent qu'une seule fois peu importe la durée de l'exposition», a expliqué le secrétaire-gérant M. Benoît Boulanger. L'Exposition débute le 8 août avec le super bingo et les manèges de Beauce Carnaval ainsi que la trentaine d'exposants commerciaux débuteront leurs activités le 10 août à 11h pour la journée des enfants.

Réaménagement

Les organisateurs profiteront de l'espace plus restreint du terrain situé devant l'aréna pour effectuer un réaménagement complet du parc d'attraction. Les manèges seront dorénavant situés au sud et à l'est de l'aréna et les véhicules lourds habituellement stationnés sur le terrain seront dorénavant à l'extérieur pour permettre aux visiteurs de faire une meilleure tournée.

Bien que l'Exposition régionale tende à favoriser la musique country et folklorique plus typique au rodéo, les jeunes seront aussi choyés avec une musique qui leur est plus familière. Le rocker magnymontois Godro fait en effet un retour à l'exposition avec un spectacle très attendu le vendredi soir sous la grande tente, où il profitera de sa visite à Montmagny pour effectuer le lancement de son nouvel album.

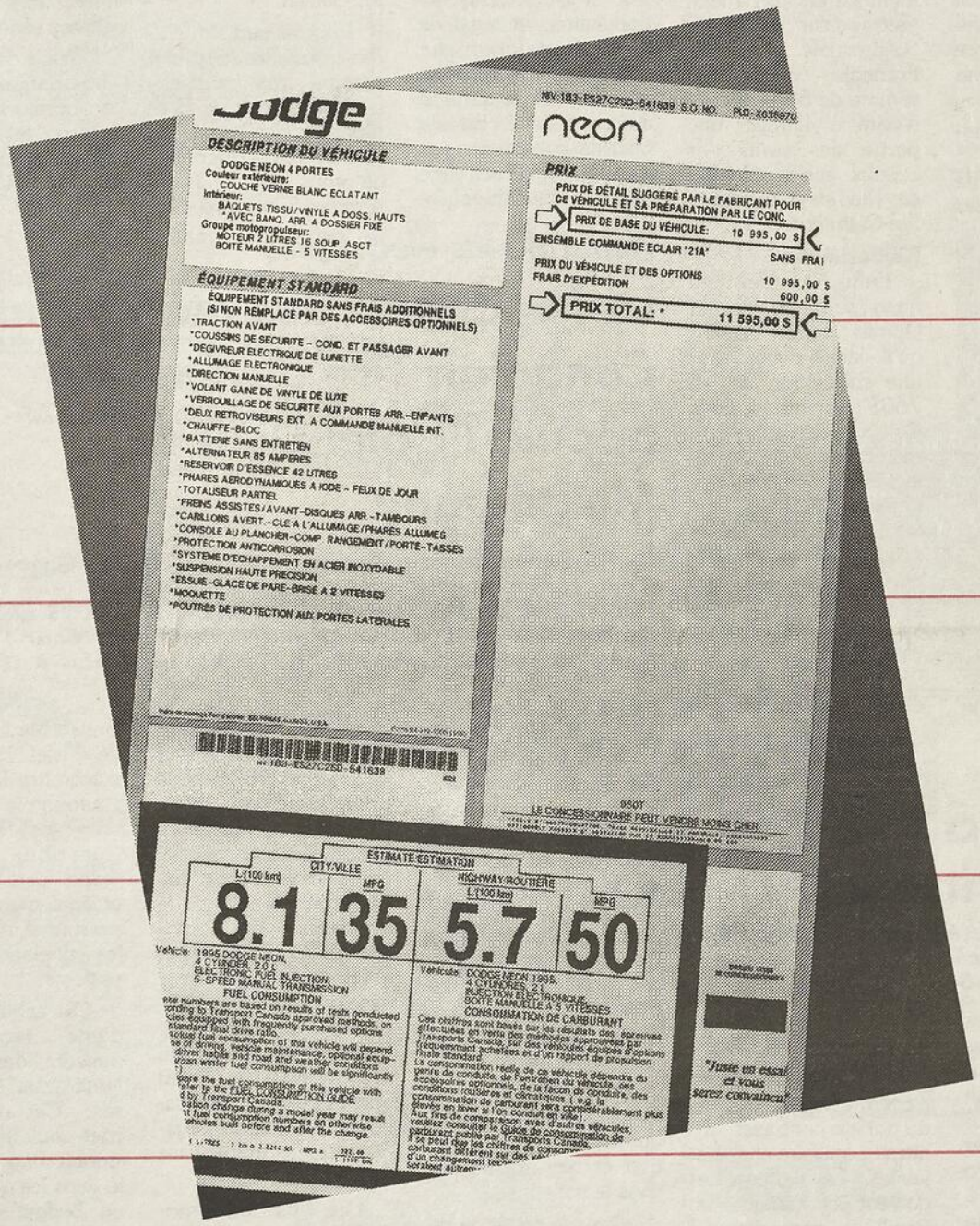
Volet agricole

Le président de la Société d'agriculture de Montmagny, M. Alfred Boulet, précisait que plus de 500 têtes d'animaux participeront aux différents jugements de bovins, chevaux et agneaux. Les organisateurs attendent environ 185 éleveurs provenant des comtés de Montmagny, l'Islet, Bellechasse, Kamouraska, Lévis, Portneuf, Montmorency, Lotbinière et Charlevoix. Les animaux gagnants participeront aux grandes finales de l'Exposition provinciale de Québec.

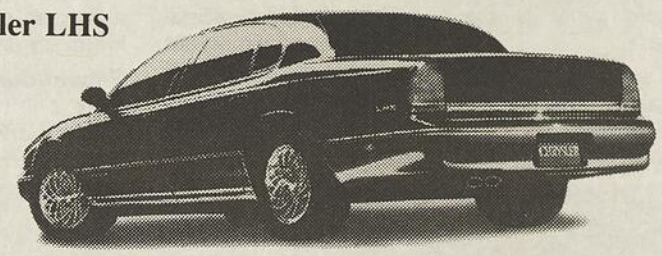
Les petits animaux de ferme et le carrousel de poneys sont aussi un attrait populaire chez les jeunes. Les visiteurs ne doivent pas manquer le Pavillon agro-alimentaire où une quinzaine d'exposants présenteront des produits frais et variés de la région avec la participation des élèves de cuisine de la polyvalente Casault. On ne pas non plus passer à côté des traditionnels méchouis de l'expo.

L'organisation de l'Exposition régionale de Montmagny demande un budget de 298 000$. On souhaite atteindre le cap des 55 000 visiteurs alors que l'expo a enregistré une légère baisse depuis les dernières années, se chiffrant à environ 48 000 visiteurs. L'admission est de 5$ pour les adultes et 2$ pour les enfants.

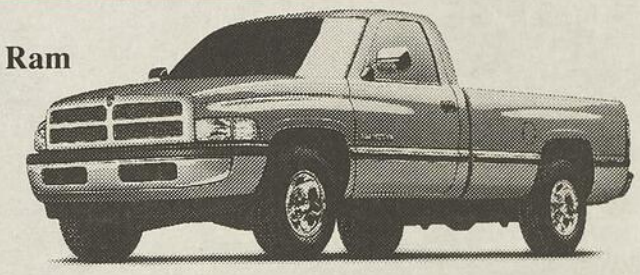
PLUS VOUS EN SAUREZ SUR NOS VOITURES ET CAMIONS, PLUS VOUS AUREZ ENVIE D'EN ACHETER.



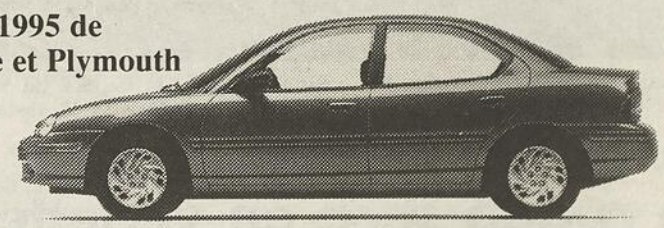
Chrysler LHS



Dodge Ram



Neon 1995 de Dodge et Plymouth



Chrysler Intrepid

D'après nous, il est essentiel que l'acheteur d'une voiture ou d'un camion neuf soit bien informé dès le départ. Alors, vos concessionnaires Chrysler ont décidé d'apposer une étiquette sur tous les véhicules neufs dans leurs salles de montre et sur le terrain. Émise par Chrysler Canada, elle vous donne les renseignements nécessaires sur le véhicule, y compris le prix de détail suggéré par le fabricant. Toute cette information combinée aux offres spéciales de vos concessionnaires font en sorte que vous aurez vraiment envie de rouler en Chrysler! Venez donc voir par vous-même. Vous serez vite convaincu que vous pouvez vous fier à votre concessionnaire Chrysler!

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER. *QUELQU'UN DE FIABLE.*

Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER

Pour 1994-1995

La Commission scolaire de la Côte-du-Sud adopte un budget déficitaire de 742 862$

En raison de l'importante diminution de la clientèle anticipée pour la prochaine année, et au moment où les plus imposantes compressions budgétaires s'abattent sur le réseau de l'éducation, le conseil des commissaires de la Commission scolaire de la Côte-du-Sud a été contraint d'adopter le 22 juin dernier un budget d'opération déficitaire de 742 862$ pour la prochaine année.

par Stéphane Poirier

La Commission scolaire devra donc au plus tard le 30 novembre fournir au ministère de l'Éducation un plan de redressements de ses dépenses qui devra comporter un redressement financier sur une période de trois ans en vue de retrouver l'équilibre budgétaire.

Pourtant, même avec une diminution des dépenses de près de 2 M$ ou 4,7%, les revenus estimés à 36 611 127$ pour la prochaine année ne seront pas suffisants pour faire face aux dépenses qui atteindront 37 353 989$. Des chiffres qui ont fait dire au président de la commission scolaire, M. Richard Couillard «que l'heure était grave».

La diminution de la clientèle, estimée à 166 élèves en vue de la prochaine année, et les compressions gouvernementales vis-à-vis l'éducation coûteront au bas mot quelque 351 000$.

À cela vient s'ajouter le coût du transport écolier du midi, non subventionné par le gouvernement, et les taxes applicables sur l'ensemble du transport, et on obtient un autre 392 000$ de déficit. Des dépenses qui font mal à la commission scolaire puisque ces pertes de revenus ne peuvent être compensées par une hausse de la taxation, celle-ci étant déjà au maximum depuis 1989 à 0,35$ du 100$ d'évaluation.

Mesures de redressement

Déjà, la commission scolaire a mis en place un certain nombre de mesures de redressement. La fermeture des écoles selon le plan triennal permettra des économies de l'ordre de 250 000$. Le plan de redressement a aussi touché une trentaine d'employés du centre administratif, une économie de plus de 400 000$. Enfin, les commissaires ont donné l'exemple en réduisant le nombre de commissaires de 17 à 11, une mesure qui augmentera l'efficacité du conseil tout en permettant une économie de 100 000$ sur quatre ans.

Les compressions budgétaires feront également mal à l'élève puisque les services d'orthopédagogie seront diminués et les services de soutien pédagogique à l'école seront modifiés. On prévoit également une réduction d'achats de matériel et de micro-ordinateurs.

Les parents seront également appelés à pallier au désengagement de l'état. Ils seront entre autres mis à contributions afin de défrayer une partie des coût du transport du midi qui n'est pas subventionné. En ce sens, on parle du principe de l'utilisateur-payeur à raison de 60$ annuellement pour un enfant ou 100$ pour une famille de deux enfants. À cet effet, une consultation sera entreprise par la commission scolaire auprès des parents concernés sur les modalités des paiements qui, diton, devraient être souples. La rentabilisation des cafétérias des polyvalentes Louis-Jacques-Casault et Saint-Paul sera également étudiée par un comité qui devra se pencher sur la meilleure solution possible pour tous.

Dans un avenir rapproché, d'autres efforts de rationalisation devront être mis sur la table, et comme le laissait savoir le directeur général de la commission scolaire, M. Jean-Pierre Després, la commission scolaire, aidée de la société, devra définir et préciser sa mission dans une réflexion globale qui débutera en août.

«On donnait des services que l'on ne sera plus capable de donner. Ce sera donc à la population de décider quels services elle souhaite garder, changer ou enlever. C'est fini l'école fourre-tout. La réflexion amorcée nous mènera vers un nouveau modèle de gestion qui déterminera pour quels services on est prêt à payer», a argumenté M. Després tout en précisant que le citron était maintenant pressé à la limite.

Optimiste face à l'avenir en dépit de la rareté des ressources, la Commission scolaire de la Côte-du-Sud souhaite une prise de conscience des enjeux éducatifs et une plus grande concertation entre la commission scolaire, les municipalités, intervenants, usagers et contribuables.

OUI VOUS POUVEZ MAINTENANT MAIGRIR!

- Sans souffrir de la faim
- Élimine la cellulite (95%)
- Sans chair molle
- Tout en débordant d'énergie
- TAUX DE RÉUSSITE 96,5%

Demandez **Jeannine ou Sylvie**

248-5543 (le soir)

Satisfaction garantie ou argent remis dans les 30 jours

GESTION DOCUMENTAIRE PROTEXTE INC.

Gestion documentaire - Secrétariat

C.V. - Travaux d'étudiants - Lettres - Rapports

Formations sur mesure (WP, Windows, Lotus, DBase, DOS, Super Mag)

Hélène Mercier — Luc Guinard

74-2, rue Saint-Jean-Baptiste Est, Montmagny

• 248-5855 - Télécopieur : 248-1613

clinique dentaire
POITRAS
& associés

Dentisterie générale
Service en orthodontie
Service en implantologie

Dr Jean Poitras — Dr Yvan Poitras
Dre Sylvie Giguère — Dr Gilles Lamarre
Dr Christian Theytaz

5 boulevard Taché Est, Montmagny

☎ 248.24.22 — 248.15.84

La Toute Nouvelle SONATA 1995

À partir de:

14,995$*

Transmission automatique GRATUITE

*Transport, préparation et taxes en sus.

HYUNDAI
On évolue à votre avantage

Montmagny HYUNDAI

150, Boul. Taché Ouest
MONTMAGNY
248-7877

HEURES D'OUVERTURE

Du lundi au vendredi jusqu'à 21h00

Lettre ouverte

Merci aux parents de l'école St-Mathieu

Chers parents de l'école St-Mathieu

Le personnel et la direction offrent toute leur reconnaissance aux nombreux parents qui se sont impliqués dans la vie scolaire.

Votre disponibilité à réaliser des projets, votre complicité à nous aider à accompagner votre enfant et votre attitude positive au moment des rencontres ont favorisé un bon climat de travail et ont facilité grandement notre tâche d'éducateurs et d'éducatrices.

Nous vous souhaitons de belles vacances et un bon début dans votre nouveau milieu scolaire.

Nous sommes capables de continuer à unir nos énergies afin de demeurer fiers de ce que nous sommes et de ce que nous réalisons.

«Lorsque des vies humaines savent tisser ensemble leurs différences, c'est que la sagesse est au métier.»

Au revoir et merci encore.

Mme Jeanne-Mance Chabot

Équipe-école St-Mathieu

Du 21 au 24 juillet

Saint-Philémon vous accueille à son 14e Festival de la truite

(S.P.) C'est sous le thème «Viens t'amuser entre montagnes et rivières» que se déroulera du 21 au 24 juillet prochains la 14e édition du Festival de la truite de Saint-Philémon.

Sous la présidence de Daniel Bouffard, le Festival de la truite édition 1994 promet encore cette année une pléiade d'activités pour tous les goûts et tous les âges. Le tout débute le jeudi 21 juillet avec le super bingo avec 3 000$ en prix. Le vendredi 22 juillet, à 21h30, soirée Rock avec la formation Avenue suivie d'un feu de camp avec l'animation de Disco-Tech.

Fin de semaine bien remplie qui débute le samedi à 8h30 avec le déjeuner du festival, suivi à 10h de la messe des jubilaires et du dîner des jubilaires à la station touristique Massif du Sud, ainsi que la danse sociale à 14h. À 13h, voyez le drag de motoneige avec plus de 6 000$ de bourses en prix. À 17h30, souper du pêcheur, et à 20h, super soirée country avec Lucie Marotte, Gilles Gosselin, Marco Hamel, Nicole Caron, Gizèle Laliberté, et le groupe Saint-Gelais. La journée se termine par un feu de camp et Disco-Tech. Pour le dimanche, la journée débute avec le déjeuner suivi de la messe et du dîner du festival. Beaucoup d'action en après-midi avec le grand derby de démolition de 13h qui remettra 5 000$ en bourses. Toujours à 13h, super gala d'amateurs régional avec la participation de l'orchestre country pop. Souper du pêcheur à 17h30 et soirée de clôture à 20h30. Feu de camp à 22h.

Toute la fin de semaine durant, vous pourrez taquiner la truite dans la rivière du Pin ensemencée pour l'occasion. Le comptoir d'artisanat sera également à votre disposition au chalet des loisirs. Ne ratez pas le tirage de la Plymouth Néon d'une valeur de 14 664$ (ou 9 000$ en argent), et 8 prix de 300$. Seulement 360 billets de disponibles à 100$ le billet. Procurez-vous également le laissez-passer du festival au coût de 22$ qui vous donne droit d'assister gratuitement à toutes les activités du festival. Disponibles chez les épiciers de Saint-Philémon, Restaurant Charles, et à la caisse populaire.

Pour information sur une ou l'autre des activités du festival, vous pouvez contacter Daniel Bouffard au 469-3842, Thérèse Fournier au 269-3438, Camille Larochelle au 469-3682, ou encore Madeleine Chabot Nolet au 469-3074. Et bon 14e Festival de la truite!

Élection à St-Eugène

(M.C.) Les citoyens de St-Eugène sont invités à exercer leur droit de vote aujourd'hui, en ce dimanche 10 juillet. En effet, deux candidats, MM. Jean-Claude Avoine et Bertrand Caron, postulent au siège no 6 laissé libre à la suite de la démission du conseiller municipal Jean-Marc Gagné. Le vote se tiendra de 9 h à 19 h, en deux endroits différents: à l'École Jeanne de Chantal et au local du Centre de Jour au Centre d'Accueil de St-Eugène.

Pèlerinages à venir

Des pèlerinages sont à venir le 6 août à l'Oratoire Saint-Joseph et le 10 septembre à Notre-Dame du Cap. Pour renseignement, on contacte Mme Alice Blouin 259-7304.

Le Havre des Femmes
L'Islet-sur-Mer

"Ta vie de couple est difficile et insatisfaisante? Tu ne te sens pas respectée par ton conjoint qui a des attitudes colériques et contrôlantes?
Le Havre des Femmes existe pour te venir en aide. Ouvert 24 hres/24 et 7 jours/semaine.
Par le biais de nos services d'écoute téléphonique, d'accueil et d'hébergement... Nous t'assurons notre confidentialité, notre objectivité et la gratuité."

(418) 247-7622

Ou sans frais au 1-800-363-9010 par la ligne S.O.S. Violence Conjugale

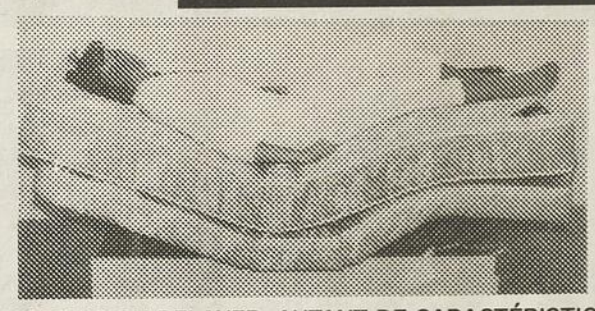
Service inc. SG
SIMON GAUDREAU PROP.
307, TACHÉ EST MONTMAGNY
Bur. : 248-7419 246-3196
RÉFRIGÉRATION COMMERCIALE
CLIMATISATION
VENTE - INSTALLATION
FERBLANTERIE

YVON BOULET
118, av. de la Gare Montmagny
COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ
COMPTABLE EN MANAGEMENT ACCRÉDITÉ
418 / 248-9321

GRANDE VENTE TROTTOIR 1994

MATELAS D'EAU HYBRIDE
À partir de:
399$ TAXES

LIT ÉLECTRIQUE
TAXES



DORMIR, S'ASSEOIR OU RELAXER, AUTANT DE CARACTÉRISTIQUES QUI VOUS PROCURERONT UN BIEN-ÊTRE INDÉNIABLE
De quoi rêver...

MATELAS 39 po À RESSORTS
MIRABEL

À PARTIR DE: 89$ TAXES

LIT D'EAU
À partir de:
189$* TAXES

* Le modèle peut différer de l'illustration

MATELAS
CENTRE DU SOMMEIL

90 JOURS D'ESSAI

Possibilité jusqu'à 50% de RABAIS sur items sélectionnés

59, de la Gare
MONTMAGNY
248-4444

Montage de lignes et machinerie lourde

Saint-Raphaël sera le site du futur centre multisectoriel de formation professionnelle

Réunis en assemblée le mardi 5 juillet dernier, les commissaires de la Commission scolaire Lévis-Bellechasse ont décidé par un vote de 23 contre 4 de choisir la municipalité de Saint-Raphaël comme site du futur centre multisectoriel de formation professionnelle. Pour le moins innovateur, le centre sera le seul au Québec à dispenser des cours de montage de lignes électriques, et seulement le deuxième à offrir une formation en conduite d'engins de chantier.

par Stéphane Poirier

L'établissement de formation professionnelle secondaire aura pignon sur rue sur la route 281 au nord-ouest de l'entreprise Bétonag. Un emplacement qui présente un sous-sol graveleux idéal pour les circonstances, un atout qui aura finalement fait pencher la balance en faveur de Saint-Raphaël au détriment de Saint-Henri de Lévis.

Du côté de la commission scolaire, tout le processus de localisation est déjà enclenché, et les rencontres avec les propriétaires du terrain, ainsi qu'avec le ministère de l'Agriculture concernant le dézonage devraient se faire sous peu.

Lorsque les deux programmes seront implantés, on parle de mars 95 pour la conduite d'engins de chantier et de septembre 95 ou 96 pour le montage de lignes, ce sont de 70 à 100 élèves venant des quatre coins du Québec qui éliront domicile à Saint-Raphaël. Nul besoin de mentionner que les retombées économiques seront de ce fait très importantes

Le projet total est évalué entre 7 et 9 millions de dollars, et déjà une première tranche de 3,3 M$ du ministère de l'Éducation du Québec a été reçue.

Réactions heureuses

Du côté de Saint-Raphaël, on semble très heureux du dénouement final et des répercussions importantes qu'un tel centre pourra entraîner sur l'économie de cette petite municipalité de quelque 2 200 habitants.

Le maire de Saint-Raphaël, M. Michel Michaud, s'est dit à la fois satisfait et enthousiaste de voir toute l'activité économique qu'amènera le centre multisectoriel de formation professionnelle. Déjà, on parle de plus grande activité pour les restaurants, garages, centres de services, et de la construction imminente d'immeubles à logements et autres nécessités d'accueil.

Initialement, c'est la municipalité de Beaumont qui avait été choisie pour recevoir le centre, mais la population avait clairement démontré son désintéressement lors d'un référendum tenu récemment.

Fête champêtre à Notre-Dame-du-Rosaire

Il y aura fête champêtre le dimanche 17 juillet au profit de la Fabrique de Notre-Dame-du-Rosaire. Au programme, messe des jubilaires à 10h, tire d'érable, bingo et marché aux puces à 13h, souper canadien à la salle de l'école à 17h, et de 18h30 à 22h30, chansonnier Bruno Gendron sur le terrain de l'église. Remis à l'école en cas de pluie. Pour information: 469-2573 ou 469-3529. Bienvenue à tous.

pierre bernier architecte
194, Chemin des Poirier,
Montmagny, Québec
G5V 4J9
Tél.: (418) 248-4942 Rés.: 248-7911

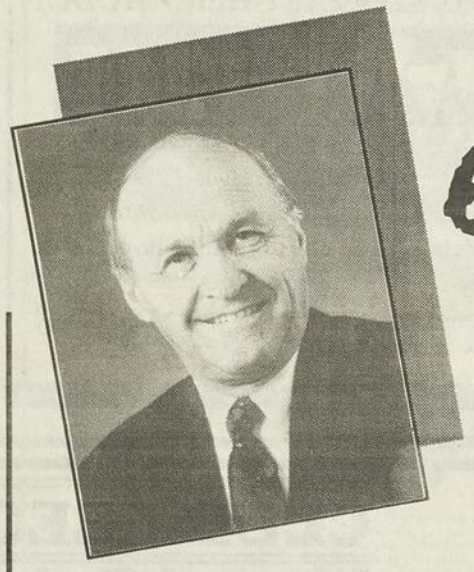
Roland Nicole
représentant
PFAFF
VENTE ET RÉPARATION
107, rue Gagné, Montmagny
248 2787

CRTC **Audience publique** Canada

Avis d'audience publique CRTC 1994-9 - Audience publique du CRTC, le 18 août 1994, 8 h 30, à l'Administration centrale du Conseil, 1, promenade du Portage, Hull (Québec), afin d'étudier ce qui suit : 5. SAINTE-PERPÉTUE/TOURVILLE (Qc). Demande (940388200) présentée par **TÉLÉ-CÂBLE CHARLEVOIX (1977) INC.**, 88, 11e av., c.p. 500, La Pocatière (Qc) G0R 1Z0, en vue : d'obtenir l'autorisation d'acquérir l'actif et d'obtenir une licence de câble desservant Sainte-Perpétue/Tourville, à la rétrocession de la licence actuelle émise à Télé-Câble Multi-Vision inc.; et d'être relevée de l'obligation de distribuer au moins quatre services de programmation de télévision distribués à sa tête de ligne locale par un exploitant de réseau autorisé à dispenser des services de télévision et de radio. EXAMEN DE LA DEMANDE : Bureau municipal, 366, rue Principale, Sainte-Perpétue (Qc). BESOINS INDIVIDUELS SPÉCIFIQUES : Les intervenants qui désirent présenter oralement leurs commentaires de même que ceux qui requièrent des services d'interprétation gestuelle doivent aviser le CRTC au moins 20 jours avant le début de l'audience. Le texte complet de cette demande est disponible en communiquant avec la salle d'examen du CRTC, Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1, promenade du Portage, Pièce 201, Hull (Qc) J8X 4B1, (819) 997-2429; et au bureau régional du CRTC à Montréal : Place Montréal Trust, 1800, av. McGill College, Bureau 1920, Montréal (Qc) H3A 3J6 (514) 283-6607. Les interventions écrites doivent parvenir au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 et preuve qu'une copie conforme a été envoyée à la requérante **le ou avant le 29 juillet 1994**. Pour de plus amples renseignements sur le processus d'intervention, vous pouvez communiquer avec les Affaires publiques du CRTC à Hull au (819) 997-0313, Fax (819) 994-0218.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AGIR ensemble



AVEC
RÉAL GAUVIN

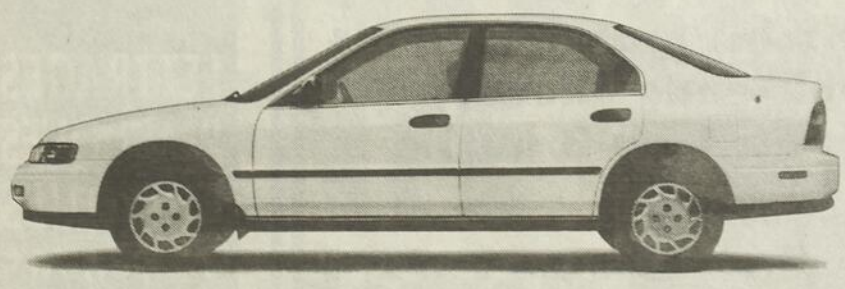
❒ DES PROJETS RÉALISTES
❒ DES ACTIONS CONCRÈTES
❒ UNE ASSURANCE POUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DE MONTMAGNY-L'ISLET

AUTORISÉ ET PAYÉ PAR STÉPHANE DUMAS AGENT OFFICIEL.

LIBÉRAL

BONNE NOUVELLE CETTE OFFRE SE POURSUIT JUSQU'AU 31 AOÛT

Informez-vous de notre programme clé en main!



La ceinture de sécurité, on s'y attache. Location offerte par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. Montants fondés sur la location d'une *berline Accord 1994 neuve à boîte manuelle (CD551R), soit 298$ par mois durant 36 mois (paiement total de 10 728$), et d'une **berline Accord EX 1994 neuve à boîte automatique (CD563R), soit 358$ par mois durant 36 mois (paiement total de 12 888$). Versement initial de 2 500$, premier versement mensuel et dépôt de garantie exigibles dans les deux cas. Franchise de 72 000 km (une limite de kilométrage s'applique). S.A.C. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Au terme de la période de 36 mois, le client peut remettre la voiture au concessionnaire Honda ou l'acheter pour une somme déterminée à l'avance. Le prix de location peut varier selon le concessionnaire. Informez-vous dès aujourd'hui chez un concessionnaire Honda.

Belle Berline Accord LX 1994
Bonne avec climatisation sans frais
Pas chère pour seulement 298$ pendant 36 mois*

GILLES THIBAULT
président

GARAGE RECOMMANDÉ CAA QUÉBEC

LES CONCESSIONNAIRES HONDA SELECT — SANS GARANTIE 100 000 KM

HONDA DEGIRO
496, ST-DAVID, MONTMAGNY
248-2133

OUVERT
TOUS LES SOIRS JUSQU'À 21H00 ET LE SAMEDI JUSQU'À MIDI

Les potins de Mère L'Oie

Bravo à M. Pierre Ruelland, des Galeries Montmagny, qui, lors d'un récent voyage de pêche dans son coin préféré, a capturé un magnifique saumon de 26 livres. Dommage qu'il veuille garder l'endroit secret!

Surveillez bien, il y aura bientôt des changements importants au Garage Fernand Langlois et Fils de Montmagny.

Louis-Marie Fortin, de la Pâtisserie Jean-Claude Fortin, a passé avec succès son premier cours de capitaine. Trois heures de rames avec un bateau moteur de 18 pieds, c'est de l'enseignement ça! Bon été de navigation.

L'Association des instructeurs de RCR (réanimation cardio-respiratoire) vous invite à venir les rencontrer lors de la vente trottoir les 14 et 15 juillet. Un stand sera aménagé au Trés'Art de rue pour vous informer. Passez les voir!

Le club des marcheurs vous invite le mardi 12 juillet au Camping des érables de Montmagny. Il y aura alors de la danse de 13h30 à 15h avec le musicien Jean-Paul Lizotte et l'animatrice Lucia Bélanger. Bienvenue à tous.

Félicitations à M. Romain De La Durantaye, maire de Cap-Saint-Ignace, pour sa nomination à titre de directeur de l'école polyvalente Chanoine-Beaudet de St-Pascal. M. De La Durantaye assumait jusque là la direction de l'école primaire Aubert-de-Gaspé, de St-Aubert.

M. Vital Caron, A.V.A. de St-Jean-Port-Joli, a été admis au Cercle Desjardins, groupe réunissant l'élite des agents en assurance de personnes de l'Assurance-vie Desjardins. M. Caron s'est distingué par l'excellence de son travail en obtenant des résultats exceptionnels pour ce qui est du volume et de la qualité des affaires. Félicitations!

Tous nos hommages au curé Roland Lord qui se retire 48 ans passés au service des paroissiens, dont de 1982 à 1994 à Saint-Vallier.

À l'occasion du concours Fleurs, plantes et jardins, Mme Fleurette Ringuet, de Montmagny, s'est mérité un bon d'achat de 250$ au centre jardin de Fleuriste Demontmagny. Félicitations!

Le 27 juin dernier, Claudette Simoneau et Jean Cyr, du Manoir des Érables, ont eu le bonheur d'accueillir une jolie petite fille qui se prénomme Charles-Ann. Félicitations aux heureux parents.

Serge Roussell revient à ses anciennes amours. Il reprendra le poste de secrétaire-trésorier de la municipalité de St-Aubert à compter du 18 juillet prochain. Rappelons que M. Roussell a déjà occupé cette fonction pendant huit ans.

L'Autre Bar: une heureuse alternative

(S.P.) Depuis le 30 juin dernier, Montmagny compte une nouveau bar: L'Autre Bar. L'Autre Bar, c'est une heureuse alternative qui vient combler les goûts et attentes d'une clientèle adulte. Avec son décor art-déco fort chaleureux qui mise sur de nombreux agencements de couleurs, sa musique variée allant du jazz au blues en passant par le reggae ou le pop, et surtout avec l'esprit qui se dégage de la place, les propriétaires, MM. Denis et René Roy (photo), croient pouvoir offrir aux gens un style et un endroit unique à Montmagny. Possédant un permis de spectacle, des groupes, chansonniers ou accordéonistes pourront s'y produire. Situé sur la rue St-Jean-Baptiste, au coeur du centre-ville, L'Autre Bar est ouvert du mercredi au dimanche à partir de 16h. Ne manquez pas les fameux 5 à 7, et surveillez l'ouverture officielle qui devrait se faire vers le 20 juillet. Bienvenue à tous, et longue vie à L'Autre Bar.

Les jeunes et moins jeunes qui fréquentent le Camp Canawish à Rivière-Ouelle seront heureux d'apprendre que le projet de piscine se concrétisera. En effet, Mme Ginette Asselin, l'épouse du Lieutenant-Gouverneur du Québec, a effectué la 1ère pelletée de terre mardi dernier. Félicitations à ceux et celles qui ont cru à ce beau projet.

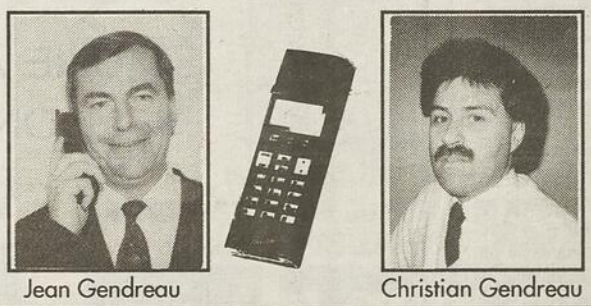
Avec Gaétan Deschênes et Guy Duguay en tête, la firme de production GD Vidéo, de St-Jean-Port-Joli, vient de réaliser une première dans la région: un documentaire vidéo de 30 minutes intitulé «Quoi faire dans la région» qui nous montre les attraits majeurs entre l'Islet-sur-Mer et St-Alexandre. Câblodistribution de la Côte-du-Sud le diffusera pendant l'été. Les visiteurs de passage pourront le visionner dans les motels, ce qui pourrait les inciter à rester chez nous plus longtemps. Félicitations à Gaétan et Guy!

Studio Photo Gagné®
3, Ch des Pionniers Est Cap St-Ignace
Dans le cadre de la promotion Futurs mariés
Guylaine Jobin et Richard Biron se sont mérités un album de mariage valeur de 65$
Félicitations!
☎ 246-5681

CLINIQUE DENTAIRE
RICHARD • FAUCHER • HUDON
•Dr Pierre Richard • Dre Maryse Faucher
•Dr Benoît Hudon
•Dr François Bérubé, orthodontiste
•Spécialistes en chirurgie maxillo-facial et implantologie
25, boul. Taché O. Suite 204, Montmagny
248-2175

Seulement les 13 et 14 juillet
Rouge à lèvre Marguaret Astor 50%
Produits solaires Esthederm «Autralian Gold» 25%
Fard paupière Fard à joue et fond de teint Dr. Renaud 50%
Séance de bronzage 3,00$ /par nombre de séance
Savon lait de chèvre 2,99$
Crayon contour 2,99$
Vernis à ongles 50%
Entrez voir nos différents spéciaux!
Salon d'Esthétique Gina-Lyn Enr.
215, du Manoir, Montmagny
248-3081

CLUB ÉLECTRO
Léonard Chabot Inc.



Jean Gendreau
Christian Gendreau
DES EXPERTS-CONSEIL EN CELLULAIRES
PROMOTION • PROMOTION
29,95$/MOIS
• 30 min. gratuites/mois
• week-ends illimités
(Durée 1 ou 3 ans)
6, de la rivière du Sud
MONTMAGNY 248-1071
CANTEL® AGENT AGRÉÉ

C'est beau la vie DONNEZ!
La Société canadienne de la Croix-Rouge
Division du Québec

Blais
LETTRAGES PLASTIQUES KIOSQUES
248-0765
Blais

Le Gouvernement du Québec alloue 587 843$ aux organismes communautaires de Montmagny-l'Islet

(S.P.) Le Gouvernement du Québec via son programme de soutien aux organismes communautaires annonçait la semaine dernière par communiqué le versement d'une somme de 587 843$ à 14 organismes communautaires de la région de Montmagny-l'Islet.

Les groupes retenus par ce programme sont la maison la Frontière (23 000$), la maison la Renaissance (8 000$), le RAPSAR (2 000$), l'Association des familles monoparentales de Montmagny (13 000$), Horizon Soleil (2 000$), l'Association québécoise pour la défense des droits des retraités et préretraités l'Islet-Nord (2 000$), le Carrefour communautaire l'Islet-Sud (3 000$), le CECB de Montmagny (25 000$), le centre-femmes la Jardilec (65 000$), le groupe Entraide au masculin Côte-Sud (55 000$), le Havre des femmes (239 843$), la Maison des jeunes de Montmagny (50 000$), la Maison des jeunes de Saint-Pamphile (40 000$), et les Travaux communautaires jeunesse de Montmagny-l'Islet-Bellechasse (60 000$).

Dans le communiqué émis par le député de Montmagny-l'Islet, M. Réal Gauvin, il est indiqué que ces montants permettront une opération fonctionnelle des structures mises en place pour améliorer les services jugés requis pour le maintien et la prévention de la santé et des services sociaux à la population. Ces contributions se veulent aussi un support à l'action bénévole qui est très active dans le milieu.

Feu à la Caisse pop St-Jean

(M.C.) Le feu s'est déclaré dans la toiture du portique d'entrée de la Caisse populaire de St-Jean-Port-Joli jeudi dernier en début d'après-midi, causant des dommages matériels seulement. Les pompiers de l'endroit ont rapidement enrayé l'élément destructeur. La cause de l'incendie serait fort probablement d'origine électrique.

AUVENTS MODERNE

•Auvents résidentiels commerciaux - lumineux
•Abris de patio - terrasse
•Abris d'hiver
•Garages synthétiques
•Toiles de tous genres

Claude Chamberland
propriétaire

324, St-Ignace, Montmagny 248-5962

Grande vague d'économies!

Cet été, plus que jamais, le plus important réseau de concessionnaires au Québec vous offre un maximum de valeur à un prix minimum.

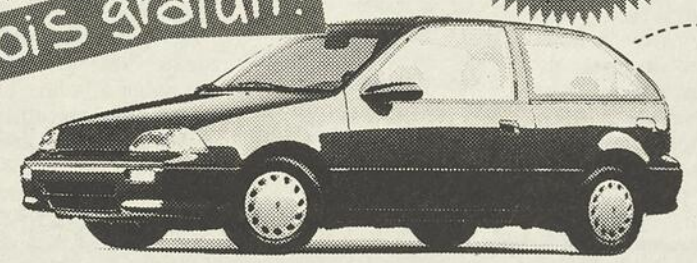
PRIX MINIMUM MAXIMUM VALEUR

Elle vous offre ce qu'il vous faut!

Firefly 3 portes 1994

7 994$*

Louez une Firefly et obtenez le 1er mois gratuit!



- Très grande économie d'essence 5,4 l/100km en ville (52 mi/gal) 4,3 l/100km sur la grande route (66 mi/gal)▲
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Servo-freins
- Siège arrière à dossier rabattable
- Volant auto-basculant
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Désembueur de lunette arrière

La préférée des passionnés de la route

Pontiac Grand AM SE 4 portes 1994

16 994$*

- ★ Moteur V6 de 3,1 L de 160 chevaux
- ★ Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée
- ★ Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- ★ Sac gonflable côté conducteur
- ★ Climatiseur
- ★ Régulateur de vitesse
- ★ Lève-glaces électrique
- ★ Miroirs électriques
- ★ Radiocassette AM-FM stéréo
- ★ Verrouillage électrique des portes
- ★ Pneus radiaux quatre saisons de15"

Élégance et performance à prix abordable

Pontiac Grand Prix SE 4 portes 1994

19 794$*

- ★ Moteur V6 de 3,1 litres de 160 chevaux
- ★ Sacs gonflables côtes conducteur et passager
- ★ Boîte automatique électronique 4 vitesses à surmultipliée
- ★ Climatiseur à commande électronique
- ★ Radiocassette AM-FM stéréo à inversion automatique
- ★ Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- ★ Panneaux de carrosserie en acier galvanisé
- ★ Freins à disque aux 4 roues
- ★ Système antivol PASS-Key II
- ★ Sièges baquets inclinables
- ★ Régulateur de vitesse
- ★ Verrouillage électrique des portes
- ★ Lève-glaces et rétroviseurs électriques
- ★ Enjoliveurs boulonnés de 15"
- ★ Phares antibrouillard
- ★ Lève-glaces et rétroviseurs

GENERAL MOTORS GARANTIE TOTAL

GM Assistance ROUTIÈRE

Guy Thibault
Pontiac - Buick - Cadillac Ltée

500, St-David, Montmagny
248-7122

Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1994 en stock comportant les équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Les prix des concessionnaires peuvent varier. *Préparation incluse. Taxes et transport en sus. **Selon la première éventualité. †L'Assistance routière est offerte sur les modèles GM 1994. Durée: 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

VENTE
VENTE
VENTE TROTTOIR

RABAIS
ÉTIQUETTES JAUNES

la lingerie enr
1 Est, St-Jean-Baptiste
Montmagny 248-3177

Elle et lui

Au Café-Théâtre du faubourg

«Amour, mensonges et rodéo»: tout simplement hilarant

Dans le superbe et chaleureux décor du Café-Théâtre du faubourg, à Saint-Jean-Port-Joli, la comédie estivale «Amour, mensonges et rodéo» vous propose de vous détendre, vous amuser, et surtout, vous faire rire, rire, et rire encore. Une comédie tout simplement hilarante.

une critique de Stéphane Poirier

«Amour, mensonges et rodéo», c'est une comédie légère et sans prétention qui ne vacille pas du côté facile du théâtre d'été; c'est une pièce intelligente dont le but n'est pas uniquement de faire rire, mais on se laisse facilement emporter tant tout est à point. Et l'énergie qui se dégage de cette pièce endiablée arrive à nous transporter au coeur de l'action (même si on y est presque) et à nous faire partager les émotions des personnages. Certes, personne ne sera déçu!

Écrite par Sébastien Guindon d'après une oeuvre de l'auteur Français Georges Feydeau, l'histoire de «Amour, mensonges et rodéo», c'est Fred (Jean-Nicolas Verreault), un homme qui aime les femmes, mais encore plus leur argent, qui profite de l'amour et de la naïveté de sa future épouse Cécile (Érika Gagnon) pour se payer des sorties hollywoodiennes avec sa maîtresse Julietta (Nathalie Poiré). Or, voilà qu'entre en scène Jeff «Rodéo» Turcotte (Yves Amyot), «célèbre» troubadour western follement épris de la belle Cécile. Une série de rebondissements tous plus cocasses les uns que les autres s'en suivront, et tel sera pris qui croyait prendre.

Sous une mise en scène fort habile de Richard Paquet qui a réussi à la fois à maximiser tout le talent et l'énergie des comédiens, et tout le dynamisme des célèbres jeux de portes de Feydeau, la pièce conserve sa tangente drôle et comique du début à la fin. Et les comédiens sont fort efficaces et tout ce qu'il y a de plus professionnel. Attendez d'entendre Jeff «Rodéo» Turcotte chanter la pomme à sa dulcinée...

Une comédie intelligente, endiablée, et surtout, hilarante; tout pour passer une agréable soirée au théâtre d'été. Une pièce qui va faire un malheur. C'est à voir... ou à revoir! Les représentations ont lieu du mercredi au samedi à 20h30 jusqu'au 3 septembre au coût de 18$. Des forfaits souper-théâtre ou coucher-théâtre sont également disponibles. On réserve en appelant le Café-Théâtre du faubourg au 598-6455. Et bon théâtre!

Hommage aux Fusiliers du St-Laurent magnymontois

(S.F.) L'unité de réserve d'infanterie des Forces armées canadiennes "Les Fusiliers du St-Laurent" célèbre cette année leur 125e anniversaire. À cette occasion, les dirigeant ont voulu souligner leur dix années de présence à Montmagny, soit de 1954 à 1964. À cette époque, le régiment de Montmagny comptait en moyenne plus de 120 membres par année. Quelques-uns d'entre eux étaient d'ailleurs présents pour la remise au maire Jean-Claude Croteau d'une plaque et d'un livre sur l'histoire des Fusiliers du St-Laurent. Sur la photo, M. Jean-Claude Paquet, le lieutenant colonel Marc-André Thibault, M. Clément Gaudreau, l'actuel commandant du régiment le lieutenant colonel Bernard Bastille, le maire Jean-Claude Croteau, M. Laurent Bernatchez, le doyen M. Rodolphe Fournier, entre autres responsable de la fanfare de Montmagny, M. Raymond Gaudreau, M. Benoît Fournier, le lieutenant colonel Émilien Amiot, M. Victor Blais, M. Réjean Minville et M. Patrice Coulombe. Plusieurs bons souvenirs ont été partagés lors de cette rencontre.

L'OIE blanche
MON JOURNAL À MOI!
119, AVENUE COLLIN MONTMAGNY C.P. 40 G5V 3S3 248-8820
LA COOPÉRATIVE DU JOURNAL L'OIE BLANCHE
LA PLUS IMPORTANTE ENTREPRISE DE PRESSE DE LA CÔTE-DU-SUD
PROPRIÉTÉ DES GENS D'AFFAIRES D'ICI
18 796 COPIES CHAQUE SEMAINE

INFORMATION
Journalistes
Michel Chassé 598-7179
Sylvain Fournier
PUBLICITÉ
Céline Simoneau
Jean Bouffard
Ginette Thibault
SECRÉTARIAT
Secrétaire-comptable
Brigitte Caron
Secrétaire
Elisabeth Lynch

Montage
Manitou Communication Graphique
Impression
Les Presses de l'Est
Distributeur
Distributions SEM

Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce. Toute reproduction intégrale ou partielle du contenu de ce journal est interdite sans l'autorisation de l'éditeur.

Dépôt légal-3e trimestre 1985
Bibliothèque Nationale du Québec
Société Canadienne des Postes
Envois de publications canadiennes
convention 497134

VOTRE C.A.
votre expert en fiscalité...

EN RECOURANT À LA COMPÉTENCE D'UN C.A. EN MATIÈRE DE PLANIFICATION FINANCIÈRE, DE FISCALITÉ, DE COMPTABILITÉ DE GESTION ET DE VÉRIFICATION, VOUS VOUS ASSUREZ LES SERVICES NON SEULEMENT D'UN EXPERT MAIS AUSSI D'UN PARTENAIRE QUI PEUT CONTRIBUER À VOTRE SUCCÈS EN AFFAIRES.

Fernand Breton, c.a.
COMPTABLES AGRÉÉS
68, Palais de Justice
(Édifice Banque Royale)
Montmagny 248-1232

MC
MICHEL CHAMARD
COMPTABLE AGRÉÉ
Michel Chamard, c.a.
114, de Gaspé Est
C.P. 909, Saint-Jean-Port-Joli, Québec G0R 3G0
Téléphone: (418) 598-3331 / Télécopieur: (418) 598-3332

Cloutier, Couillard, CA
Comptables agréés
Camil Cloutier, CA
Marc Couillard, CA
Téléphone (418) 246-3430
Télécopieur (418) 246-3438
535, route du Petit-Cap, C.P. 146
Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0

MICHEL DUBÉ C.A.
COMPTABLE AGRÉÉ
118, av. de la Gare
Montmagny (Québec)
418 / 248-9321
Fax: 418 / 248-3551

Mallette Maheu
Le Groupe Mallette Maheu
COMPTABLES AGRÉÉS
1, Place de l'Église #100, **Montmagny 248-5777**
26, Chemin du Roy est, **St-Jean-Port-Joli 598-3338**
117, rue Principale nord, **St-Pamphile 356-5269**
ASSOCIÉS RÉSIDANTS
Benoît Poitras C.A. Alain Garant C.A.M. Fisc.
Jean Chouinard C.A. Jeannine Caron-Giasson C.A.
Rémi Fortin C.A. Stéphane Dumas C.A. Pierre Lalonde C.A. Richard Dubreuil C.A.
La puissance du partenariat

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
Comptables agréés
15, AV. ST-MAGLOIRE, MONTMAGNY G5V 2W4
Tél.: 248-1303 Télécopieur: 418-248-6187
ASSOCIÉS RÉSIDANTS
Gaston Bérubé, c.a.
Roland Pouliot, c.a.
Michel Proulx, c.a.
Donald Boucher, c.a. Nancy Duclos, c.a.
Christian Filteau, B.A.M. FISC Michel Allaire, c.a.
Bureaux dans 60 villes au Québec
à Ottawa et en Europe
La force du conseil

Ordre des comptables agréés du Québec
CA

VENTE TROTTOIR 1994
du lundi 11 juillet au samedi 16 juillet
20% sur toute la marchandise
aussi quelques items à 50%
Chez Estelle
NOUVEAUTÉS POUR DAMES
101, Saint-Jean-Baptiste Est
Montmagny 248-1972

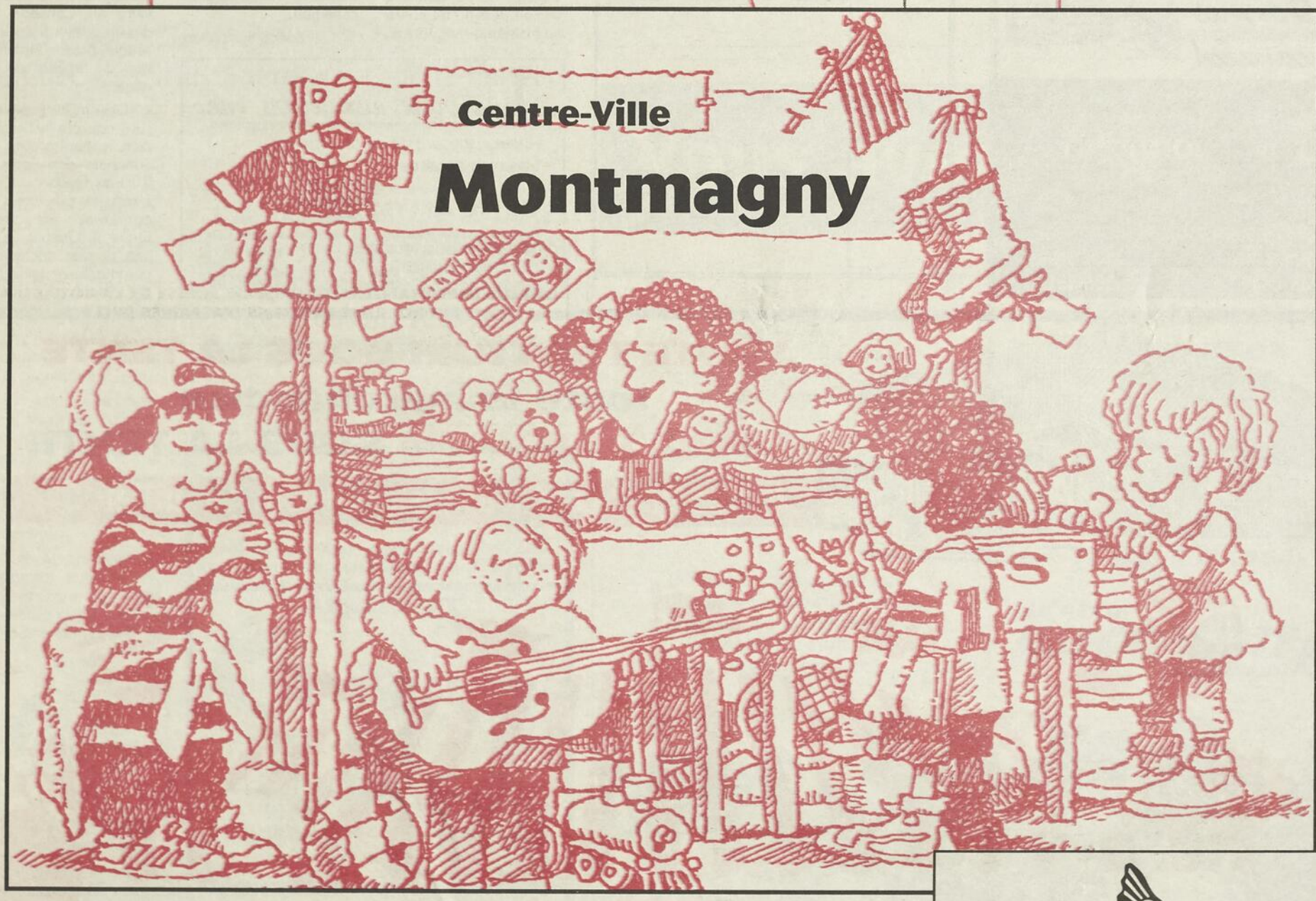
Viens fêter le 10e anniversaire de la

vente trottoir

du Centre Ville!

40 marchands liquident leur marchandise de saison.

animation • clowns • nombreuses activités



Viens prendre l'air au Centre-Ville!

HORAIRE

13-14-15 juillet de 9h à 21h

16 juillet 9h à 16h

A.G.A.C.V.M.

Du 13 au 16 juillet

La vente trottoir du centre-ville de Montmagny fête ses 10 ans

Événement commercial de la saison chaude au centre-ville de Montmagny, la populaire vente trottoir, qui célèbre cette année son 10e anniversaire, battra son plein du 13 au 16 juillet prochain. À cette occasion, l'Association des marchands du centre-ville de Montmagny présente quelques nouveautés à sa programmation afin de souligner l'année internationale de la famille.

par Sylvain Fournier

En conférence de presse, mardi dernier sur la terrasse de la Maison Rousseau, le président de l'association, M. Claude Roy, a levé le voile sur la programmation de ces quatre jours bien remplis où les consommateurs peuvent profiter de rabais allant jusqu'à 70%. M. Roy était accompagné de M. Jean-Guy Desrosiers, conseiller municipal responsable du volet commercial.

«M. Desrosiers (qui était président de la Chambre de commerce de Montmagny en 1984) fut à l'origine de la toute vente trottoir et en même temps l'instigateur d'un événement très important pour les commerçants du centre-ville. M. Desrosiers avait confié le mandat à Mme Maude Blais pour réaliser cet événement et à M. Jean Grenier qui avait réussi, de par sa grande expérience, à inciter les commerçants à participer», a expliqué M. Roy qui a remercié la Ville de Montmagny pour «nous avoir donné une rue commerciale si bien aménagée».

Pour souligner l'année de la famille, la rue St-Thomas sera des plus animées pour les enfants avec clowns, amuseurs publics et de nombreuses activités préparées par les moniteurs du terrain de jeu. Les familles sont aussi invitées à venir pique-niquer au centre-ville. Comme autre nouveauté, l'équipe d'urgence et le Regroupement des instructeurs en RCR présenteront des démonstrations de réanimation.

Plus d'une quarantaine de marchands sur les 45 membres de l'association participent à la populaire vente trottoir où les gens sont invités à aller tôt pour profiter pleinement de cette vente. Les commerçants se croisent les doigts pour que dame nature leur offre des journées ensoleillées.

M. Claude Roy de l'Association des gens d'affaires du centre-ville de Montmagny et le conseiller municipal, M. Jean-Guy Desrosiers vous convient à la 10e vente trottoir du 13 au 16 juillet prochains.

Troisième au concours de l'affiche de la Fête du Canada

(S.F.) La jeune Chloé Giroux-Bertrand, 11 ans, de Ste-Louise a vu son dessin être choisi au troisième rang lors du concours «Le défi de l'affiche» organisé par le ministère du Patrimoine canadien.

Ce concours consistait à produire une affiche de 38x50 cm témoignant leur fierté de vivre au Canada. Le dessin gagnant était primé pour l'identification de la Fête du Canada.

Des milliers de dessins ont été acheminés aux organisateurs du concours dont près de 700 au Québec. Chloé a reçu ses prix lors d'une conférence de presse tenue à Québec le 27 juin dernier, indique un communiqué provenant d'une source inconnue.

POUR LE PLAISIR DE SOURIRE

La rubrique d'Yves Normand fera relâche pour la période estivale et nous reviendra le 21 août avec de nouvelles chroniques des plus intéressantes.

La clinique de denturologie Normand & associés continue de vous offrir un service de qualité tout l'été et au nom de toute l'équipe vous souhaite

de Bonnes Vacances!

clinique de denturologie normand & associés
CONSULTATION GRATUITE
André Normand d.d., Yves Normand d.d.
MONTMAGNY 248-0849 ST-PAMPHILE 356-5515

ISABELLE BOIVIN
AVOCATE
70, RUE DE L'ANSE, MONTMAGNY
248-2383

La boîte aux lettres enr.
Agence spécialisée en secrétariat
Travaux de tous genres dont: Curriculum vitae, Rapports divers, Correspondance, Procès-verbaux
Odette Sylvestre, propriétaire
210, chemin des Plaines
Cap-Saint-Ignace (Québec) GOR 1HO
246-3163

VENTE TROTTOIR SOUS LA TENTE
toute la marchandise
À PRIX RIDICULES SOUS LA TENTE
Faites vite, ça débute le mercredi 13 juillet '94

NE LA MANQUER SURTOUT PAS!

CARREFOUR ARCAND LTEE.
231 AV. DE LA GARE MONTMAGNY
248-1731
MISE DE CÔTE

Dans Montmagny-l'Islet

Recensement des personnes atteintes de paralysie cérébrale

Grâce à un programme Défi du gouvernement Fédéral, l'Association de paralysie cérébrale du Québec procédera au cours des mois de juillet et août au recensement des personnes atteintes de cette maladie sur le territoire de Montmagny-l'Islet.

par Sylvain Fournier

Deux étudiants de la région, soit Vicky Gaudreault de l'Islet et Patrick Gagnon de Montmagny, ont été mandatés pour procéder à ce recensement qui permettra d'une part de répertorier le nombre de personnes souffrant de paralysie cérébrale et d'une autre part de rencontrer ces personnes et leurs proches afin de connaître plus particulièrement leurs besoins par le biais d'une entrevue.

La participation de la population ayant la paralysie cérébrale ainsi que celle de leurs proches est donc souhaitée afin que l'étude en cours soit la plus complète possible. Pour de plus amples informations, vous pouvez rejoindre Vicky au 247-5748 ou Patrick au 248-0492. L'Association de paralysie cérébrale travaille activement à la prévention et à l'amélioration de la qualité de vie de ses membres par le droit au transport et à l'éducation.

Les étudiants Patrick Gagnon et Vicky Gaudreault recensent les personnes atteintes de paralysie cérébrale.

Projet d'agrandissement

Le CLSC des Trois-Saumons reçoit le feu vert

(M.C.) Le CLSC des Trois-Saumons pourra procéder à l'agrandissement de ses locaux. Un projet de 1 695 133 $ qui permettra le réaménagement de plusieurs services et l'agrandissement des bureaux de consultation. De cette somme, 106 884 $ seront consacrés à l'achat de mobilier et d'équipement.

En effet, l'établissement vient de recevoir l'approbation gouvernementale par l'entremise de Mme Lucienne Robillard, ministre de la Santé et des Services Sociaux.

Cet agrandissement permettra, entre autres, de rapatrier les neuf employés qui travaillent au point de service du CLSC, situé près de l'église sur la 132.

Les architectes ont débuté la confection des plans et devis. Les travaux devraient se réaliser en 1995.

L'ALCOOLISME EST UNE MALADIE

Si vous pensez que votre consommation d'alcool vous cause des problèmes...

NOUS POUVONS VOUS AIDER

ALCOOLIQUES ANONYMES

248-5975

1-800-463-8174

L'Islet à cheval

Achat, vente, pension et location

Prix rég.: 10,00$ de l'heure

PRIX SPÉCIAUX POUR GROUPE

- Promenade en érablière et sur le bord du fleuve
- Randonnées au clair de lune
- Soirées western (vend. et sam.)

502 des Pionniers ouest

L'Islet 247-5750

Bienvenue à tous

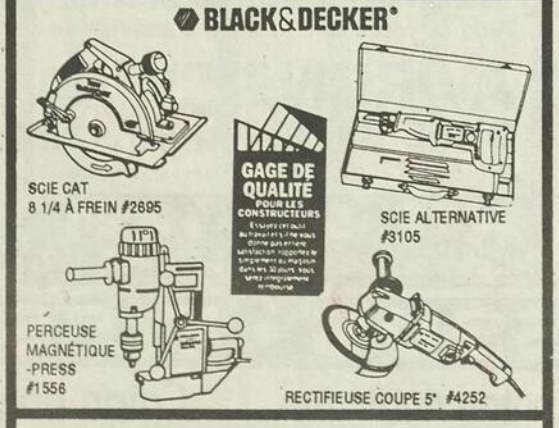
R.E.M. INC.

RÉPARATION ÉLECTRIQUE MONTMAGNY INC.

170, 4e Rue, Montmagny, (Québec) G5V 3L5

VENTE - RÉPARATION - MOTEURS - ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

BLACK&DECKER



Dépots de service autorisés

Tél.: (418) 248-2972

Fax: (418) 248-2073

J.Y. LABRECQUE
PRÉSIDENT

Retombées positives d'un kidnapping

(S.F.) On se rappellera lors du kidnapping du maire de Montmagny, M. Jean-Claude Croteau, que ce dernier avait promis aux élèves de 5e secondaire de Casault de s'engager pour les quatre prochaines années à remettre une bourse d'études de 250$ à un étudiant magnymontois qui fréquentera le centre d'études collégiales de Montmagny. Le sort a choisi cette année Guillaume Nicole, le fils de Pauline et Pierre Nicole. On a rarement vu pareilles retombées positives à la suite d'un kidnapping!

Bingo à Sainte-Louise

Les Chevaliers de Colomb des Aulnaies organisent un bingo qui aura lieu le jeudi 14 juillet à 19h30 à la salle du 125e de Sainte-Louise. 2 000$ en prix dont un gros lot de 500$. Bienvenue à tous.

Me MAURICE TREMBLAY

AVOCAT

248-7566

Urgence : 1-551-1207

Droit criminel et pénal

MAIGRIR MAINTENANT

Sans avoir faim 100% naturel à prix très abordable!

Appelez-nous immédiatement.

Colombe ou Lucka Aubé

248-4860

Satisfaction garantie ou argent remis dans les 30 jours

Vous avez le choix!

En avez-vous assez des taxes trop élevées, d'un déficit hors de contrôle, des perspectives d'emploi peu reluisantes?

En avez-vous assez d'un système judiciaire inefficace qui protège les criminels plutôt que les victimes?

En avez-vous assez des batailles constitutionnelles stériles entre les fédéralistes partisans du statu quo et les séparatistes?

Maintenant, vous avez le choix!

Téléphonez-nous pour obtenir un exemplaire gratuit de notre programme.

1-800-LE PARTI

(1-800-537-2784)

LE PARTI RÉFORMISTE DU CANADA

Autorisé par le Fonds réformiste du Canada, agent officiel du Parti réformiste du Canada

Pour un MARIAGE «SUPER» avec Montmagny MAZDA

ACHETEZ UN PRODUIT «MAZDA»

incluant accueil, service et prix.

Bonnes vacances!

mazda Je me sens bien.

PRIX DE DISTINCTION mazda

mazda MONTMAGNY

201, Boul. Taché ouest

MONTMAGNY

248-0014

Mission accomplie pour la Fête internationale de la sculpture

-Claude Duval

par Michel Chassé

La Fête internationale de la sculpture de St-Jean-Port-Joli est synonyme de controverse. Sa préparation a soulevé des débats animés. La population locale et régionale a boudé l'événement qui se tenait du 23 juin au 3 juillet. Et l'après biennale ne fait pas l'unanimité; tous ne sont pas convaincus. Mais il en est un qui y a toujours cru et qui y croit plus que jamais maintenant que la première édition est chose du passé: le président Claude Duval. Tout au long de son mandat, il a affronté vents et marées pour finalement mener sa barque à bon port: «C'est mission accomplie pour les organisateurs. Nous sommes très heureux du déroulement de la fête. Et je serai de la Biennale 1996 si les gens veulent bien de moi», de lancer le principal intéressé.

Déçu de la participation locale et régionale, M. Duval trace tout de même un bilan "superpositif" de l'événement, surtout en ce qui a trait au volet culturel. En moyenne, il aurait passé 200 à 300 personnes par jour au Domaine de Gaspé où oeuvraient les neuf sculpteurs en taille directe. Plusieurs visiteurs provenaient de l'extérieur: du Québec, de l'Ontario, des États-Unis, de l'Europe et même du Japon! Et parmi eux, plusieurs sont venus exclusivement pour la Fête internationale de la sculpture, selon M. Duval.

«Pour nous, l'événement se continue durant tout l'été car les sculptures vont rester au Domaine de Gaspé. Ce qui permettra à nos gens d'aller voir les oeuvres sur le site. Il faudra donc tracer un autre bilan à la fin de l'été», de continuer le président.

Site très contesté, le Domaine de Gaspé a su rallier les gens à sa cause, de maintenir M. Duval «En venant sur place, les résidants de St-Jean-Port-Joli changeaient d'idée sur le choix de l'emplacement. Et certains sont venus à tous les jours pour constater l'évolution des pièces.»

«Chose certaine, on ne pourra pas oublier cet événement, ni les artistes qui y ont participé, car il reste des oeuvres d'art d'une très grande qualité», de conclure M. Duval qui a avoué avoir connu la semaine la plus enrichissante de sa vie.

Pour leur part, les neuf sculpteurs en taille directe ont tous aimé l'expérience. Une expérience qui se répétera en 1996, fort probablement aux mêmes dates.

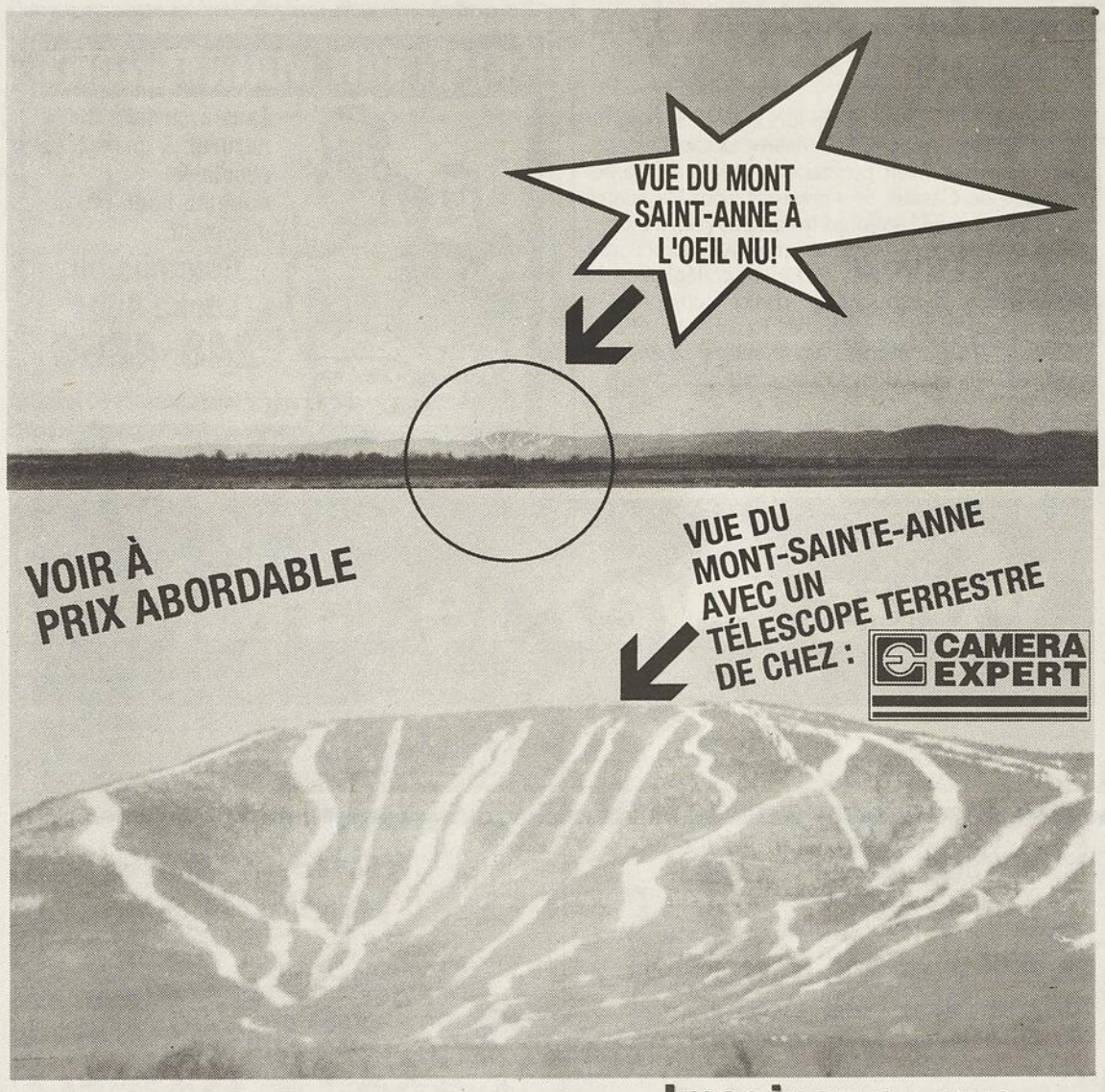
Flûte et violon au concert du moulin

À l'occasion des Concerts du moulin, la corporation touristique de la Seigneurie des Aulnaies présente le samedi 16 juillet prochain à 20h30 un concert de violon et flûte avec Hélène Blanchet et Doris Ouellet.

Le duo interprétera entre autres des oeuvres tirées des répertoires de Bach, Mozart, Schumann, Chopin, et Bizet, parmi lesquelles des extraits des Noces de Figaro et de l'Opéra Carmen.

Rappelons que ce concert est présenté à l'intérieur du Moulin banal de la Seigneurie des Aulnaies. Le prix des billets est de 8$ pour les adultes et de 4$ pour les étudiants. Il est préférable de réserver vos places à partir du lundi précédent le concert en composant le 354-2800.

Me GASTON LEMIEUX
NOTAIRE
192, av. de la Gare — Tél.: 248-5554
Montmagny — Fax: 248-1203
Dépositaire du greffe de
PAUL-HENRI VALLÉ, NOTAIRE



CAMERA EXPERT
Imaginez ce que vous pourriez voir de chez-vous! Pour vos vacances jumelle compacte.
GALERIES MONTMAGNY
248-5882
LES EXPERTS EN LUNETTES D'APPROCHE!

UN DIPLÔME SUPÉRIEUR
Il nous fait plaisir de vous annoncer que votre Institut technique devient votre Collège technique. Oui, en plus de nos 33 ans d'expérience en enseignement professionnel, dès septembre 1994, vous pourrez accéder aussi en plus à deux nouveaux programmes de niveau collégial. Nous continuons à vous offrir notre excellente réputation et l'opportunité de vous bâtir un avenir défiant la concurrence.

Niveau Collégial - Attestation d'Études Collégiales
✔ Dessin d'Architecture 901.19 A.E.C.
✔ Ordinateurs (Réparation) 902.33 A.E.C.
Niveau du D.E.P.- Diplôme d'Études Professionnelles
■ Mécanique automobile 1474 D.E.P.
■ Soudure générale 1049 D.E.P.
■ Électronique 5022 D.E.P.
■ Dessin industriel avec ordinateur 5027 D.E.P.
Possibilité de prêts et bourses pour niveau Collégial et D.E.P.
Aide au placement et stage en entreprise
AVIRON QUÉBEC S 318 COLLÈGE TECHNIQUE
270 boul. Charest est
Québec, Qc G1K 3H1
Fax : (418) 529-1322
Permis MEQ No 669541
(418) 529-1321
Téléphonez sans frais au 1-800-663-1321

EXAMEN DE LA VUE
LUNETTES
VERRES DE CONTACT
Gobeil et St-Martin Enr.
MARC-ANDRÉ ST-MARTIN o.d.
OPTOMÉTRISTE
38, boul. Taché Ouest
Montmagny
248-3420

• TISSUS • TISSUS • TISSUS • TISSUS •
MOINS CHER
PATRONS 3 pour 1
Vogue Butterick Mc Call
Un lot de tissus 100% viscose 30% à 50% de rabais
Un lot de coton ouaté uni Légères imperfections 150 cm 4.00$/m
Coton polyester 115 cm Uni et imprimé 1.99$/m et 2.99$/m
Tissus pour décoration 150 cm rég. 12.99$/m Spécial 5.99$/m
À liquider Panneaux de dentelle grandeurs assorties 50% quantité limitée
LES TISSUS DU QUÉBEC
52, St-Jean-Baptiste Ouest - Montmagny 248-3122

Naphtaline et Dentelles: un rêve devenu réalité

(S.P.) Située sur le chemin des Pionniers à Cap-Saint-Ignace, la boutique Naphtaline et Dentelles, c'est la beauté des oeuvres d'art régionales; c'est la chaleur et le charme des antiquités; c'est l'endroit idéal pour trouver un cadeau. Naphtaline et Dentelles, c'est aussi la réalisation d'un vieux rêve.

Ouverte officiellement depuis le 11 juin dernier, la boutique Naphtaline et Dentelles offre aux touristes et gens de la région différentes oeuvres d'artistes de la région. Des tableaux d'artistes québécois aux arrangements floraux en passant par les articles de dentelle, les bijoux, les sculptures, les antiquité, les produits naturels, et bien sûr les fameuses poupées de collection, vous trouverez de tout pour toutes les occasions.

Pour les propriétaires, Simon Desgagnés et Claudette Bégin, l'ouverture de la boutique est la réalisation d'un vieux rêve qui aura nécessité deux ans de préparation. Lui-même sculpteur et elle en amour avec les objets d'art, tous deux souhaitent partager leur passion et faire connaître à la population le talent des artistes régionaux.

Ouvert de jour comme de soir, Naphtaline et Dentelles est située au 1063, chemin des Pionniers Ouest, à Cap-Saint-Ignace, et on communique au 246-5539. Faites un arrêt, ça vaut le coup d'oeil!

Les propriétaires, M. Simon Desgagnés et Mme Claudette Bégin.

Garage Minville & Fils inc.
Vente et réparation machinerie agricole
407, boul. Taché Est
MONTMAGNY Tél./Fax: 248-2477

UNICOOP
Vendeur autorisé

TRACTEURS À PELOUSE

FIATAGRI

- Boulons métriques et réguliers
- Boyaux hydrauliques
- Ressorts assortis

NOUVEAU! NOUVEAU!

Au Restaurant *La Plaza* (Voisin de Les Automobiles Chabot Inc)

Venez découvrir notre toute **NOUVELLE** *salle à manger.*

C'est neuf! C'est beau! Mais surtout c'est pour VOUS!!!

- *Buffets différents à tous les jours* **À VOLONTÉ!**
- *Bar à salades et table à desserts* **À VOLONTÉ!**
- *SUPER brunch tous les dimanches* **À VOLONTÉ!**

Bienvenue aux groupes

Une invitation de: *Faby & Vio*

La Plaza

260 Ch. Des Poirier Montmagny (voisin des Automobiles Chabot)

RÉSERVATION: 248-8156

1000$ 1000$ 1000$ 1000$ 1000$ 1000$ 1000$ 1000$ 1000$ 1000$ 1000$ 1000$ 1000$ 1000$ 1000$ 1000$

C'EST VOTRE DERNIÈRE CHANCE DE VOUS MÉRITER

1000$ ***EN ARGENT***

chez

LES AUTOMOBILES *Chabot* INC.

CAMIONS FORD

FORD MERCURY

MONTMAGNY

248-0612

Jusqu'au 15 juillet inclusivement
avec chaque achat d'un véhicule neuf
courrez la chance de gagner
1000$ *en argent.*
Ça se prend bien juste avant les vacances.
Chez-nous il y a un(e) ami(e) qui t'attend.

*TIRAGE VENDREDI SOIR 15 JUILLET 1994 - 18 h 00 À NOTRE SALLE DE MONTRE

Grande vague d'économies !

Cet été, plus que jamais, le plus important réseau de concessionnaires au Québec vous offre un maximum de valeur à un prix minimum.

PRIX MINIMUM MAXIMUM VALEUR

Plus solide parce que mieux construit!

Pick-up Sonoma 1994

11 994 $*

- ★ Boîte manuelle 5 vitesses avec surmultipliée
- ★ Radiocassette AM-FM stéréo
- ★ Freins antiblocage (ABS) aux roues arrière
- ★ Pare-chocs arrière avec marchepied
- ★ Servo-direction
- ★ Essuie-glace à balayage intermittent
- ★ Chauffe-moteur
- ★ Glaces teintées
- ★ Couvre-plancher
- ★ Rétroviseurs surbaissés
- ★ Filets de carrosserie contrastants

PRIX MINIMUM MAXIMUM VALEUR

La préférée des passionnés de la route

PRIX MINIMUM MAXIMUM VALEUR

Pontiac Grand AM SE 4 portes 1994

16 994 $*

- ★ Moteur V6 de 3,1 L de 160 chevaux
- ★ Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée
- ★ Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- ★ Sac gonflable côté conducteur
- ★ Climatiseur
- ★ Régulateur de vitesse
- ★ Lève-glaces électrique
- ★ Miroirs électriques
- ★ Radiocassette AM-FM stéréo
- ★ Verrouillage électrique des portes
- ★ Pneus radiaux quatre saisons de15"

Élégance et performance à prix abordable

Pontiac Grand Prix SE 4 portes 1994

19 794 $*

PRIX MINIMUM MAXIMUM VALEUR

- ★ Moteur V6 de 3,1 litres de 160 chevaux
- ★ Sacs gonblables côtés conducteur et passager
- ★ Boîte automatique électronique 4 vitesses à surmultipliée
- ★ Climatiseur à commande électronique
- ★ Radiocassette AM-FM stéréo à inversion automatique
- ★ Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- ★ Panneaux de carrosserie en acier galvanisé
- ★ Freins à disque aux 4 roues
- ★ Système antivol PASS-Key II
- ★ Sièges baquets inclinables
- ★ Régulateur de vitesse
- ★ Verrouillage électrique des portes
- ★ Lève-glaces et rétroviseurs électriques
- ★ Enjoliveurs boulonnés de 15"
- ★ Phares antibrouillard
- ★ Lève-glaces et rétroviseurs

GENERAL MOTORS GARANTIE TOTAL MD 3 ANS / 60 000 km · SANS FRANCHISE**

GM Assistance ROUTIÈRE 24 HEURES †

PONTIAC BUICK GMC GM

Les vraies bonnes affaires, c'est chez nous!

Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1994 en stock comportant les équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Les prix des concessionnaires peuvent varier. *Préparation incluse. Taxes et transport en sus. **Selon la première éventualité. †L'Assistance routière est offerte sur les modèles GM 1994. Durée: 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

St-Jean-Port-Joli

Un terrain de balle éclairé ou non?

(M.C.) Les citoyens de St-Jean-Port-Joli veulent-ils un terrain de balle avec lumières ou sans lumières? La question a refait surface lors de la séance du Conseil de juillet. Pourtant, le débat semblait réglé à la suite d'une réunion d'information tenue le 17 mai. À cette rencontre publique où les opposants au choix du site étaient nombreux, le Conseil avait accepté d'adopter un règlement interdisant l'éclairage du terrain pour répondre à leurs appréhensions. Le processus devait s'enclencher à la séance de juillet, mais voilà qu'est apparue sur la table des élus une pétition signée par 271 personnes, dont 39 du secteur visé, réclamant l'installation de lumières.

Même si les signataires de cette dernière pétition étaient très peu représentés à la dernière séance Conseil (à peine une ou deux personnes), il n'en fallait pas plus pour que le Conseil décrète un sursis d'un mois pour favoriser la consultation.

Les deux clans ont donc 30 jours pour fourbir leurs armes et se présenter en août devant le Conseil avec des arguments convaincants. Car les élus auront alors à trancher la question.

Rappelons que le terrain de balle projeté sera situé dans le parc récréatif aménagé entre l'Amphithéâtre l'Islet-Nord et le CLSC des Trois-Saumons. Or, des citoyens du secteur craignent, entre autres, de perdre leur tranquillité.

Tournoi de balle lente à St-Adalbert

Il y aura un tournoi de balle lente les 6 et 7 août à St-Adalbert à l'occasion du Festival du lin. Le coût d'inscription est de 100$ par équipe. Veuillez vous inscrire avant le 30 juillet à Normand Pelletier au 356-5282 ou à Gaétan Gauthier au 356-3796. Arbitres fédérés sur place. Bienvenue à tous.

SAAQ

La MRC de l'Islet officiellement mandataire

(M.C.) Ce que tous savaient depuis quelque temps est maintenant devenu officiel: la MRC de l'Islet sera mandataire de la Société de l'assurance automobile du Québec à St-Jean-Port-Joli.

Réunis à Ste-Perpétue le mercredi 29 juin, les maires ont accepté le mandat confié par la SAAQ. Il reste à finaliser les termes de l'entente.

Rappelons que la SAAQ, dans sa politique de restructuration, avait manifesté son intention de fermer le bureau de St-Jean-Port-Joli, situé dans les locaux de la MRC. Le bail doit prendre fin au 31 janvier 95.

En devenant mandataire de la SAAQ, la MRC pourra continuer d'offrir les services à sa population: «Aux heures qui conviennent à la clientèle, et avec le sourire en plus», de lancer le préfet Jean-Pierre Caron.

Boues

Le dossier des boues de fosses septiques retient toujours l'attention des élus. À la dernière séance, on apprenait que la MRC avait déposé une étude auprès du ministre des Affaires municipales afin d'être reconnue comme une des cinq MRC pilote au Québec dans ce domaine.

Tournée à vélo des jeunes péquistes

(S.F.) La semaine dernière, un groupe de cyclistes du Comité national des Jeunes du Parti québécois était de passage à Montmagny à l'occasion d'une tournée de 4 500 km à travers le Québec. Arrivés mercredi soir à Montmagny pour le coucher à la Pointe-aux-Oies, les huit jeunes cyclistes rendaient visite au candidat péquiste dans Montmagny-l'Islet, M. Daniel Blanchet avant de se rendre à La Pocatière. M. Blanchet les a accompagnés à vélo jusqu'à Cap-Saint-Ignace. La tournée de près de trois mois que ces jeunes ont entrepris le 21 juin dernier à Montréal est le symbole d'un Québec nouveau qui vivra une révolution démocratique avec son accession à la souveraineté, a commenté M. Blanchet lors d'une brève rencontre avec la presse régionale, jeudi dernier en matinée.

Pèlerinage à Notre-Dame du Cap

Vous êtes tous invités à venir prier la Vierge du Rosaire à Notre-Dame du Cap le 15 août prochain. Pour information: 248-0219 ou 248-3392.

17 ANS D'EXPÉRIENCE
POULIOT SERVICE ENR
À VOTRE SERVICE
RÉPARATION d'appareils électro-ménagers de toutes marques: Électrique Électronique
•Réfrigérateurs •Laveuses-sécheuses •Poêles
•Lave-vaisselle •Congélateurs •Micro-ondes
246-3319
Service de garantie autorisé
Amana Dacor MAYTAG JENN-AIR Modern Madi Danby SIMPLICITY MAGIC CHEF Wood's Asko

PLACE AUX MEMBRES
DE LA COOPÉRATIVE DU JOURNAL
L'OIE blanche
MON JOURNAL À MOI!
Pour une quatrième année, la coopérative du Journal L'Oie Blanche accorde à ses membres un "BONI DE 100$" EN PUBLICITÉ.
Dans la présente édition les membres bénéficitaires sont:
ADMINI-GESTION INC
et
LES ÉLEVAGES BRIE
La semaine prochaine place à:
• DISTRIBUTIONS F. LEVASSEUR
et
• M. RAYMOND SAMSON

Nous exerçons en pratique générale, particulièrement en droit civil, familial, pénal, commercial et administratif.
Nous offrons des services de perception de comptes
FLORIAN JOGUES
Pelletier Lavoie
AVOCATS
5 boul. Taché Est, suite 201, Montmagny, Qc. ☎ 248•7474

AGI
ADMINI-GESTION INC.
Logiciels de gestion administrative
Conçu pour les gens qui brassent des affaires!
LES LOGICIELS «AGI»
1-800-463-7080

Jusqu'au 23 juillet
AUCUNE TAXE À PAYER SUR
TAPIS CÉRAMIQUE PRÉLART
À VOUS D'EN PROFITER!
Sur marchandise en inventaire seulement
TAPIS MONTMAGNY
391, boul. Taché Est, Montmagny 248-7840
En face de l'école St-Pie X

Cap-Saint-Ignace

Le gîte de l'Arc-en-ciel vous accueille avec charme et tranquillité

Situé dans un décor enchanteur en pleine campagne de Cap-Saint-Ignace, le gîte du passant l'Arc-en-ciel vous dévoile tout le charme et la tranquillité du milieu. Propriété de M. Michel Dancause, le gîte de l'Arc-en-ciel, c'est la réalisation d'un rêve.

par Stéphane Poirier

Charme et tranquillité, voilà ce que vous propose le propriétaire du gîte de l'Arc-en-ciel, M. Michel Dancause.

Après plusieurs années, le rêve est finalement devenu réalité en juin dernier alors que l'Arc-en-ciel accueillait officiellement ses premiers visiteurs, et les commentaires sont élogieux et flatteurs.

Tous sont charmés par le style enchanteur de la demeure vieille de deux siècles et par le magnifique paysage environnant. Des couleurs et encore des couleurs, voilà ce que peuvent admirer les clients du gîte.

À l'intérieur, trois chambres spacieuses pouvant accueillir de 6 à 7 personnes sont à la disposition des clients qui choisissent eux-mêmes les services désirés. On y propose une cuisine variée et naturelle au goût du client. À l'extérieur, une terrasse, un jardin, des aires de repos, et un potager vous plongent au coeur de la nature mais à seulement quelques minutes des principaux services de la municipalité. Paix et tranquillité y sont assurées.

Déjà, M. Dancause se dit agréablement surpris de l'achalandage connu jusqu'à maintenant composé surtout de Québécois. Au cours de l'été, des Européens sont également attendus. Pour profiter de l'accueil spécial et chaleureux que vous réserve le gîte de l'Arc-en-ciel de Cap-Saint-Ignace, ou pour renseignements, vous téléphonez au 246-5001. Vous pouvez encore vous rendre sur place et jeter un coup d'oeil sur la beauté des lieux en vous rendant au 21, de la Gare. Et bon séjour!

Onzième édition de la journée folklorique de Sainte-Louise

(S.P.) C'est dans une salle du 125e complètement rénovée et aménagée que se tiendra le 17 juillet prochain à compter de 13h la 11e édition de la journée folklorique annuelle de Sainte-Louise.

Organisée par le comité du 125e en collaboration avec M. Réjean Lizotte, cette activité est devenue au fil des ans d'envergure provinciale. Des musiciens de tous les coins du Québec et même de l'extérieur de la province seront au rendez-vous pour partager leur art et leur amour du folklore. Les artistes seront accompagnés par MM. Denis Pépin et Gilles Lozier. L'animation de la journée a été confiée à M. Gilles Vallières, animateur de radio bien connu des amateurs de folklore. En fin d'après-midi, un souper BBQ sera servi.

En guise de prélude, la soirée du samedi 16 juillet sera dédiée aux danses canadiennes, de ligne et modernes à la salle du 125e en compagnie de Jean-Paul Lizotte.

Vous êtes donc tous invités à cette fin de semaine de folklore à la salle du 125e de Sainte-Louise.

TOURVILLE '75 ans D'ENTRAIN 1919-1994

PROGRAMME DES FÊTES du 17 au 24 juillet 1994

TOURVILLE ACCUEILLE

DIMANCHE 17 JUILLET 1994

15 h 00 — MESSE (présidée par Mgr André Gaumond)
16 h 30 — LA CORPORATION MUNICIPALE REÇOIT
-Remise des clés de la municipalité
18 h 00 — SOUPER B.B.Q. (12$)
20 h 00 — THÉÂTRE AMATEUR «SUR LES RAILS DU PASSÉ» (Salle munucipale : 4$)

LES HOMMES REÇOIVENT

LUNDI 18 JUILLET 1994

13 h 00 — PARCOURS D'ORIENTATION CARTE ET BOUSSOLE
13 h 30 — JEUX AVEC LES POMPIERS
15 h 30 — PARTIE DE SUCRE (1$)
17 h 00 — SOUPER CANADIEN MENU DE CABANE À SUCRE
20 h 00 — THÉÂTRE AMATEUR (2e représentation)

LES FEMMES INVITENT

MARDI 19 JUILLET 1994

14 h 00 — EXPO-FERMIÈRES
15 h 00 — CLASSE D'HISTOIRE
17 h 00 — TÉMOIGNAGES DE FEMMES ACTIVES DANS LEUR MILIEU
SOUPER (BOEUF À LA MODE) Adultes : 7$ Enfants : 4$
20 h 00 — PARADE DE MODE (Salle municipale : 2$)

LES AÎNÉS FÊTENT

MERCREDI 20 JUILLET 1994

14 h 00 — INSCRIPTION AUX ACTIVITÉS
- TOURNOI DE CARTES
- DANSE (après-midi et soirée :3$)
17 h 00 — SOUPER «STEW» AUX LÉGUMES ET HACHIS
Adultes : 7$ Enfants : 4$
20 h 00 — DANSE AVEC LE TRIO LORD
(soirée seulement : 3$)

JEUDI 21 JUILLET 1994

19 h 30 — BINGO (3 200$ EN PRIX)
GROS LOT DE 1 300$ (sous la tente)

Cinquième arrêt :
VENDREDI 22 JUILLET 1994
10e ANNIVERSAIRE DU MOUVEMENT SCOUTS & GUIDES

15 h 00 — JEUX DIVERS
17 h 00 — SOUPER HOT-DOG (0,75$ l'unité)
21 h 00 — SOIRÉE ROCK ORCHESTRE : «MÉDIUM» (sous la tente : 4$)
21 h 30 — SPECTACLE SON ET LUMIÈRE (à l'église :4$)
22 h 30 — 2e REPRÉSENTATION DU SPECTACLE

Sixième arrêt :
SAMEDI 23 JUILLET 1994

12 h 30 — PARADE DU 75e
14 h 00 — CONCEPTION D'UN TRAIN DE CERFS-VOLANTS (pour les 5 ans et plus) (sous la tente - inscriptions : 2$)
14 h 30 — TIRE DE 4 X 4
Inscriptions sur place à partir de 12 h 00
15 h 00 — CLASSE D'HISTOIRE
17 h 00 — SOUPER SPAGHETTI Adultes : 6$ Enfants : 4$
21 h 00 — SOIRÉE RÉTRO AVEC ORCHESTRE
21 h 30 — SPECTACLE SON ET LUMIÈRE (à l'église : 4$)
22 h 30 — 2e REPRÉSENTATION DU SPECTACLE

TOUT L'MONDE DESCEND
DIMANCHE 24 JUILLET 1994

10 h 00 — MESSE DE CLÔTURE DES FÊTES (Hommage aux personnes nées en 1919)
11 h 00 — BRUNCH DU 75e Adultes : 7$ Enfants : 4$
13 h 00 — GALA MUSICAL AVEC JEAN-PAUL LIZOTTE
14 h 00 — PARTIE AMICALE DE BALLE-MOLLE
RENCONTRE DES ANCIENS
14 h 30 — SPECTACLE POUR ENFANTS : «DAMIEN LE MAGICIEN» (gymnase de l'école)
15 h 30 — 2e REPRÉSENTATION DU SPECTACLE
18 h 00 — CLÔTURE DE LA SEMAINE DES RÊTES
TIRAGE DES BILLETS

AUTRES ACTIVITÉS DURANT LA SEMAINE
- EXPOSITION D'ARTISANAT - EXPOSITION DE PEINTURE - MUSÉE
- EXPOSITION DES TRAVAUX D'ÉLÈVES- CLASSE DE L'ANCIEN TEMPS
- PROMENADE DANS UNE VOITURE TIRÉE PAR UN CHEVAL

Les 23 et 24 juillet 1994 PARTICIPATION SPÉCIALE D HYDRO-QUÉBEC

Camion avec nacelle afin de vivre l'expérience d'un monteur de ligne (agent de prévention sur place)

- **À noter que tous les repas seront servis au gymnase de l'école**
- **À partir de vendredi soir, il y aura un prix d'entrée sur le terrain de Place des Fêtes.**

Vendredi : **4$** Samedi et dimanche : **3$**
1$ (moins de 12 ans) **Gratuit** (pour les moins de 5 ans)

Le COMITÉ ORGANISATEUR

André Bélanger, président
Ulric Bilodeau, prêtre
Paryse Avoine
Martyne Favreau
Suzie Leblanc
Ghislaine Legros
Louisette Saint-Pierre
Carole M. Saint-Pierre
Stéphen Lord
Didier Morneau
Louisette Saint-Pierre
Carole M. Saint-Pierre

Spécialités :
Steak au poivre,
brochettes, pizza
843, Principale
TOURVILLE
359-3257

Dépanneur H. & R. Gaulin inc.
Bière froide & vin - journaux
Chambres à louer
961, Principale, TOURVILLE **359-2891**

Magasin coop
de Sainte-Perpétue
358, Principale
Sainte-Perpétue **359-2221**
Raymond Morin
Gérant

TOURVILLE
359-2244

TAM-DI inc.
Spéciaux
Vente Trottoir
Compacts-Disques
1 99$ et plus
Cassettes Western
3 98$ et plus
Cassettes TDK
D-60 **1 25$**
D-90 **1 49$**
VHS-120 **3 49$**
25% sur tous les compacts-Disques et cassettes : excepté Polytel et Quality.
Plusieurs autres spéciaux en magasin.
Une seule adresse
BOUTIQUE TAM-DI inc.
110, de la Gare
MONTMAGNY
248-3036

Le 10e Festival Western de St-Fabien bat des records

La 10e édition du Festival Western de St-Fabien de Panet a connu tout un succès avec des records enregistrés au niveau de la participation aux différentes activités et dans les profits qui seront versés à la Fabrique. Le comité organisateur, sous la présidence de M. Jean-Rock Lemelin, peut dire mission accomplie dans la réussite de cette fin de semaine où la Miss Western Sophie Breton a régné sur les nombreux amateurs d'ambiance du Far-West.

par Sylvain Fournier

Vendredi soir dernier, Sophie Breton, a reçu le titre de Miss Western alors qu'on a pigé son nom à cinq reprises parmi les 7 capsules disponibles. Les autres candidates au titre de Miss Western étaient Marie-Josée Montminy (deux capsules ont été pigées parmi les 12 portant son nom) et Monia Lachance (trois capsules sur 10). À chaque tranche de 300 billets de loterie vendus, les candidates obtenait une capsule chanceuse.

Pour souligner en grand ce 10e anniversaire, il y avait également dimanche dernier une élection spéciale de la Miss des Miss Western depuis les 10 ans d'existence du festival. La grande gagnante a été Claudette Thérien, la Miss Western de la 3e édition en 1988. Les organisateurs ont estimé la foule de ce week-end à plus de 7 000 visiteurs. La soirée du couronnement de même que les journées de samedi et dimanche ont été très achalandées. C'est environ 10 000$ qui seront remis à la Fabrique de St-Fabien comparativement à 8 000$ l'an dernier.

50e de la caisse

Ça ne pouvait pas mieux tomber! Le 10e Festival Western correspondait cette année au 50e anniversaire de la caisse populaire de St-Fabien qui a profité de cette fin de semaine de festivités annuelles pour souligner de belle façon les cinq décennies de cette caisse Desjardins. Un brunch était offert dimanche matin et la caisse accordait un rabais de 3,50$ par personne en plus de défrayer les coûts de l'artiste du dimanche après-midi. Plus de 1 000 personnes ont pris part au brunch.

Au tirage du festival, M. Réal Morin de St-Marcel a gagné le 500$ en argent offert par la caisse populaire, Mme Mélanie Breton de St-Fabien a remporté le four à pain de 400$, gracieuseté de Picard électronique, M. Maurice Lacombe de St-Fabien remporte le 250$ du garage Guillaume Bélanger, Mme Nancy Boulet de Pont-Rouge gagne 225$ du Marché Richelieu et Mme Mélinda Roy de St-Fabien remporte 200$ en argent de Lapointe automobiles.

Promenades à dos de poney pour les enfants, amuseurs publics, parade western avec plus de 20 chars allégoriques, animation continuelle sous la tente et visite du populaire magasin général; il y avait des activités pour toute la famille à St-Fabien. À noter que la très spéciale messe Western a connu tout un succès avec l'église de St-Fabien pleine à craquer. Satisfait de cette 10e édition, le président M. Jean-Rock Lemelin a souligné la bonne participation des 125 bénévoles du festival mais souhaite une meilleure relève afin que se perpétue pour encore 10 autres années au moins le Festival Western de St-Fabien. Les organisateurs tiennent à remercier pour leur appui les nombreux commanditaires et bénévoles.

Sur la photo, les candidates Monia Lachance et Marie-Josée Montminy, la Miss Western Sophie Breton, le président Jean-Rock Lemelin, le shérif Paul Labrecque et M. Normand Bilodeau, vice-président à la caisse populaire de St-Fabien qui a aussi célébré son 50e anniversaire de fondation.

Des travaux de 616 380$ à Saint-Eugène et Cap-Saint-Ignace

(S.P.) À l'intérieur du programme des infrastructures Canada-Québec, 616 380$ ont été alloués pour des travaux de prolongement de l'aqueduc et de l'égout de la rue des Moissons à Saint-Eugène, et des travaux de construction d'un réseau d'égout et de réfection des services d'aqueduc et de voirie sur le chemin du Rocher à Cap-Saint-Ignace.

Dans un communiqué émis par le député de Montmagny-l'Islet, M. Réal Gauvin, on mentionne que les travaux réalisés à Saint-Eugène nécessiteront des dépenses évaluées à 59 920$ à raison de 21 770$ pour la municipalité et d'une participation de 19 075$ pour chacun des gouvernements supérieurs. À Cap-Saint-Ignace, le coût total des travaux est de 556 460$, coût assumé à raison de 271 414$ par la municipalité et de 142 523$ pour le gouvernement du Canada et celui du Québec.

En plus de permettre la création d'emplois et d'améliorer le mieux-être des populations touchées, le programme des travaux d'infrastructures Canada-Québec vise à permettre aux municipalités la réalisation de travaux de réfection, d'agrandissement et de construction d'infrastructures.

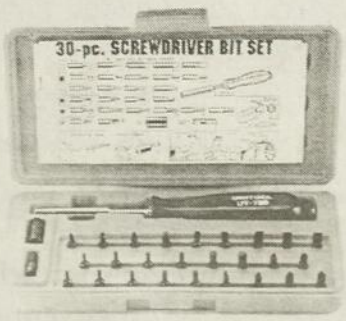
Assurances
ROBERT GENDREAU
Assureur-vie certifié
Courtier d'assurance de personne
ASSURANCE-VIE
ASSURANCE COLLECTIVE
REER, FEER
125, St-Thomas
MONTMAGNY
248-7214 bur.
248-1715 rés.

C'est la Vente Trottoir à l'intérieur LES 13-14-15-16 JUILLET
TOUT EST RÉDUIT*!
Plusieurs variétés de laines à partir de 59¢
20% À 50% sur les fils de coton (chandails) et sur certaines laines
10% sur les fils et laines régulières
* Sauf les accessoires
Venez voir, il y a des rabais pour vous!
À la Pointe du tricot Enr
115, av. Collin (Carré St-Louis)
Montmagny 248-2975

FIESTA MEXICANA
SABADO 16 JULIO 1994
AL BAR-TERRASSE
DU FAUBOURG
A LA 18 HORAS
CON EL GRUPO
«LOS TROVADORES»
Y AUTOJITOS MEXICANOS
TÉL.: 598-7355 - 598-6455
23 PESOS (10.00$ CAN.)
Le Faubourg
Bar-Terrasse

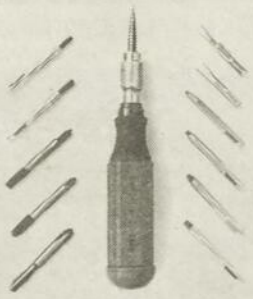
AUTOPOINTE INC.
25 boul. Taché Ouest,
MONTMAGNY
248-6075
VISA MasterCard
PIÈCES D'AUTOS
PEINTURE D'AUTOS

JEU DE 30 EMBOUTS
avec tournevis magnétique



SPÉCIAL 17.95 $ taxes en sus
valeur 21.70 $
UT 330

UNITOOL
TOURNEVIS UNI-DRIVER
UT 1975
avec 12 lames interchangeables



SPÉCIAL 12.95 $ taxes en sus
valeur 16.00 $
« Promotion valide jusqu'au 23 juillet 1994 »

Saisie de 277 plants de cannabis à St-Fabien

(S.F.) L'escouade du crime organisé de St-Joseph de Beauce a procédé le 1er juillet dernier à la saisie de 277 plants de cannabis dans trois terrains boisés situés sur le territoire de la municipalité de St-Fabien. La valeur de cette drogue a été évalué à plus de 25 000$ par le service des relations publiques de la Sûreté du Québec.

Cent soixante-sept plants ont été saisis dans deux terrains longeant la route 204 et 110 autres plants d'environ un pied et demi ont aussi été trouvés dans un terrain du rang St-Joseph. Dans ce dernier endroit, la police a procédé à l'arrestation d'un homme de 47 ans qui sera formellement accusé par voie de sommation de trafic de stupéfiants. L'enquête se poursuit par la Sûreté du Québec.

Les plants de cannabis ont été découvert à l'improviste par des agents de conservation de la faune qui patrouillaient dans ce secteur. La SQ invite d'ailleurs les propriétaires de terrains situés loin des accès routiers d'informer les policiers s'ils voient des plantations "bizarres" dans la région. On se rappellera que les policiers avaient saisis une importante quantité de plants de cannabis de plus de cinq pieds de hauteur l'été dernier à St-Fabien.

L'histoire des Gauthier maintenant répertoriée dans «La carcasse de navire»

(S.P) À la fin des années soixante-dix, une filleule de Gérard J. Gauthier, un Québécois émigré en Floride à l'âge de cinq ans, lui demande des renseignements sur les ancêtres de la famille. Quinze ans plus tard, après des heures et des heures de recherches dans les différentes archives du Québec, Gérard J. Gauthier a maintenant la réponse, et cette réponse se trouve dans le livre «La carcasse de navire, La Rouche» et publié aux Éditions du Savoir depuis quelques mois.

Né d'un père Québécois et d'une mère Américaine, Gérard J. Gauthier a toujours été fasciné par la vie de ses ancêtres, et la question impromptue de sa filleule ne fit qu'allumer la passion qui sommeillait en lui depuis bon nombres d'années.

«La carcasse de navire», c'est un livre de généalogie qui traite de l'histoire des descendants de la famille Gauthier, dit Larouche, et des dix générations qui suivirent. 350 pages de textes, 110 pages de photos, des analyses graphologiques de quelques-uns des ancêtres Gauthier, des gravures, voilà le trésor inestimable qu'a amassé au fil des ans M. Gauthier dans les archives et presbytères du Québec.

Les recherches remontent jusqu'au tout premier ancêtre à mettre le pied en Nouvelle-France en 1645, Jean Gauthier dit Larouche. On y apprend entre autres que Jean Gauthier, forgeron de son métier, construisit un navire pour le roi de France à l'époque, Louis XIV.

Fruit de 15 ans d'effort et de passion, l'ouvrage représente l'aboutissement d'un grand rêve pour Gérard J. Gauthier, un rêve qui s'attrape et devient contagieux.

«La vie de nos ancêtres, c'est comme une «bibitte» qui nous pique. Après, on devient tout simplement passionné», a raconté avec émotion M. Gauthier dans un français qui trahit à peine son exil de 58 ans en sol américain. Loin d'être fatigué, le «jeune écrivain» entame à peine une recherche similaire sur le clan Forand, ses ancêtres du côté maternel.

Une première édition de 100 exemplaires de «La carcasse de navire» étant épuisée, une deuxième édition de 250 volumes devrait être mise sur le marché à la fin du mois prochain. Cet ouvrage de grande qualité est disponible aux Éditions du Savoir de Montmagny au 248-4809.

Située à Cap-Saint-Ignace

La Fonderie Paber poursuit son ascension

Grâce à une relocalisation qui a plus que doublé la superficie de l'entreprise, à un investissement de 150 000$ dans l'installation d'un système d'échangeur d'air et d'un système à sable, et aussi par une formation du personnel tenant compte des nouvelles technologies, la Fonderie Paber de Cap-Saint-Ignace poursuit son ascension.

par Stéphane Poirier

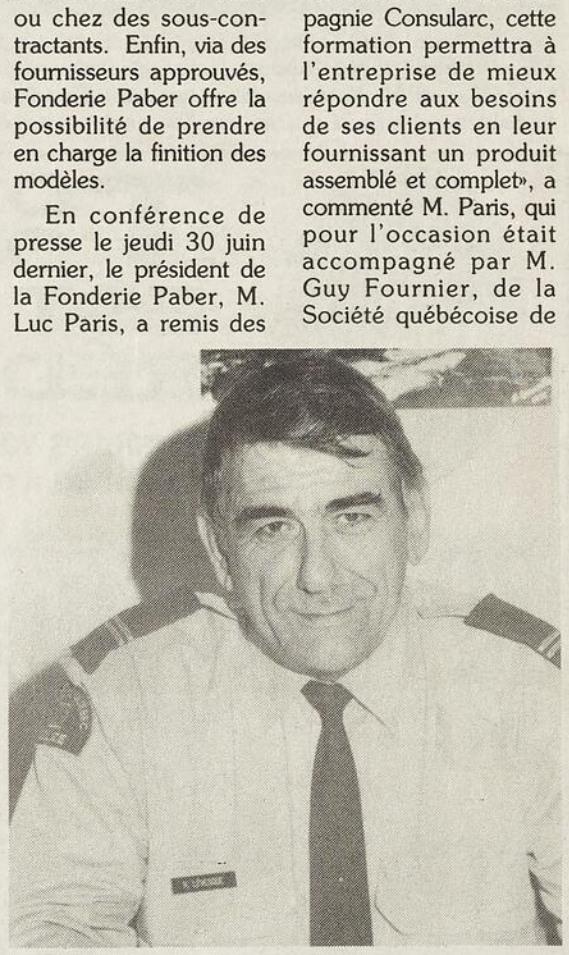
Fondée en 1981, la Fonderie Paber se spécialise dans le moulage de pièces de plusieurs types d'alliages d'aluminium dont le poids varie de 1 once à 1 000 livres. L'entreprise conçoit elle-même les modèles utilisés et assure l'entretien des moules et modèles. Selon les besoins du client, une gamme complète d'opération d'usinage peut être effectuée en usine ou chez des sous-contractants. Enfin, via des fournisseurs approuvés, Fonderie Paber offre la possibilité de prendre en charge la finition des modèles.

En conférence de presse le jeudi 30 juin dernier, le président de la Fonderie Paber, M. Luc Paris, a remis des certificats soulignant les efforts de douze employés qui ont suivi 135 heures de formation en soudage de l'aluminium, soit Dany Morin, Jean-Pierre Mercier, Stéphane Thibault, Francis Boutin, Francis Guimont, Gilles Ouellet, Richard Bélanger, Henri Pellerin, Stéphane Boutin, Gaétan Walsh, Bobby Guillemette, et Stéphane Morin.

«Réalisée par des formateurs de la compagnie Consularc, cette formation permettra à l'entreprise de mieux répondre aux besoins de ses clients en leur fournissant un produit assemblé et complet», a commenté M. Paris, qui pour l'occasion était accompagné par M. Guy Fournier, de la Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre, et par M. Donald Tremblay, chargé de la formation chez Consularc.

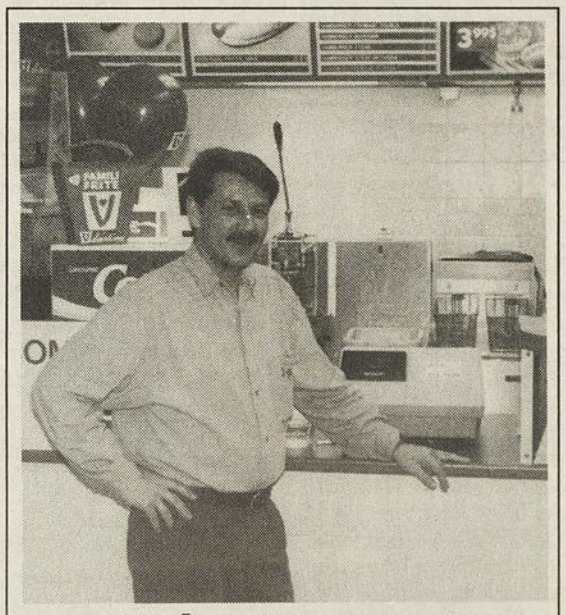
Misant sur une quarantaine d'employés en usine, la Fonderie Paber est principalement active dans l'industrie de l'éclairage, dont les composantes sont visibles sur les lampadaires de la rue St-Jean-Baptiste, à Montmagny, mais également dans les industries de l'électronique, l'ameublement, l'électricité, la quincaillerie, etc. Avec une capacité de production de 6 000 livres d'aluminium par jour et un chiffre d'affaires annuel avoisinant les 2 M$, la Fonderie Paber a commencé à s'attaquer aux marchés de l'Ontario et des États-Unis.

La Fonderie Paber, une entreprise bien de chez nous et en constante progression.



Départ du sergent Raymond Lévesque

(M.C.) Le sergent Raymond Lévesque, responsable du poste de la Sûreté du Québec à St-Jean-Port-Joli, quittera son poste le 1er octobre prochain. Il s'occupera désormais du contrôle de la qualité au Quartier général de la SQ à Québec. Quand il a pris charge du poste de St-Jean-Port-Joli en 1990, M. Lévesque arrivait de Québec-Métro, où il était caporal. Son remplaçant dans la Capitale de la sculpture sur bois n'est pas encore connu.



La «Valentinomanie» atteint Montmagny

(S.P.) Ouvert depuis le 23 juin seulement, le nouveau restaurant Valentine situé sur le boulevard Taché à Montmagny fait fureur. Déjà, des centaines d'amateurs de hot dogs vapeur ont fait l'essai des nouveaux produits offerts, et ce, au plus grand plaisir du propriétaire de la franchise, M. Denis Bernier. En opération de 6h à 23h du dimanche au mercredi et de 6h à 24h du jeudi au samedi, le restaurant Valentine offre des repas servis rapidement à la satisfaction de tous les membres de la famille et accessibles à toutes les bourses. Le sourire, la propreté, la satisfaction des clients et la fraîcheur des aliments sont les points d'honneur du restaurant Valentine de Montmagny. Pour M. Denis Bernier, résidant de Sainte-Apolline, il s'agit d'un retour à ses anciennes amours qu'il partage volontier avec sa famille puisque sa femme Thérèse et ses filles Sophie et Nathalie oeuvrent avec lui au restaurant. M. Bernier tient d'ailleurs à remercier tous les clients et amis qui sont venus l'encourager depuis l'ouverture, et il invite toute la population à venir essayer ses nouveaux produits entièrement québécois.

De la Durantaye et Fils INC.
ENTREPRISE FUNÉRAIRE
BENOIT DE LA DURANTAYE, T.D.L. • BERNARD DE LA DURANTAYE
CRÉMATION
PRÉARRANGEMENTS
CAP-SAINT-IGNACE
L'ISLET
SAINT-JEAN-PORT-JOLI
ET PAROISSES ENVIRONNANTES
BUREAU CAP-SAINT-IGNACE
558, du Souvenir
246-5337
BUREAU SAINT-JEAN-PORT-JOLI
4, chemin du Roy Ouest
598-3093

À VOTRE SERVICE DEPUIS 90 ANS
NOUS DESSERVONS MONTMAGNY BELLECHASSE
Laurent Normand Inc.
Entreprise funéraire
Pierre Normand, prés. T.D.L.
Jean Normand, T.D.L.
116, Ste-Julie
Montmagny, Qc - G5V 2M1
(418) 248-0545 Fax: 248-2621
CRÉMATION - PRÉ-ARRANGEMENT

Service de crémation Service pré-arrangement
Ruelland & Boulanger Inc.
ENTREPRISE FUNÉRAIRE
31 AV. DE LA FABRIQUE MONTMAGNY QC G5V 2J3
MAURICE BOULANGER PRÉS.
ALAIN BOULANGER T.D.L.
248-1363

JOURNÉE FOLKLORIQUE SAINTE-LOUISE
Dimanche 17 juillet 1994 à 13 heures
Accompagnement :
Denis Pépin et Gilles Lauzier
Animation :
Gilles Vallières
SOUPER B.B.Q. (sur charbon)
Soirée :
Continuité du spectacle et danse
Bienvenue à tous!
Une commandite de la Caisse populaire Desjardins de Sainte-Louise

Nouvelle Adresse
Réjane Dufresne
ACUPUNCTEURE
Anciennement de la clinique d'acupuncture de Montmagny
83, de la Fabrique, Montmagny
Aimerait vous aviser que depuis le
4 JUILLET 94
Elle reçoit les gens sur rendez-vous au,
215, du Manoir, Montmagny
(Salon d'Esthétique Gina-Lyn Enr.)
248-3081

Ste-Perpétue

Les Fêtes du 125e couronnées de succès

(M.C.) Du 26 juin au 3 juillet, Ste-Perpétue a vécu au rythme du 125e anniversaire. À un rythme endiablé, surtout la dernière fin de semaine, alors que les anciens et actuels résidants ont répondu par milliers à l'appel des organisateurs.

M. Donald Lemelin, le président des fêtes, trace un premier bilan très positif, surtout en terme de participation populaire. Entre autres, quelque 1 200 convives ont participé au Banquet des retrouvailles le samedi soir 2 juillet. Et cela malgré la tornade qui avait endommagé la grande tente dans l'après-midi, causant même un début de panique parmi les gens présents à ce moment-là. À la cérémonie de fermeture le dimanche soir, environ 1 500 personnes étaient rassemblées sur le site des fêtes pour se dire au revoir.

La Municipalité a profité de ce 125e anniversaire pour se donner des armoiries. Le dévoilement a eu lieu le mercredi après-midi, devant le complexe municipal.

Bref, un 125e anniversaire couronné de succès. Quelques activités sont encore prévues d'ici la fin de l'année. Le comité organisateur livrera un bilan détaillé de l'événement en temps et lieu. Les profits seront versés à la Fabrique de la paroisse.

Le maire Maurice Pelletier et le conseiller Majoric Bourgault ont procédé au dévoilement des armoiries de la municipalité de Ste-Perpétue.

Concert d'été au parc Chanoine Fleury

Le comité d'embellissement de Saint-Jean-Port-Joli est heureux de vous présenter Carole Gauthier le dimanche 17 juillet à compter de 14h. Accompagnée de sa guitare, elle vous charmera avec des chansons françaises et de la musique celtique dans le site enchanteur du parc Chanoine Fleury. Le concert est gratuit et vous êtes priés d'apporter vos chaises et coussins. En cas de pluie, le concert aura lieu à la salle Gérard-Ouellet. Bienvenue à tous et à toutes.

Les Fêtes de l'Islet-sur-Mer attirent 1 500 personnes

(M.C.) Il n'était pas facile de trouver un stationnement près du Musée maritime Bernier en ce vendredi 1er juillet alors que s'y déroulaient les Fêtes de l'Islet-sur-Mer. Car quelque 1 500 personnes, presque le double par rapport à l'an dernier, ont profité de cette magnifique soirée pour envahir le parc d'interprétation de la mer situé derrière le musée pour participer à ces réjouissances et se divertir.

Le Moscow show (jongleur, acrobate, équilibriste, magicien et danseur) alternait avec l'Orchestre RMS pour divertir la foule. Mais le point culminant du spectacle fut le feu d'artifice qui a illuminé le ciel de l'Islet-sur-Mer de mille couleurs pendant une quinzaine de minutes.

Cette fête, organisée pour la population, présente trois caractéristiques intéressantes. D'abord, la gratuité. Puis le caractère populaire de la fête, qui se traduit par des activités intéressantes pour tous. Et enfin, un site merveilleux et facile d'accès sur la rive du Saint-Laurent.

Rappelons que l'organisation de ces fêtes était une collaboration du Musée maritime Bernier, de la municipalité de l'Islet-sur-Mer et du gouvernement du Canada.

Vous n'avez pas pensé à engager un étudiant pour l'été?
Faites vite... il est encore temps...

EMBAUCHEZ DES ÉTUDIANTS
Canada
Développement des ressources humaines Canada / Human Resources Development Canada

Centre d'emploi du Canada pour étudiants
248-4842

Vente trottoir

Jolies petites plantes vertes
3,95$
Violettes africaines
2,95$
Nombreux spéciaux en magasin
de 20% à 50%

Aux fines fleurs
33, St-Jean-Baptiste Est, Montmagny, 248-8382

Les fraises sont enfin prêtes!

- **Fraises cueillies**
- **Auto cueillette**
  à votre rythme
- **Confitures maison**

Avant votre déplacement, téléphonez-nous:
246-5618
Si vous êtes intéressés à cueillir pour nous, communiquez dès maintenant

Les fraises Brie
443, Chemin des Érables, Cap-St-Ignace
246-5618

Pour un «*Service personnalisé*»
Choisissez **ATELIER DÉCOR MERCIER!**

PAUL-ÉMILE MERCIER, Président — *PIERRE MERCIER, Décorateur* — *PAULINE O. FRASER, Décoratrice* — *DANIEL SIMONEAU, Décorateur* — *MICHEL MERCIER* — *CLAUDE MERCIER* — *JOSÉE MERCIER*

une équipe de spécialistes

VENTE - SERVICE - INSTALLATION

Le Centre de décoration le plus complet de la région!

Atelier de
DÉCOR MERCIER inc.
Décoration intérieure – Rembourrage de meubles
27, AV. STE-BRIGITTE, MONTMAGNY 248-3535 1-800-463-0482

- Planchers pré-vernis "Mercier"
- Rembourrage
- Tapis
- Prélarts
- Tuiles
- Papiers peints
- Rideaux & Tentures
- Couvre-lits
- Douillettes
- Céramique
- Peinture Crown Diamond
- Stores verticaux
- (fabrication)

Entièrement redécoré pour mieux vous servir!

SPÉCIAL 3 POUR 10, 80 $ ▼ (TAXES INCLUSES) ▼ ANNONCES DE 15 MOTS ▼ MOT ADDITIONNEL: 0, 16 $

VENDRE ACHETER LOUER

LES ANNONCES CLASSÉES

119, AVENUE COLLIN ▼ MONTMAGNY ▼ C.P. 40 ▼ G5V 3S3 ▼ 248-8820

Chalet suisse 17"x 20', terrain de 13,672 pi. ca., boisé, habitable à l'année, au 665, chemin des Érables ouest, Cap-St-Ignace, prix demandé 17000.00$ 246-5753.

26-06-3fs

Maison mobile à vendre 1988, 16X64, 3 chambres à coucher, très propre, cabanon 12X12, site privilégié, au 162 Chanoine brochu. 259-7906.

3-07-3fs.

Maison à vendre par le propriétaire pour ce mois-ci. Impéccable, 2 étages plus s.s. fini, rénovée, cuisine et salle de bain moderne. 4 chambres à coucher plus revenue de deux garçonnières, occupées et tranquilles. Plus atelier 24"X24" pouvant servir d'entrepôt ou remise avec garage attenant 24"X12". Idéal pour propriétaire occupant. Prix raisonnable.248-1430.

10-07-3fs

A vendre Le Manoir St-Francois, maison de pension. A St-Francois. Après 19 heures. 259-7433.

26-06-3fs

Maison à vendre à St-Raphael, du proprio, sur terrain de 50,000 pi. ca. environ, boisé et aménagé, borné par 2 rivières (Sud et Ste-Marguerite). 2 étages, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, plancher bois franc, foyer, grand solarium, grand jardin, cabanon, prix 85,000.00$. 243-3372.

26-06-3fs

Maison-mobile, 12X65, besoin de rénovation. 246-5651.

3-07-2fs

Prix réduit: Terrain résidentiel arpenté, cadastré et nivelé (coin de rue) situé à Cap-St-Ignace, 85 x 106 pi., heure des repas: 248-8252.

19-06-6fs

TERRAIN RESIDENTIEL avec services, ville de Montmagny, 6,126 pi. ca., 12,000.00$. 259-7937.

17-04-JNO

2 logements à louer: grands 4½ et 3½ avec grande cour et garage au Cap-Saint-Ignace, 310.00$/mois et 260.00$/mois. Demandez Dominique au 248-4625.

26-06-3fs

2 logements, 3½ pièces à louer, dont un meublé avec mini laveuse-sécheuse et air climatisé, près du fleuve, libre immédiatement. 246-5650.

10-07-JNO

2½ pièces, semi-meublé, situé au 274 Rue du Quai, St-Jean Port Joli. 598-9477.

3-07-3fs

3½ centre-ville de Montmagny avec stationnement et entrée laveuse sécheuse, rez-de-chaussée, 248-7214.

01-05-JNO

3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, près de tout, entrée privée, stationnement entretenu. 248-0248.

10-07-3fs

3½ pièces, meublé, incluant laveuse-sécheuse, chauffage, eau chaude, stationnement, situé au 182 St-Jean Baptiste Ouest, Montmagny, libre le 1er août. 259-7937.

10-07-JNO.

3½ à Berthier-sur-mer, refait à neuf, tout meublé incluant laveuse et sécheuse, chauffé, éclairé, libre le 1er juillet, 350.00$/mois, 259-7102.

22-05-5fs

4½ pièces au centre-ville, rénové, non chauffé, non éclairé, 1-681-0441.

12-06-JNO

2 logements à louer, prix modiques, 4½ pièces, chauffés, eau chaude fournis, entrée laveuse-sécheuse, stationnements, libres le 1er juillet. Le jour: 246-5394 le soir après 19 heures: 248-1679.

10-07-3fs

4½ pièces, situé Av. Collin, non-chauffé, non-éclairé, 1er étage, 400.00$/mois, libre le 1er août. 248-1964.

10-07-3fs

5½ pièces, 2e étage avec balcon, centre-ville, près école Beaubien et la polyvalente, couvre plancher fournis, libre 1er juiller, tel : 248-2282.

12-06-3fs.

Grand 2½, meublé, chauffé, éclairé. Libre le 1er septembre. 248-5634.

3-07-3fs.

Grand 4½ pièces, centre-ville, 385.00$/mois, non-chauffé, non-éclairé, demandez Carole Rochefort au 248-7840.

10-07-3fs.

L'Islet-sur-Mer, au coeur du village, 4½ neuf. Egalement 2½ avec possibilité semi-meublé. Pour informations. 247-3160.

3-07-3fs

Local commercial sur la rue St-Jean-Baptiste opérant actuellement un restaurant existant depuis plus de 30 ans. Face à l'usine Inglis. Tél.: 248-3766 ou 248-3491.

26-12-JNO

Logement 2½ non chauffé, non éclairé. Centre-ville de Montmagny. 246-3528 ou 248-7222.

3-07-3fs.

MAISON A LOUER, située au 430 Chemin du Coteau, Montmagny, libre le 15 juillet. 248-3080.

10-07-3fs

Logement 3½ semi-meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 108, St-Jean-Baptiste ouest, 370.00$/mois, libre immédiatement tél.: 248-8155 ou 6015.

19-06-JNO

Logement 4½ pièces, à Montmagny, libre le 1er juillet, grand patio, 2e étage, bien éclairé, 355.00$/mois. 246-3025.

26-06-3fs

Logement 4½ très propre, laveuse et sécheuse fournies, 2e étage, 124 St-Jean Baptiste Est, idéal pour personne qui aime la tranquilité et la sécurité. 248-7800 ou 248-3875.

26-06-3fs

Logement 4½, St-Jean-Baptiste ouest, Montmagny, demi sous-sol bien éclairé, meublé si désiré, 248-7474 ou 259-7218.

19-06-3fs

Logement au 20 des Pionniers Est, L'Islet-sur-Mer, 6½ pièces, près de l'église, idéal pour personne âgée, chauffé, non-éclairé, jardin, entrée laveuse-sécheuse, 400.00$/mois. 247-5153 ou 622-2939.

26-06-3FS

MAISON à louer avec 3 chambres, chauffage électrique et au bois, garage, grande cour, située à St-Philémon, centre village. S'adressez à Alain ou Pierette au 469-3770.

26-06-3fs

MAISON à louer, chemin du Golf à 5 milles de la ville, grand terrain, intérieur refait à neuf, 450.00$/mois. 248-8207.

26-06-3fs

à louer 4½ et 3½, semi-meublés, entrées laveuse-sécheuse, tapis, prélart, toiles, et rideaux, stationnement, libre le 1er juillet. 248-0732

. 26-06-3fs

GARÇONNIÈRE

2½ pièces, entrée privée, terrain de stationnement, libre immédiatement. 248-2544.

10-07-3fs

Garconnière à louer, 1½ pièce, meublée, tapis, entrée privée et stationnement. 248-3491.

10-07-3fs

Garçonnière 1½ pièce, semi-meublé, au 15 Av. Bélanger, Montmagny, libre le 1er août. 259-2907

. 10-07-3fs

ACHÈTERAIS

Acheterais terre à bois ou ferais coupe de bois pour particulier. Demandez Benoît. 248-7883.

3-07-3fs.

Achèterais antiquités de toutes sortes, aussi prendrais tout autres choses à liquider ou débarasser. 248-5521.

26-12-JNO

Achèterais aspirateurs Electrolux usagés pour pièces. 246-5843

. 26-12-JNO

Achèterais canot et petite chaloupe usagés. 359-2595.

26-06-3fs

ON OFFRE

Service de secrétariat : Tenue de livres, traitement de textes, curriculum vitae, lettres, étiquettes, etc. Pour informations tél./fax:247-7028.

10.07-3fs

Achat, vente, réparation de balayeuses, toutes marques, 246-5843.

26-12-JNO

Décapage extérieur, peinture, teinture, vernis, huile de lin. Appelez Décapage national au 248-9681

. 3-07-3fs

Déménagement: camion couvert 14 pi. avec chauffeur. Francis: 248-9322.

26-12-JNO

J'adore les enfants, j'aime, je réconforte, je joue, j'écoute, je protège mes petits (es) amis (es). Ayez confiance, apportez-moi vos petits bouts de choux du lundi au vendredi. Bonnes références, demandez Isabelle. 248-6841

. 3-07-3fs.

ON RECHERCHE

Cherche quelqu'un pour garder 2 bébé plus l'entretien de maison. 12 heures semaine sur 4 jours. 248-9790.

3-07-2fs

Demande commis-vendeur en matériaux et quincaillerie. Possibilité de devenir actionnaire. 356-3352.

3-07-3fs

Jeune homme célibataire, cherche travail sur ferme laitière. 248-9615.

10-07-3fs

ON DEMANDE ARTICLES DE SPORT usagés, en bon état, on s'occupe de la vente pour vous. Boutique Neige & Vent, 4 boul. Taché est, 248-6015.

26-12-JNO

Recherche candidat possédant sec. 5, ambitieux, dynamique, mobile, aimant le travail d'équipe, pas peur des responsabilités, désirant faire carrière dans la vente pour une compagnie en pleine expansion. Salaire compétitif. Vous présentez ou contactez M. Larochelle, Chaussures Yellow, Montmagny. 248-1820.

3-07-3fs

Autobus 46 passagers, marque Inter, en très bon état, bon prix. Le soir 223-3481, le jour 383-5571.

10-07-3fs.

Buick Century, 1989, automatique, 4 portes, avec air climatisé, 7550.00$, prendrais échange. 248-7148.

10-07-3fs.

APPEL D'OFFRES

LA CAISSE POPULAIRE DE SAINT-MATHIEU (MONTMAGNY)
182, avenue de la Fabrique
Montmagny (Québec) G5V 2J8

DEMANDE D'OFFRES D'ACHAT

La Caisse Populaire de St-Mathieu (Montmagny) sollicite des offres d'achat pour l'immeuble et les équipements ci-après décrits, aux conditions énumérées plus bas.

DESCRIPTION

Lot n° 1
Un emplacement sis au 109-111-113, Montée de la Rivière Sud à Montmagny ainsi que l'immeuble qui y est érigé. (Description détaillée disponible à la caisse)

Lot n° 2
- caisse enregistreuse;
- unité de réfrigération pour chambre froide;
- mobilier de restaurant;
- unité de climatisation;
- friteuse, poêle, cafetière, table à salade;
- hotte de 12 pieds en stainless incluant ventilateur et système d'extinction de feu;
- vaisselle et ustensiles divers.

INSPECTION

L'immeuble et les équipements décrits ci-dessous pourront être visités et inspectés sur demande adressée à la caisse.

OUVERTURE DES OFFRES D'ACHAT

L'ouverture des offres d'achat s'effectuera sur réception. Celles-ci devront être parvenues au bureau de la caisse avant le 29 juillet 1994, 15 heures.

CONDITIONS ET RÉSERVES

Le détail des conditions et réserves touchant la présente demande d'offres d'achat et la vente pouvant en découler peut être obtenu à la Caisse Populaire de St-Mathieu (Montmagny) ou lors de la visite des biens. Les conditions et réserves font partie intégrante de la présente demande d'offres d'achat et il est de la responsabilité de chaque offrant d'en obtenir copie.

Pour renseignements additionnels, veuillez communiquer avec Monsieur Jean-Guy Jalbert ou Monsieur Robin Bergeron, au numéro 248-0870.

Local commercial à louer

34 Rue Morel, même édifice que «Tim Hurton», «Valentine» et «Subway». Disponible immédiatement 850 pi². Bonne fenestration, espaces de stationnement.

Prix avantageux!
Pour info.:
M. Normand Brouillard
682-6296

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
«MAGASIN CAMILLE FORTIN INC.»

Prenez avis que la compagnie «MAGASIN CAMILLE FORTIN INC.» demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
À Sainte-Apolline-de-Patton, le 22 juin 1994. Anita Fortin, présidente

Jeannette Nicole 248-2787

Shaklee
Distributeur indédendant

- Purificateurs d'eau
- Produits bio-dégradables domestiques
- Protéines
- Vitamines
- Minéraux

Marie-Ange Bonneau 248-1776 Jeannette Nicole

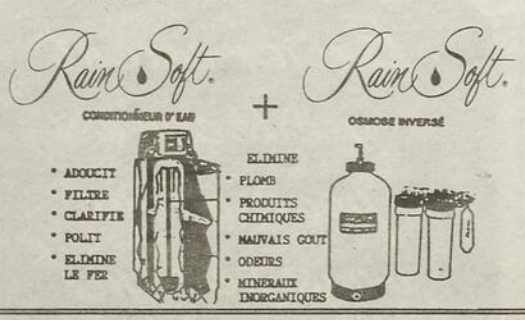
ACHÈTERAIS des BILLOTS ET des LOTS À BOIS

SAPIN-ÉPINETTE
12 à 16 pieds
MOULIBOIS ENR.
(418) 598-9478 / (418) 469-3033
scierie Bureau

SAPIN-ÉPINETTE 8 pieds 4 pouces
TREMBLE 8 pieds 4 pouces

VENTE DE BOIS DE SCIAGE EN GROS ET DÉTAIL
Saint-Jean-Port-Joli

Mettez fin à tous vos problèmes d'eau avec...
LE SYSTÈME DE TRAITEMENT D'EAU COMPLET POUR VOTRE MAISON!



TRAITEMENT D'EAU NATURE 2000 INC.

97, ST-LOUIS
MONTMAGNY G5V 1N1
Traitons: SOUFRE, FER, BACTÉRIES, GLAISE, COULEUR, DURETÉ, GARANTIE À VIE PAR LE FABRICANT
Téléphonez maintenant pour votre:

ANALYSE D'EAU GRATUITE

248-8884

ANGLAIS TRADUCTION

Un service professionnel!
TRADE-UNION
CÉLINE CHABOT
248-3438

Buick Skylark, 1989, V-6, 127,000Km, 4200.00$, bien équipé. 247-3030 après 18 heures.

10-07-3fs

Camion 350, 1 tonne, roues doubles, boîte fermée, en parfaite condition. Prix à discuter. 248-0792.

10-07-3fs

Camion Nissan rouge 4X4, 1985, monté sportau complet, très propre et bonne mécanique. soir: 246-5114.

10-07-3fs

Chevelle Malibu 1981, extra propre, moteur 350, full chrome, 3800.00$ négociable, faut voir.Dodge 1994, 2500 diesel, prix à discuter, très bas millage. Batteries usagées à partir de 10.00$. Bêcheuse à jardin, 50 po. de large pour tracteur à pelouse 450.00$ négociable. Casquettes Harley Davidson 18.00$ chaque.Prenons échange sur moto, auto etc. 246-5967, pagette 1-554-4856.

10-07-3fs

Chevrolet Cavalier, 1991, 4 portes, automatique, très propre, 6995.00$, prendrais échange. 247-7148.

3-07-3fs

Chevrolet Celebrity, 1987, 6 cylindres, 4 portes, automatique, très propre. Prendrais échange. 247-7148.

10-07-3fs.

Ford Mustang 81, automatique, mauve et noir avec vénitienne et toit ouvrant. 550.00$ discutable. 359-3680 ou 247-5646.

10-07-1fs

Ford Taurus, 1986, 136000km, bonne mécanique, peinture récente, 1800.00$, 259-7462.

26-06-3fs

Ford excort L. 1985. Bonne état. Prix 800.00$. Pierre après 19 heures. 259-7490.

3-07-3fs.

Ghislain Chabot, achat, vente , échange d'autos, motos, motorisés usagés, 40 modèles en inventaire, choix entre 800.00$ et 10,000.00$. 700, rang de la Fourche, Armagh, tél.: 466-2551.

23-01-JNO

Pick Up, S15, 1984, automatique, 4X4, blanc, boîte en fibre, 4 pneus neufs mag, marche-pied, 3900.00$. 248-3514.

10-07-2fs

Plymouth SUNDANCE, 1988, impéccable, 5 vitesses, manuelle, en parfait ordre. Mini trailer Suzuki 90CC, 1974, prix 500.00$. 247-3360.

26-06-3fs

Plymouth Voyager 1986, moteur 4 cylindres, automatique, 5 passagers, propre. 2 scies à chaînes Homelite 350cc «Porlain», avec «Braigue chaînes anti-vibrations». 246-5292.

26-06-3fs

Plymouth Voyager 1987, propre, 2.6 automatique, 5 places, 142,000km, très bonne condition, 5225.00$, 1-249-2257.

3-07-3fs

Pontiac Sunbird 1991, seulement 48,000 km, 4 portes, auto., radio-cassette, prendrais échange, 247-7148.

. 12-06-3fs

Martin Létourneau Rembourrage Enr.

Rembourrage et remodelage de tous genres

Estimation gratuite à domicile

25 ans d'expérience

111, rue Papineau

Montmagny, Qué.

248-2971

Honda Civic 1990, modèle DX 4 portes, automatique, très propre, prix: 7,800.00$. Prendrais aussi échange. 247-7148.

26-06-3fs

Hyundai Excel CX, 1992, 58000km, balance de garantie 3 ans, 248-0364.

26-06-3fs

Suzuki 4 roues, 160 cc, 1993, porte-bagage avant et arrière, plexi glass, très propre, demandez Ghislain au 243-3480. 243-3480.

10-07-3fs

Toyota Corolla, Twin Cab, 16 valves, 1990, bleu, très bonne condition. Prix à discuter. 246-5104.

10-07-1fs

Toyota Tercel DX 1989, très propre, prix à discuter. 469-3102

. 3-07-3fs.

DIVERS

1 grand chassis, 1 comptoir avec évier, 1 porte extérieure avec le cadre, un bain, 2 chassis à coulisses, 7 portes intérieures avec poignées, 3 portes pliantes pour garde-robe. Demandez Daniel le jour. 248-3636.

26-06-3fs

1 table, 1 annexe, 1 refrigérateur, 2 fauteuils et autres articles, 150.00$ le tout. 1 moteur de Ford 6 cyl. avec transmission 100.00$ pour les 2. 1 moteur de Chevette et transmission 100.00$ pour les 2. 246-5922.

26-06-3fs

1 évaporateur 2X7, 300.00$. 1 fournaise L'Islet 228A, 150.00$, une fournaise Lincoln 18 Kw 150.00$. 1 sentinelle 400 watts 40.00$. 1 ventilateur de cuisine 20.00$. 1 orgue électronique 50.00$. 1 bureau secrétaire, 40.00$. 1 trailer à bois 4', 350.00$. 884-3388.

10-07-3fs

2 caisses de son , marque ROSS, 150 watts. 248-8174.

10-07-3FS

2 causeuses 2 places état neuf couleur noir. 1 réfrégérateur, modèle 2 pi.cu., idéal pour étudiant 1 an d'usage. 248-6008.

3-07-3fs.

2 fenêtres coulissantes 59½ po. de large par 41 po. de haut, 20.00$ chacune. 1 fenêtre 96 po. de large par 71 po. de haut, thermos avec coulissant en bas 50.00$. Ces fenêtres sont recouvertes de vinile intérieur et extérieur. Table de salon en mélamine, 20.00$. 248-8084.

10-07-1fs.

2 portes doubles standard barrures incluses. 2 chassis doubles: 67X48 et 54X48. Conviendrais pour résidence ou chalet, prix à discuter. A l'heure du souper (17 heures). 246-5030.

26-06-3fs

A vendre, bain tourbillon blanc, marque Acrilica jakousi. 884-3844.

3-07-3fs

A vendre, banc d'exercices Weider, nombreux exercices possibles, poulies, accessoires papillon, jambes inclinables à 3 degrés, avec barre de 5 pieds et 4 petites barres de 15 pouces, 220 livres de poids. Un an d'usage seulement. Demandez Eric au 248-5878.

10-07-3fs

A vendre: Sofa+chaise de salon, très propre, vieux rose, 400.00$ discutable. Poêle à bois combustion lente, marque «Le Baron» 93, 3 mois d'usage. Clavier Casio «465 son» 89, utilisé seulement 1 an, 450.00$ discutable. 248-2127.

26-06-3fs.

A vendre: cellulaires usagés à partir de 50.00$. Richard, 248-1071.

27-02-JNO

AVIS AUX COLLECTIONNEURS DE TIMBRES ET DE MONNAIES. Rendez-vous au 101 St-Jean Baptiste Est pour la vente trottoir. DES AUBAINES VOUS ATTENDENT.248-1972.

10-07-1fs

Acheterais brûleur à l'huile. A vendre : clavier Yamaha, chaise sur bearing, bicycle 16", 6 vitesses. Denis 248-3213

. 3-07-3fs.

Antiquités, objets de décoration, etc. Vente, échange, achat, ouvert samedi et dimanche de midi à 20h, appelez sur semaine, 556, chemin des Erables o., Cap-St-Ignace, 246-3717.

26-12-JNO

ERRATUM

DANS NOTRE ÉDITION DU 3 JUILLET 1994, LA VOITURE APPARAISSANT DANS L'ANNONCE DE MONTMAGNY HYUNDAI AURAIT DÛ ÊTRE UNE 3 PORTES ET NON UNE 4 PORTES.

ÉDIFICE "Le 25" Montmagny

ESPACES À LOUER

Entre 100' et 2500' p.c.

IDÉAL POUR NOTAIRES, COMPTABLES, COURTIERS, ARCHITECTES, ARPENTEURS, INGÉNIEURS, BUREAUX D'INFORMATIQUE, SALLE DE COURS.

248-0401 • *ASCENSEUR*

259-2236 • *STATIONNEMENT*

248-9362 • *PRIX COMPÉTITIFS*

• *GRANDEUR ET DURÉE VARIABLES*

25, Boul. Taché O. Montmagny

La Capitale

MAÎTRE COURTIER INC.

FRANCINE ET MARCEL COUILLARD

248-3408

11, AV. DU BASSIN NORD, MONTMAGNY

MONTMAGNY

11 François Richard. Bungalow, entrée à palier, plancher et armoire de chêne. 4c.c. Abri d'auto, grand terrain, quartier tranquille. Faut voir!

302 Boul. Taché O. Bungalow 3 c.c. Grand terrain avec revenu au s.s. en bonne condition, près de l'hôpital. Informez-vous!

40, Av. St-Magloire. Centre-ville, cottage entièrement rénové, beau terrain, prix avantageux!

233, Ave Deschamps. Maison entièrement rénovée, très bonne condition, cuisi[ne] OFFRE [...]deme, grand t[errain] [...]rs-terre. Faut voir!

56, Av. Côt[e] [...]e, arm. mélamine, ai[r] [...].c., sortie ext. au s.s., bon pr[ix] VENDU

139, Chanoine Brochu. Idéal 1er acheteur, maison mobile 14 x 74, foyer, tout meublé, très propre.

35, Jacques L[...]ngalow, quartier résid[entiel] [...]c. d'achat, poss. de faire [...]u. VENDU

238-248 Ste-Marguerite. Maison 2 revenus, entièrement rénovée, grand terrain, idéal pour propriétaire occupant ou investisseur.

86 Av. Coutu[re] [...] 1 1/2 étage, style c[ottage] [...]ble, terrain paysagé. VENDU

Pour investisseurs ou propriétaire occupant, 2 jumelés 20 x 28 moderne, 2 c.c, aire ouverte, quartier tranquille. Informez-vous!

320 Boul. Taché Est. Idéal pour 1er acheteur, maison rénovée, 3c. à c., piscine hors-terre.

55, 3e Avenue [...] Maison 2 étages avec re[venu] [...] garage, terrain [...] VENDU

358, Trans-Comté. Cottage 4 c. c., foyer, garage, grand terrain.

215, Av. St-David, vous recherchez une [...] voilà! Maison [...] VENDU

114, St-Jean-Baptiste E. Bâtisse résidentielle et commerciale située au centre ville, 2 locaux commerciaux et 2 logements. Informez-vous!

116, 6e Rue. Qualité supérieure, grandes pièces, s. de bain luxueuse, garage intégré, abri d'auto, grand terrain.

235, Philippe Béchard. À qui la chance? Bungalow moderne en parfaite condition. Plancher bois franc, aire ouverte, belle fenestration. Terrain paysagé, quartier recherché.

305, rue Marquis. Cottage 1 1/2 étage, quartier attrayant, grand terrain, idéal pour résidence, gîte du passant ou autres.

83-87 3e Avenue. Idéal pour propriétaire occupant, impeccable. 2 logements de qualité supérieure. Très éclairé, cuisine moderne, s. bain luxueuse. Garage 30' x 24', porte électrique, grand terrain.

505, boul. Taché E. Qualité supérieure, bo[ungalow] [...]nagé, garage, [...]c. VENDU

94 Ave Bon Conseil. Jumelé moderne, aire ouve[rte], [...]ré, 3 c. c. Entrée ext., [...]g. robe cèdre, quartier [...] VENDU

178, 11e rue. Bungalow, plancher bois, garage in[t.] rière. Vue exce[llente] VENDU

114 Laberge. Cottage en très bonne condition, intérieur rénové, 4 c.c. Quartier tranquille. Prix intéressant.

8, 4e rue. Cottage 4 c. c., bois franc, beaucoup de rangement, grand terrain, garage.

259 St-Ignace. Bungalow en brique 4 c. c. grandes pièces, possibilité de bureau ou autres avec entrée privée. Terrain 11 000 p.c.

92, rue St-Pie[rre] [...]avec possibilité de re[nov] VENDU

174, Chemin d[u] [...] Vous pouvez vous log[er] [...]s, jumelé moderne, [...] VENDU

À LOUER

Local Commercial, situé sur artère achalandée, 3500 pi carré.

717 Boul. Taché Ouest. Vous recherchez la tranquilité. Terrain avec bâtisse, 14 500 p.c. À proximité du fleuve, puit, électricité, idéal pour chalet.

CAP-ST-IGNACE

178 Du Manoir est. Bungalow brique, 5c.c. Bonne condition s.s. aménagé à 80% [...] rain 17 500 p.c. [...]er! VENDU

Maison à revenus, rénovée, située au centre du village, bonne rentabilité, conviendrait pour investisseur. Informez-vous!

242 Des Pionniers Ouest. Bungalow moderne 3 c. c. Construction 7 ans. Quartier tranquille. **FAITES UNE OFFRE!**

576, du Souvenir. Idéal pour 1er acheteur, 2 étages, partiellement rénové, grand terrain.

667, Du Petit [...] Bungalow, foyer, armoires [...]er-rain, idéal pour [...] VENDU

14, Pierre- Richard. Bungalow, 3 c. c., quartier tranquille, idéal pour 1ère maison.

4 rue Jacque[s] [...] Bungalow, garage [...]nagé, grand ter[rain] VENDU

BERTHIER-SUR-MER

5, rue Forgues. Bungalow 4 côtés brique, parfaite condition. 4 c.c., armoire chêne, plancher bois, s.s. aménagé. Terrain 9 200 p.c. clôturé à l'arrière, piscine creusée, patio. À voir!

GARANTIE APEC

EXIGEZ-LA

TOUJOURS GRATUITE DE PLUS EN PLUS INDISPENSABLE

Boul. Blais. Maison centenaire int. chaleureux [...] c. avec petit la[c] VENDU

N.-D. DU ROSAIRE

Maison 1 1/2 étage 20 x 20, située sur grand terrain, garage. 18 000$.

ST-CYRILLE

241, rue Allaire. Bungalow très propre, à proximité de tout, 5 c.c., garage, remise, grand terrain.

ST-FRANÇOIS

4, 4e Rue C[...] [...]alow en brique 4 côtés [...] impeccable, [...] VENDU

SAINT-RAPHAËL

40, Chemin du Lac aux Canards. À quelques minutes des grands centres, bungalow moderne, aires ouvertes, très éclairé, à proximité du lac et du parc récréatif, terrain 31000 pc.

TERRAINS.

Chemin du Lac, Terrains 30000 p.c. à proximité du lac.

TERRAINS

MONTMAGNY

Chemin des Poirier. Terrain commercial 70 x 240 avec service, artère achalandée.

238, 11e rue, 90x82, vue magnifique, quartier recherché.

Place Paradis. Développement résidentiel avec services. Bon choix. Informez-vous!

11e Rue, 17 000 p.c. Vue magnifique, quartier recherché.

CAP-ST-IGNACE

25, Ch. Bellevue. Grand terrain avec fosse septique et puits, 31 000 p. c.

BERTHIER-SUR-MER

Boul. Blais O. Grands terrains boisés, plus de 50 000 pi². Vue exceptionnelle sur fleuve et montagnes. Informez-vous!

Appareils électroménagers neufs et usagés. Vente-achat-échange-location-service. Grand choix à des prix très compétitifs. Club Électro Léonard Chabot inc. 248-1071.

12-06-JNO

Chaloupe 14 pieds, fibre de verre, moteur 9.9 Johnson plus trailer. Après 5 heures. 259-7330.

10-07-3fs.

Corroyeur 6", 3 couteaux. Toupie sur table ½». Perceuse à colonne. Banc de scie 10 pouces. Tour à bois avec copieur. Planeur 16". Sableuse à ruban 6" X 264". Après 18 heures. 246-5112.

26-06-3fs

Cuisinière 30 po, Admiral blanche, mini laveuse-sécheuse, 24 po. refrigérateur avec givre, 17 pi.cu. blanc, laveuse à vaisselle encastrée couleur amande, 4 Rue Fournier. 248-7180.

10-07-1fs

Cuisinière refrigérateur 18 pi.cu. marque Admiral couleur or moisson, très propre, prix à discuter. 259-7065.

10-07-3fs

GOUTIERES L.M. LANDRY. Landry C'est la bonne, l'as-tu? Aluminium 0.032/20 g, la plus épaisse sur le marché. 31 couleurs assorties. 17 ans d'expérience. 248-3138.

24-04-21fs

Lave-vaisselle, poêle, refrigérateur, couleur amande, très propres. Prix à discuter. 259-2679.

26-06-3fs

Presse à foin, marque Inter 440, très propre avec lance-balles et attache automatique. Heure des repas 884-3362.

10-07-3fs

MARCHÉ AUX PUCES DE L'AVENIR nous achetons et vendons antiquités, bibelots, appareils de ménage, meubles, même du linge, enfin de tout, etc... 180, 3ième avenue, Montmagny, 248-7970.

26-12-JNO

Ménage au complet inclus bibelots, vaisselle, lingerie. A St-Raphaël. 243-2135.

3-07-3fs.

Pompes Rive-Sud Inc. Vente installation - réparation. Pompes à eau, pompes d'égoût. Thermopompe géothermique, analyse et traitement d'eau. Puits artésiens. 174, av. Ste-Brigitte, Montmagny. 248-4658 ou 248-4194.

08-05-12fs

Porte patio 59"X 82", avec moustiquaire. 4 pneus d'hiver Nokia 155 SR13 monté sur jantes de 13" pour Toyota tercel. Le tout en excellente condition. Après 17 hres. 248-5871.

2-07-2fs

Poêle de marque Bélanger et mini-laveuse. Idéal pour chalet. tel.:248-3840.

10-07-3fs.

Presse à balles rondes 4X4, Massy Ferguson 822. Etendeur à fumier international 550. Ecureur Houle 2 ans, 55 pieds, droite avec transmission. Foin en balles rondes. 884-3375.

3-07-3fs

Roulotte Prowler 1979, 21 pieds, très propre, toute équipée, installée au camping Bellechasse, St-Philémon (terrain numéro 45), prix 6200.00$ négociable. 466-2176.

26-06-3fs

Trailer dompeur pour automobile, très propre, prix 400.00$. 354-2355.

26-06-3fs

VENTE DE GARAGE, au 24 Rue St-Jacques. Juillet et Août. Meubles, congélateur, outils, corroyeur, jouets, set de cuisine, disques, livres, micro-ondes, etc. 248-7988.

10-07-3fs

Vente de garage les 9 et 10 juillet, set de cuisine avec vaissellier, 1 micro-ondes, 1 congélateur beige, 1 poêle 24 pouces, beaucoup de vaisselle et coutellerie. 248-1737 jour 248-5916 soir.

10-07-1fs

Voilier 25 pieds (dériveur), bien équipé, encré à Montmagny. Devenez copropriétaire pour aussi peu que 3800.00$. 598-6031.

3-07-3fs

Voilier dériveur, 16 pieds, avec remorque, très propre, après 17 heures. 248-4655.

10-07-3fs

MUNICIPALITÉ DE CAP-SAINT-IGNACE
AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné, par le soussigné qu'à la séance du 1er août 1994, le conseil municipal de Cap-Saint-Ignace devra statuer sur la demande de dérogation mineure suivante :

- Autoriser l'installation d'un escalier dans la cour avant et conduisant au sol et permettre d'excéder de 3,7 mètres du solage, alors que le règlement de zonage 270, article 5.27.1 paragraphe 4 stipule que les escaliers conduisant exclusivement au rez-de-chaussée sont autorisés, pourvu que leur empiètement n'excède pas 2 mètres.
- Cette demande concerne la résidence du 53, rue Jacob et située sur le lot 154-P du cadastre de Cap-Saint-Ignace.

Donné à Cap-Saint-Ignace, ce 6e jour de juillet 1994.
Donald Bernier
Secrétaire-trésorier

MUNICIPALITÉ DE CAP-SAINT-IGNACE
DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Municipalité de Cap-Saint-Ignace demande des soumissions pour la pose d'une couche d'usure d'asphalte sur le chemin de la Rivière à Cap-Saint-Ignace sur une longueur de 1 991 mètres.

Toute personne ou entreprise intéressée à soumissionner doit se procurer les documents nécessaires au bureau de la municipalité situé au 850, route du Souvenir, Cap-Saint-Ignace, du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h à 17 h.

Toute soumission doit être accompagnée d'un chèque visé représentant 5% du montant total de la soumission ou un cautionnement de soumission représentant 10%. Les soumissions seront reçues jusqu'au 25 juillet 1994 à 16 h au bureau de la municipalité au 850, route du Souvenir. Elles seront ouvertes en présence des personnes intéressées le même jour à 16 h.

Les soumissions devront être remises dans une enveloppe scellée portant la mention «SOUMISSION POUR LA POSE D'ASPHALTE». La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

- Donné à Cap-Saint-Ignace, ce 6e jour de juillet 1994.

Donald Bernier
Secrétaire-trésorier

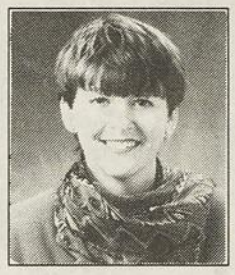
les meilleures OCCASIONS

Gilles Thibault
Concessionnaire
58 VÉHICULES DISPONIBLES

1994
DEVILLE BLEU 8 CYL. AUTO. 4 PORTES
1993
GRAND AM BLANC 6 CYL. AUTO. 4 POR.
TRANSSPORT BLANC 6 CYL. AUTO.
CENTURY VERT 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
CENTURY VERT 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
CENTURY GRIS 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
CENTURY ROUGE 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
GRAND AM AMET 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
GRAND AM NOIR 4 CYL. AUTO. 2 PORTES
1992
TOWN CAR BLEU 8 CYL. AUTO. 4 PORTES
PROTEGE SE BLANC 4 CYL. MAN. 4 PORTES
CIERA BLANC 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
LEMANS BLANC 4 CYL. AUTO. 4 PORTES
SUNDANCE NOIR 4 CYL. MAN. 2 PORTES
1991
CRX SI ROUGE 4 CYL. MANUEL 2 PORTES
6000 LE GRIS 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
SHADOW ROUGE 4 CYL. MAN. 2 PORTES
GRAND PRIX SE GRIS 6 CYL. AUTO. 4 POR.
1990
6000 LE GRIS 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
COROLLA LE ARGENT 4 CYL. MAN. 4 POR.
1989
CENTURY LTD NOIR 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
CENTURY LTD GRIS 6 CYL. AUTO. 4 POR.
CIVIC LX ROUGE 4 CYL. MAN. 4 PORTES
CAPRICE LS ROUGE 8 CYL. AUTO. 4 POR.
ACCORD LX BLEU 4 CYL. MAN. 4 PORTES
TERCEL BEIGE 4 CYL. AUTO. 2 PORTES
1988
CIVIC 4X4 GOLD 4 CYL. MANUEL 4 POR.
GRAND AM SE GRIS 4 CYL. AUTO. 4 POR.
DODGE 600 GRIS 4 CYL. AUTO. 4 PORTES
CAMRY LE ROUGE 4 CYL. AUTO. 4 PORTES
323 DX GOLD 4 CYL. AUTO. 2 PORTES
ACCORD EXI BLANC 4 CYL. AUTO 4 PORTES
LESABRE LT ROUGE 6 CYL. AUTO 4 PORTES
1987
LE SABRE BLEU 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
CAMIONS
1993
SAFARI SLX BLANC 6 CYL. AUTO. AWD
S 10 BLANC 6 CYL. MAN. 4 X 4
1991
SONOMA BEIGE 6 CYL. MANUEL 2 X 4
SIDE KICK BLANC 4 CYL. MAN. 4 X 4
1987
CARAVAN GRIS 6 CYL. AUTO. 7 PAS.
1986
FORD F150 GRIS 6 CYL. MAN. 4 X 4
1985
JIMMY BRUN 6 CYL. AUTO. 4 X 4
OCCASIONS 5000$ ET MOINS
FORD 150 1980 4 X 4
COLT VISTA 1988 4 X 4
SUNBIRD 1985
ACCORD LX 1984
BONNEVILLE 1988
NEWYORKER 1982
ARIES 1983
ACCORD LX 1986
COLT 1986
FIREBIRD 1985
SKYLARK 1985
CAVALIER 1989
TOPAZ 1988
CENTURY LT 1987
CIVIC ST 1987
CAVALIER 1986
FORD 150 1984

Service routier
CAA
24/24 365 jours
REMIS À NEUF, GARANTIE!
AV. ST-DAVID, MONTMAGNY
248-2133 -7122

RE/MAX 1
PREMIER DEVANT...



Judith Gaudreau
248-3357

MONTMAGNY

348 Basse-Bretagne: Bungalow 26 x 41, 3 chambres. Un revenu au s. sol. Superbe terrain, quartier paisible.

91, rue St-Pierre: Grande maison, 4 chambres. Ext. rénové, terrain 7269 p.c. Idéal pour première propriété. Bas prix!

313, St-David: Unimodulaire 1986. 16 x 68, très propre, 3 c. à c.

65, du Palais de Justice: 4 log. Locataire stable, bon placement. Faites vite! Grand terrain avec autres possibilités.

35, rue Montcalm: Cottage rénové. 4 c. à c. Rue tranquille, plus un 3 1/2 au s. sol.

530, des Sucreries: Mini-domaine de 16 hect. Lac, boisé, superbe résidence. Vous en avez toujours rêvé!

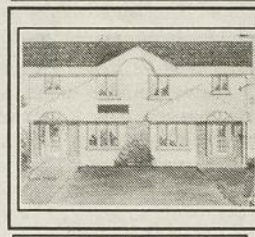
269, ch. du Golf: Rénové au complet. Que le parement ext. à finir, grand hangar neuf, terrain 2 hect.

Secteur recherché: Maison de prestige, résidence ou cabinet de médecin, dentiste, etc... + un revenu de 800$ au s. sol.

215 - 217A - 217B de la Gare: 3 log. Idéal pour prop. occupant. Rénovations majeures récentes, très propre, 1x61/2 2x51/2

169, Chanoine Brochu:

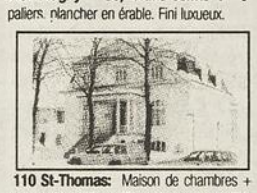
116-114, rue Boulet: Duplex trés intéressant, revenu 9000$/an, rénové, près école,



Montmagny - 103, rue Gendron .

Montmagny - 171 Chanoine Brochu

Montmagny - 80, Trans-comté : 5 paliers, plancher en érable. Fini luxueux.



110 St-Thomas: Maison de chambres + salon de coiffure. Très bonne rentabilité. Informez-vous!

611, Taché Ouest: Ancestrale. Cachet vieillot, 10 pièces, 7 c.à c.

Rue St-Ignace

145, av. Jacques Cartier:

72, 9ième rue: Privé. Assez grand pour faire 2 logements

286, rue Jean Proulx:

CONDO

840 p.c.. 2 ch. à coucher.
Sécurité et tranquillité.

CHALET

Cap-St-Ignace 64B des Érables: Chalet, coin tranquille. Près de la riv. des Perdrix.

Rte Collin: Chalet isolé, bien fini, bon prix.

Rte 283: Chalet isolé, chauffage propane, 1 étage plus mezz. Meublé.

Boul. Taché O. (Côté nord): Chalet isolé, puits et f. septique.

COMMERCE

Région de Bellechasse: Petit commerce d'alimentation. Grande résidence 40 x 50.

En région:. Boutique vêtements. Fleuriste + logement.

TERRAIN

CAP-ST-IGNACE, Rte du Souvenir: 80 x 110 avec service.

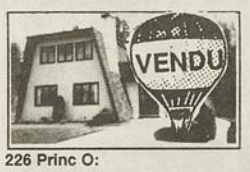
MONTMAGNY, Montée de la Rivière Sud: Terrain avec service disponible maintenant..

MONTMAGNY, Boul. Taché Est: 120 x 114, zone résidentielle ou commerciale.

BERTHIER-SUR-MER

43, Principale O.: Idéal pour 1ère propriété. 3 c. à c. à l'étage, salon double.

7, Boul Blais: Superbe ancestrale. Grand terrain, rénovation ext. complet.



226 Princ O:

87 Principale Ouest: Bung. brique, garage att. Foyer pierre, bois franc, s. sol fini.

95 boul Blais O: Vue imprenable au fleuve 4 c. à c., tout brique terrain 49000 p.c.

80, Principale:

CAP-ST-IGNACE

391, Vincelotte: Grande maison 5 c. à c. Rénové extérieur au complet, garage.

120, Pionniers O:

546 du Souvenir: Bâtisse commerciale, 2 400 p.c. + stationnement asphalte.

86 Jacob: Vous avez un projet de garderie: Voici le site idéal, commercial, central.

Ferme 134 ac, équip. et matériel roulant . Grande résidence rénovée.

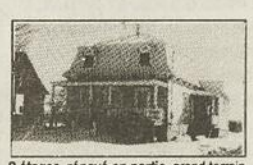
75, Bellevue Ouest: Cottage 28 x 28. Maison design à plan ouvert, boiserie. Bain thérapeutique sur podium, Jen-Air, etc. Nouveau prix!

319, Ch. Vincelotte: Pour 422$ / mois soyez chez vous enfin. 2 c. à c. Bonne prop. Prix budget.

87 Jacob:

L'ISLET-ST-EUGÈNE

Rue Couillard: Brique et acier. 3 c. à c. Plancher de bois franc, céramique. Tourbillon. Puits de lumière. Terrasse. Plus un revenu.



2 étages, rénové en partie, grand terrain, 4 c. à c., vue au fleuve.

6, Chanoine Martel: Maison-mobile 14 x 64, 1977, 3 chambres, grand terrain. À voir!

ST-PHILÉMON

2939 Principale: Chalet ou résidence, 2 c. à c., comb. lente, garage att. Ski, pêche, chasse. Borné à la rivière, vivaces, haie.

NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE

134, Principale: Idéal pour rés. de pers. âgées. Très grande, 5 c. à c.

ST-FABIEN

84, Rang St-Isidore: Joli bung. 2 c. à c. Plancher bois franc. Arm. mélamine. Sup.: 55.14 acres (boisé).

ST-CYRILLE

Centre du village

Élégance courtier 598-6031

COURTIER IMMOBILIER INDÉPENDANT

Set de salon Provincial Français, comprenant : 1 divan, 1 chaise, 3 tables, 1 lampe. Set de chambre, comprenant lit double, 2 tables de chevet, bureau triple, commode. 1 système d'alarme complet. Laissez message. 248-2763 sur répondeur.

3-07-3fs.

Trailer tandem pour 4 roues, 1 et 8 pieds de charge. 42 pouces extérieur de roues. 359-2666.

3-07-3fs.

Set de salon comprenant divan 3 places et fauteuil, idéal pour chalet. 248-8256 après 17 hres.

3-07-3fs.

Superbes chiots Berger Allemand, enregistrés, vaccinés, tatoués, lignée de champions, bon tempérament, nés le 25 avril, 259-2274.

26-06-3fs

Tracteurs: 8610 Agco Allis 4x4, 6690 Agco Allis 4x4 vitesse 16x16, 2020 John Deere, 640, dte 4x4 - 2x4 avec ou sans loader, 590 dt 4x4. Voiture à lance balles et à balles rondes toute grandeur. Mangeoire à balles rondes. Presse à balles rondes Deutz 4x4 neuf et démo. Presse à balles rondes Deutz 4x4 neuf et démo. Enrobeuse tublulaire. Lance balles Hydro Hesston. Presse 4550 Hesston spécial. Presses à lance balles: 224 MF avec lance balles hydro. Faucheuse rotative Vicon 9½ et 10½ pieds. Wagon et dompeur Normand Spécial. Rateau Faneur 361 Vicon. Faneur 510 Vicon. Epandeur à fumier S370 Hesston. Charrue 4 versoirs semi portée Kongskilde. Épandeur à fumier 791 NH. Fendeuse à bois au gaz. Génératrice 15,000 Watts. Laveuse à pression 1000 et 2000 lbs. Moissonneuses batteuses: 7300 - 8600 White, 82, Inter trainante, 4000 J. Deere. Les Équipements JL Thibault, Cap-St-Ignace, près de l'autoroute 20, tél.: (418) 246-5651, région Kamouraska: (418) 492-5304.

19-06-2fs

ANIMAUX

Chiens et chiots à caractère et santé garantis à 100% allant de 30 à 70 lbs adultes. Races variées et croisées à partir de 85$. 1ère visite et vaccins du vétérinaire inclus.

Moulée à chiens à partir de 10,97$ le 40 lbs. Litière à chats à partir de 7,46$ le 40 lbs. Dépositaire de IAMS, SCIENCE DIET, BANNER, PRO-PLAN, SHURGAIN, NUTRIENCE. Nourriture à chats, oiseaux, hamsters, poissons et lapins.

LE CHENIL DU PARRAIN
642-2824
583, Henderson, St-Malachie

Chien dalmatien, âgé de 6 mois, vacciné, vermifugé, enregistré, tatoué, à bon prix. 884-3355.

26-06-3fs

Chiot mini schnauzer, doux, obéissant, excellent compagnon, née le 7 juin. Vacciné, vernifugé, pur race. Prix 325.00$. Chantal au 598-9611.

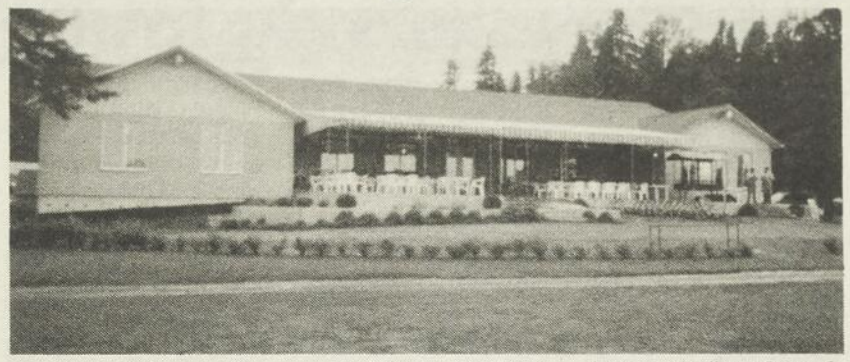
3-07-3fs.

ANIMAUX

Chiots Golden Retriever, pures races, de couleur blond-roux, nés le 22 mai, 200.00$. Pour renseignements 248-4622.

26-06-3fs

Le Golf l'Islet-Sud inaugure son chalet



(M.C.) Le Golf l'Islet-Sud était en fête le samedi 2 juillet. Et pour cause! En plus de présenter le tournoi des Gens de l'Islet-Sud, on procédait à l'inauguration officielle de l'agrandissement du chalet L'Escale.

La nouvelle salle, d'une capacité de 350 personnes et plus, était remplie à pleine capacité lors du souper au cours duquel a eu lieu la cérémonie d'inauguration.

L'agrandissement de 60 pieds sur 30, réalisé au printemps dernier, a permis de doubler la superficie et la capacité d'accueil. Un projet de 100 000 $ financé à 80% par le Gouvernement provincial, à 10% par le Club de Golf et à 10% par le Club de motoneige L'Escale.

Le président du Club de Golf, M. Gilles Berger, a tenu à rappeler que la salle est accessible au public pour la tenue de différentes activités.

Gens de l'Islet-Sud

Le bureau de direction du golf a choisi la journée où se tenait le tournoi des Gens de l'Islet-Sud pour inaugurer l'agrandissement du chalet. Un choix judicieux puisque 288 golfeurs ont répondu à l'appel du principal organisateur, M. Michel Dubé.

Cette compétition amicale se jouait sous la formule Continuous Mulligan à quatre. Les frères Ouellet, Gérard, Hugues, Aimé et O'neil, des anciens de Tourville, ont enlevé les honneurs en ramenant une carte de -8 après 18 trous.

Parmi les principaux tournois à venir au Golf l'Islet-Sud, mentionnons celui des gens d'affaires le 3 août et la rencontre Canadiens-Nordiques le 10 septembre. N'en déplaise à M. Dubé, je parie un petit 5$ sur les Nordiques!

Studio Mirage nous transporte de Ballet à Broadway

(S.P.) Sur des rythmes connus comme Achy Breaky Danse, Bambalea et Danse sous la pluie, et ceux moins connus mais tout aussi beaux de L'étrangère et la Danse des marins, danseurs et danseuses et de la troupe Studio Mirage ont montré leur talent et leur sens artistique lors de la présentation du spectacle annuel «Ballet à Broadway» présenté le samedi 18 juin dernier.

Sous la supervision artistique du professeure-chorégraphe Laura McCormick, les participants ont pu s'exprimer sur des styles aussi diversifiés que la claquette, le jazz, le ballet, et en nouveauté, la danse écossaise.

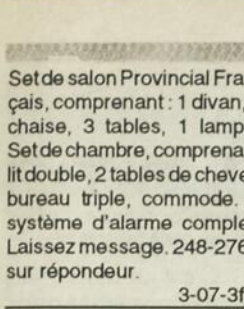
Un 6e spectacle annuel haut en couleurs qui aura vu défiler sur la scène de la salle Edwin-Bélanger de toutes jeunes ballerines à leurs premiers pas en danse tout comme les danseuses à claquette beaucoup plus expérimentées.

Un spectacle qui aura nécessité un an de répétitions et d'entraînements de la part des danseurs et danseuses, un événement qui en aura mis plein la vue aux spectateurs présents fort satisfaits de la performance offerte.

Un moment unique qui, l'espace de quelques heures, nous aura transportés de «Ballet à Broadway».

Deux heures durant, les danseurs et danseuses de la troupe Studio Mirage ont ébloui les spectateurs présents grâce aux 28 tableaux présentés.

MESSE ANNIVERSAIRE



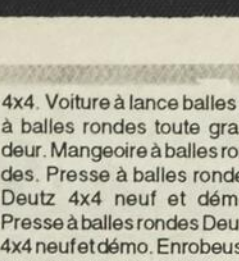
Mme Rita Laflamme-Boucher

En son souvenir une messe anniversaire sera célébrée pour le repos de son âme le samedi 16 juillet à 7 h 30 en l'église de Saint-Paul de Montminy.

Parents et amis sont invités à se joindre à la famille pour cette célébration.

Tes enfants et petits enfants.

MESSE ANNIVERSAIRE



Mme Jeanne-Aimée G. Corneau

Chère maman et grand-maman, il y a déjà un an que vous nous avez quitté. Tous les gens qui vous ont si bien connu savent que vous l'avez bien mérité cette belle place là-haut. Vos enfants et petits enfants vous prient de veiller sur nous tous comme vous le faisiez si bien ici-bas.

À votre mémoire, une messe anniversaire sera célébrée en l'église de Saint-Mathieu le samedi 16 juillet 1994 à 19 h 30.

Merci à tous ceux et celles qui se joindront à notre famille pour cette célébration.

REMERCIEMENTS

AUBÉ Marguerite (Proulx)

Les membres de la famille Aubé remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Marguerite Proulx, épouse de M. Gérard Aubé de Notre-Dame-du-Rosaire, survenu le 24 avril 1994, soit par offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny, visite au salon funéraire et assistances aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE ANNIVERSAIRE

M. Réjean Pelletier

Le samedi 16 juillet 1994 à 19 h 30 en l'église de Saint-Jean-Port-Joli sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Réjean Pelletier, fils de feu Claude Pelletier et Pierrette Dubé. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Vigneault (87) ENR.
C.P. 340, 270 Chemin des Poirier
sortie 376, Autoroute 20
Montmagny, G5V 3S7
(418) 248-5624
VENTE & LOCATION
Roulottes et tente-roulottes
• Service
• Pièces
• Accessoires
Heures d'affaires
Lundi au mercredi : 9h00 à 18h00
Jeudi et vendredi : 9h00 à 20h00
Samedi : 9h00 à 12h00

Pour un service personnalisé

François Gagnon
Conseiller
Concessionnaire
• Chrysler
• Dodge
• Plymouth
• Camion Dodge
• Jeep-Eagle
Rés. : (418) 248-8495
Bur. : (418) 469-2144
Lapointe auto inc
ST-PHILÉMON
1299, Principale
Saint-Philémon

QUALITE QUEBEC
Modèle S200E
• Boyau 30' avec interrupteurs
• 3 prises murales
• Sous sac, sans filtre
• Garantie 5 ans
599$
PRIX TOUT COMPRIS
SINGER
CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ
125, de la Gare, Montmagny
248-3734

RANCH ROGER CHABOT
CHAROLAIS
Bienvenue à la ferme!
Plus de 100 têtes pur sang enregistrées incluant 18 taureaux de 6 à 36 mois. La majorité de ces taureaux sont des descendants du fameux POKERACE. Nous vendons aussi des semences embryons congelés de taureaux très prestigieux et populaires.
Montmagny-Ferme Gilles Robin 248-4517

OFFRE D'EMPLOI
Pour ceux et celles qui sont intéressés à faire la cueillete des framboises, possibilité de défrayer un coût pour le conducteur pour ceux qui viendront en groupe.
Communiquez avec
Lise ou Léo Durand
Tél. : 243-3285
2e Rang, Saint-Raphaël

MAINTENANT OUVERT

Claudette Morin, prop.
RÉSIDENCE JACQUES CARTIER
(Pour personnes autonomes seules ou en couple)
❖ Endroit paisible
❖ Bonne nourriture
❖ Près de tous les services
145, Ave Jacques Cartier
Montmagny
Pour Info.: 248-9822

Un nouveau membre de la GRC

Dernièrement à Régina, Mario Fortin, de Montmagny, devenait un nouveau membre de la Gendarmerie Royale du Canada. Mario est présentement en poste à Sussex, Nouveau-Brunswick. Il est le fils de Gilles Fortin et Monique Grégoire.

Un Magnymontois gradué au Royal Military College

Dernièrement se déroulait au Royal Military College les cérémonies marquant la graduation de la promotion 1994. Pour l'occasion, un jeune Magnymontois d'origine, l'élève-officier Frédéric Bernatchez se voyait remettre son brevet d'officier des Forces armées canadiennes ainsi que son baccalauréat avec mention distinction en génie mécanique. Le sous-lieutenant Bernatchez est reparti à Borden en Ontario ou il ira compléter sa formation en tant qu'officier du Service du génie électrique et mécanique des Forces armées canadiennes. Le sous-lieutenant Frédéric Bernatchez est le fils de Marcellin et Madeleine Bernatchez, de Montmagny.

Le 31 juillet prochain

Les Chevaliers du fastball seront à Berthier-sur-Mer

Les 4 Chevaliers du fastball de l'humour vous donne rendez-vous le dimanche 31 juillet à 14h à Berthier-sur-Mer alors qu'ils affronteront d'anciens joueurs de Berthier-sur-Mer.

On profitera de l'occasion pour faire l'inauguration du nouveau terrain de balle qui a été complètement rénové. Tous les profits de cette journée seront versés aux loisirs de Berthier-sur-Mer.

Il y aura une prévente de billets chez les dépositaires suivants: Alimentation Michel (Berthier-sur-Mer), Dépanneur Proprio (Montmagny), Podium Sports (Montmagny), Épicerie Fortin (St-Vallier-Montmagny), M. Blouin (Berthier-sur-Mer) et dans les trois coopératives de Berthier, Montmagny et St-Vallier. Les billets sur place seront en vente à 4$ et l'entrée sera gratuite pour les moins de 12 ans accompagnés de leurs parents.

Tous les détenteurs de billets seront admissibles au tirage de magnifiques prix dont un bon d'achat de 500$ de Meubles Barnabé, un vélo de montagne de Podium Sports, un BBQ de la S.C.A. de la rivière du Sud. Collaboration spéciale de la caisse populaire de Berthier-sur-Mer.

C'est un rendez-vous à ne pas manquer. Pour information, Richard Galibois au 259-7405, Bruno Galibois au 259-7595 ou Jacques Gagné au 259-7300.

NOUVEAU À MONTMAGNY

VENDREDI 15 JUILLET 94

Ouverture officielle du Bar

«LA ZEC»

VOISIN DU CAMPING L'OIE BLANCHE ET DE LA MARINA DE MONTMAGNY.

➡ *Terrasse sur le fleuve*

➡ *Bar romantique*

➡ *Musique d'ambiance*

BIENVENUE À TOUS

45 du Bassin Nord Montmagny

248-4557

Fête du cerf-volant

Grands combats de rokkaku dans la région

Un défi consistant en 4 combats de rokkaku durant la période estivale a été lancé entre trois bars de la région et les équipes de la Fête du cerf-volant.

Grand cerf-volant japonais, le rokkaku est manipulé par deux ou trois personnes. Le combat consiste à demeurer le dernier dans les airs. Toutes les méthodes sont bonnes; il faut manipuler le cerf-volant pour nuire aux autres, ou tout simplement couper la corde de son voisin.

Les dates à retenir pour ces combats de rokkaku sont le 31 juillet au Faubourg bar terrasse de St-Jean-Port-Joli à 14h, le 7 août au Grande chaleur de l'été de St-Roch-des-Aulnaies à 14h, le 14 août au Café Pub Azimut de La Pocatière à 14h, et la grande finale aura lieu lors de la fête du cerf-volant le 20 août à 14h au terrain des fêtes de St-Roch. Pour de plus amples informations, veuillez contacter Mario Bélanger au 354-2182. Bienvenue à tous.

Tournoi de volley-ball

Le Parc récréatif de Montmagny vous invite à participer à son tournoi de volley-ball de plage qui aura lieu le samedi 16 juillet. Les catégories seront le 6 contre 6 mixte et le 4 contre 4. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec le Parc récréatif au 248-8194.

Championnat de golf du district

Les représentantes magnymontoises sont maintenant connues

Le dimanche 19 juin dernier, la section féminine du club de golf Montmagny tenait sa qualification annuelle pour former son équipe de club. Marie Paquet, Rachel Boulay et Michelle Desjardins sont les 3 golfeuses méritantes.

Elles iront défendre les couleurs de leur club au championnat du district de Québec qui se tiendra le 12 juillet au club de golf Orléans. Elles tenteront de se classer parmi les 5 meilleures équipes afin de pouvoir prendre part à la compétition provinciale qui aura lieu plus tard dans la saison. C'est à suivre.

Bonne chance à l'équipe magnymontoise qui l'année dernière s'était classée 4e au niveau provincial.

VENTE DE DÉMONSTRATEURS

STOCK 9712 - CHRYSLER INTREPID E.S.

STOCK 9725 - DODGE CARAVAN E.S.

STOCK 2493 - EAGLE VISION E.S. 1

STOCK 9852 - DODGE CARAVAN BASE

STOCK 9632 - DODGE COLT E.S.

STOCK 9748 - EAGLE SUMMIT E.S.

Lapointe auto inc.

ST-PHILÉMON

POUR INFORMATIONS CONTACTEZ :

Jean-Pierre Labrie, Jean Caouette, François Gagnon

1299, Principale, Saint-Philémon

469-2144 - 692-0471

NOUVELLE PISTE ÉCLAIRÉE

AUTODROME MONTMAGNY

3e PROGRAMME : 16 JUILLET 19 h

(REMIS AU DIMANCHE EN CAS DE PLUIE)

SUPER SPÉCIAL MINI-SPRINT

(coureurs américains)

BOURSE DE 5 000$ pour ce programme spécial

Les inscriptions se feront de 16 h à 18 h sur place.

Le livre des Règlements est maintenant disponible au 161, des Industries, Montmagny

Pour renseignements: Richard ou Benoit Casault

NOUVELLE PISTE

ENTIÈREMENT ÉCLAIRÉE

ESTRADES NATURELLES

APPORTEZ VOS CHAISES

248-0073 ou 246-3411

PISTE DE COURSE

248-9593

CLUB DE GOLF — Rte 283 — Autodrome Montmagny 3/4 milles — 455, ch. Saint-Léon

Bienvenue à tous!

Restauration et rafraîchissement sur place

ANNONCEUR MAISON RÉJEAN DESPRÉS

La Caravane Wilson du tennis québécois s'arrêtera à Montmagny

Le lundi 8 août, la Caravane Wilson du tennis québécois s'arrêtera à Montmagny de 19h à 22h et proposera gratuitement des concours d'habileté ainsi que des sessions techniques de tennis d'une durée de trois heures pouvant d'adapter à tous les calibres de jeu et aux personnes de tout âge.

La Caravane du tennis Wilson québécois arrive à point puisqu'elle répond à un besoin exprimé par plusieurs intervenants du milieu tennistique québécois. Non seulement la Caravane est-elle un service fantastique à offrir aux fanatiques de la raquette, mais elle devient un outil de promotion essentiel au développement du tennis.

L'objectif de la Caravane Wilson du tennis québécois est principalement de promouvoir la pratique du sport de toute une vie, le tennis. Pour ce faire, la Fédération québécoise de tennis utilise une approche personnalisée, orientée vers une méthode simple et amusante. C'est donc un rendez-vous, le 8 août, à Montmagny.

Info club de golf de Montmagny

Samedi dernier, malgré une pluie diluvienne, plus de 100 participants ont pris part au traditionnel tournoi frères et soeurs au club de golf de Montmagny. Au total des points, la grande équipe gagnante de la journée a été les frères Luc et Pierre Gaudreault avec un pointage de -3, nous confirmait la semaine dernière l'organisateur M. Charles Denault.

À venir le tournoi Rêve d'enfant qui aura lieu le 15 juillet. Plus de 125 golfeurs sont attendus et le premier départ a lieu à 9h. Le samedi 16 juillet aura également lieu le tournoi Invitation des caisses populaires Desjardins. On attend plus de 225 inscriptions et le premier départ a lieu à 7h.

Bon golf et on vous souhaite de la belle température.

Autodrome Montmagny

Le 2e programme de courses a attiré un millier de spectateurs

Le dimanche 3 juillet dernier, près de 1 000 amateurs de courses automobiles se sont déplacées pour assister au 2e programme présenté à l'autodrome Montmagny et auquel ont prit part quarante voitures.

En classe mini stock, Francis Gingras, de Montmagny, a pris le 1er rang, devançant Sylvio Lapointe (St-Gervais) et Martin Boulet, de Montmagny. Dans la classe amateur, la victoire est allée à Paul Vallière (St-Énédine) devant Jacques Thibault, de Ville de l'Islet, et Warren Milliard (St-Pâcome). En super stock, Camilien Landry (St-Arsène) a eu le meilleur sur Éric Lepire, de St-Raphaël, et Jérôme Boulet, de Cap-Saint-Ignace. Enfin, en classe modifiée, Jacques Poulin (East Broughton) a devancé Jocelyn Leblanc, de St-Jean-Port-Joli.

Au classement général, Marco Bernard domine la classe mini stock avec 174 points; chez les amateurs, c'est Warren Milliard qui est premier avec 182 points, en super stock, Camilien Landry est largement en avance avec 212 points; et en classe modifiée, c'est Jacques Poulin qui est premier avec 210 points.

Le prochain programme de courses aura lieu le 16 juillet avec en spécial les mini sprint ra inc. L'entrée est de 10$. Bienvenue à tous.

Victoire des Pierrafeu au tournoi atome

(S.F.) Devant une foule partisane, l'équipe de baseball les Pierrafeu de Montmagny a remporté dimanche dernier les grands honneurs de la finale en classe BM devant La Pocatière lors du tournoi provincial atome qui se déroulait sur les terrains de Montmagny et Berthier-sur-Mer. Plus d'une vingtaine d'équipes de partout au Québec ont pris part à ce tournoi qui a présenté une compétition de haut niveau. Chapeau aux bénévoles chargés de l'entretien du terrain qui ont dû composer avec les mauvaises conditions climatiques de samedi. Le président du tournoi, M. Bernard Gosselin, était fier de dire mission accomplie pour cette 5e édition qui a comblé le comité organisateur. On vous invite à venir encourager les jeunes joueurs de baseball cet été au stade St-Nicolas.

le théâtre d'été de Montmagny

clinique dentaire POITRAS associés

présente

INSTITUT CANADIEN D'IMPLANTOLOGIE

la comédie

HÔTEL CRÉPEAU

textes colligés, adaptés et traduits par Gilles Poitras

GILLES POITRAS, MARIE-CLAUDE GIGNAC, SYLVAIN MARCOUX, MARIE-JOSÉE NORMAND, LOUISE-HÉLÈNE LACASSE, BERNARD CRUSTIN

Jeudi au Samedi,
24 juin au 11 sept. 1994
à 20h30 à la Salle Edwin Bélanger
Polyvalente L.-J.-Casault,

141, boul. Taché Est, Montmagny

18.50 $ / personne (taxes incluses)
15.00 $ / enfant moins de 12 ans (taxes incluses)
15.00 $ / 20 personnes et + (taxes incluses)

RÉSERVATION: (418) 248-4600

collaboration:

Office du tourisme de la Côte-du-Sud

cfel FM 102,1

Salle climatisée

FORFAITS:
Souper, coucher, théâtre disponibles

MAG ROCK BAR

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE

du MERCREDI au DIMANCHE
de 15 h à 3 h

5 à 7
Super Trippant

DIMANCHE
DOUBLEMENT
amusant

L'essayer c'est l'adopter!

2e ÉTAGE DU PUB

CINÉ-PARC MONTMAGNY

ÉCRAN 1

2e FILM

MALICE

ÉCRAN 2

2e FILM

MARDI MERCREDI 4,00$

EN VERSION FRANÇAISE

10-11-12-13-14 JUILLET

OUVERTURE À 19h30

RTE 20, SORTIE 369 HORAIRE: 248-2105

LA PROJECTION DÉBUTE AU CRÉPUSCULE PAR LE FILM PRINCIPAL

L'AUTRE TEMPS

NOUVEAU

Pour informations
248-3072

L'AUBERGE DES TROIS CHEMINS
840, Taché Ouest, Montmagny

1944-1994
6 ans à Montmagny

L'AUBAINERIE
CROTEAU

SUPER VENTE D'ÉTÉ-FIN DE SAISON!

Linges de table 15¢

Jaquette de nuit (pour dame) **3,98$**

Sandales (pour dame) **1,98$**

Ens. de rayonne (pour dame) **5,98$**

Tel qu'annoncé à la télévision
DÉBUTANT MARDI 12 JUILLET À 9H00

Shorts en lycra
pour fille 7-14 ans
2,98$

***Spéciaux* pantalons**

Bébé	2-3x	4-6x
4,98$	5,98$	6,98$

Pantalons fuseau d'été (pour dames) **3,98$**

Lot de T-SHIRTS (pour homme et dame) **1,98$**

Une centaine d'autres spéciaux en magasin

Cadeau gratuit au 300 premiers clients
Jusqu'à épuisement de la marchandise

1, Chemin des Poirier, Montmagny **248-1961**